中華民國僑委會登記證台教新字第壹式零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

工商日報

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS

督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號

今日出紙三大張每份壹毫
新聞紙第一五零一六號
《外埠版精編一大张》

英政府謀避免通貨膨脹 繼續限制加薪 工會羣起反對

工黨左翼議員聲言表決時反抗

【倫敦十二日合衆國際社電】憤怒的工會分子和議員，於星期五日威脅威爾遜首相，表示要抗拒他所提出的一九七零年度限制加薪議案。這次限制加薪將高達百分之四點五，雖則不似前次建議的百分之三點五最高率那般嚴重，但仍然引起了爆炸性的反應。據政府方面說，如要避免通貨膨脹，則這些限制便有其必要了。工黨政府是易於受到工會方面敵意攻擊的，因爲在英國的三百四十五個議席議會中，有一百三十人是由工會贊助的。大選可能於明年間舉行。特別自從英國的收支平衡有改善以來，英政府一直受到日益增強的壓力，要它放寬它的經濟管制。一羣六十名左翼工黨議員，經已威脅在下星期對一項促成政府繼續凍結加薪的法案投票表決中，實行叛抗政府。

【倫敦十二日合衆國際社電】在採用嚴厲措施以應付通貨膨脹的新計劃中，英國政府於星期四宣佈：在一九七零年，工資提高的最高限額爲百分之四點五。這一項在政府白皮書內的宣佈，引起工會和工黨左翼分子的憤怒抗議，勢將於一九七零年內有使工黨嚴重分裂之虞——一般人士預料，一九七零年將是國會大選之年。負責這一項計劃上新法案時就業和生產部大臣加素夫人在記者招待會解釋說：「這新法案之目的不是壓制工資——當然不是凍結工資——而是使工資之增加是確實的增加，因爲這種增加是和國家出口之增長有關的。」她說：這目的是避免一種新膨脹性「工資和物價的爆炸」。

阮文紹繼續發表演說 反擊中立主義

指他們爲懦夫反覆小人

【南越大叻十二日法新社電】阮文紹總統今日第三次發言，反擊南越國內主張中立主義、組織聯合政府或成立一個既不支持越共，也不支持現行政府的第三「勢力」的中立分子。

阮氏在此間南越軍官學校發表演說時，把這些分子稱爲「懦夫和反覆小人」。並說，祇有這些人才能夠使南越被擊敗。

阮氏在該軍校第一屆四年制學生的結業式中，對列隊接受檢閱的學生說：「共黨是懦弱的，我們正在贏得勝利，我們祇能夠在自己人的手上遭受失敗。」

阮氏在寒冷的閱兵場上，三次對南越的「失敗主義」提出警告。同時觀察家說，阮氏顯然對蔓延中的「第三勢力」理論的危險性，表示關心。

阮氏說，涉及「第三勢力」僅是一種藉口，他顯然暗示：提出這項意見的人是共黨分子手中的「第五縱隊」。

這篇阮氏措辭較爲強硬的演辭之一，它的基礎理論是：「除了與共黨作戰之外，我們並無其他出路。」

阮氏在其演辭中，並無一處提及楊文明將軍和參議員陳文敦的名字。楊、陳兩人約於六週前，首次公開提出「第三勢力」的意見。

觀察家說，但阮氏今日發表的演辭，於昨日發表的一項冗長聲明和於去星期日對「第三勢力」的一項激烈抨擊，顯然都是以楊、陳兩人爲目標的。

立法院通過 防核武器散播條約

【台北十二日中央社電】立法院今天院會通過「防止核武器散播條約」案，即將咨請總統批准。防止核武器散播條約的主旨，在防止核武器的普遍製造，以減少核子戰禍。條約中并規定，全體締約國盡量交換有關核能和平使用的設備材料及科學與技術情報，以擴展核能的和平用途。

限制核武器問題 美蘇作最後談判

料將宣佈全面會談事項

【赫爾辛基十一日路透社電】參加限制戰略武器會談的美、蘇代表，今天繼續在此間會商有關未來參謀長級會議的事，但未決定下次大規模會談的日期。

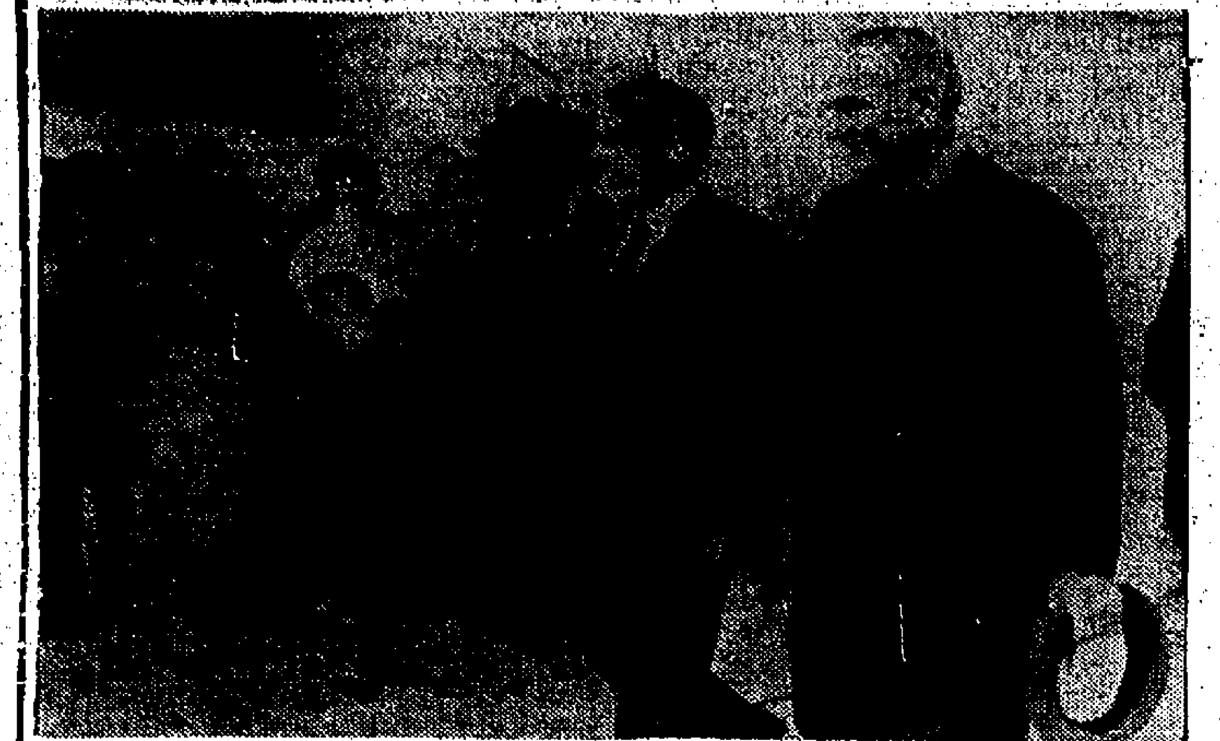
大會人士說，雙方代表團中的初級官員，今天舉行會談，但具體內容未有透露。

雖然，赫爾辛基的會議，在過去六日來，進展已顯著緩慢，但會談或將在下週初結束。自星期五，美、蘇代表團團長祇作過六十五分鐘的會談後，迄未披露，但據信美國代表團團長史密夫和蘇代表團團長西米諾夫明日或可能再度會談，此爲最後一度會談，可能決定未來兩國會議的日期和地點。

據悉，美、蘇兩國對在此間會談的進展，均感滿意，無疑，他們在於下週離開此間之前，將宣佈召開下次會議的有關事項。

以色列組成 龐大新內閣

【耶路撒冷十二日法新社電】以色列總理梅厄夫人昨晚向以色列總統沙薩爾呈交新組成之聯合政府名單。新政府共有閣員廿四位，是以色列有史以來最龐大的一個內閣。分配的部長有：以色列工黨：十二席。加何爾黨：六席。國家宗教黨：三席。統一工人黨（左翼）：二席。獨立自由黨：一席。



尼克遜、詹森白宮會談：【華盛頓十一日路透社電】美前總統詹森今天與尼克遜總統舉行私人性會談，他自去任以來，首次訪問白宮。他們共進午餐，並討論國內外政策，共歷兩小時。詹森總統穿著整齊的條紋西裝，戴寬邊帽子，向白宮新聞記者打招呼。白宮新聞秘書齊格勒說：會談內容是整個地區的外交政策，如越南與蘇聯的裁軍談判和中東問題等。圖示：尼克遜與詹森一同步入白宮的情形。（合衆國際社無綫電傳真）

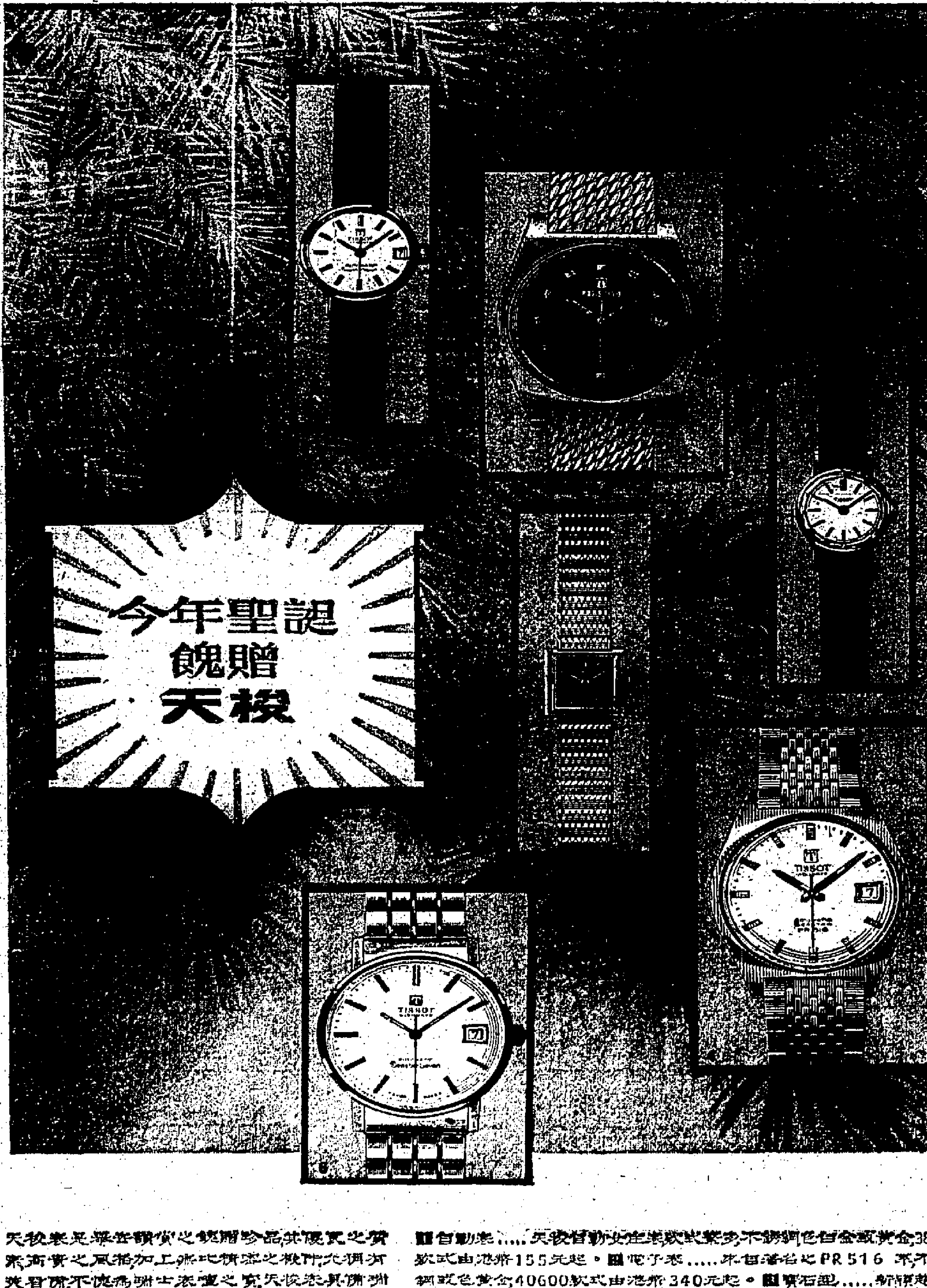
傳說有人吸入囤積 倫敦金價繼續復甦

每安士升至卅五點三二五美元

【倫敦十二日合衆國際社電】星期五日，當買單使到黃金牌價升起一角二分半，達到每安士售卅五美元三角二分半之際，倫敦市場的金價繼趨復甦。據一個經紀人說：對於所謂買家當中，有部份是私人囤積黃金者之說，他不會剔除。

美兒奶粉
媲同人奶 育嬰之寶
監製：淘化大同(香港)有限公司

營業代表
誠徵營業代表需與則師樓及承造商有聯絡不須固定時間以促進推銷世界著名牌子建築材料詳履歷函本報三五五號信箱。



■自動表.....天梭自動日曆款式繁多，不銹鋼包白金或黃金，38550款式由港幣155元起。■電子表.....本世紀名表PR 516，不銹鋼或包黃金，40600款式由港幣340元起。■寶石型.....新穎超時款式，有包白金或黃金，17138款式由港幣160元起。■PR 516型.....不銹鋼或包黃金，44516款式由港幣140元起。■包金手鏈型表.....款式新穎，包白金或黃金，17420款式由港幣230元起。■潮流型.....不銹鋼或包黃金，44546款式由港幣125元起。

天梭表
在瑞士最暢銷的兩大名表之一

一九六九——一九七〇年度
籌募目標8,000,000港元
一百萬個多謝
香港公益金

各界善長捐贈公益金使其屬下六十個會員福利機構獲得支持百萬受惠市民直接得益感銘莫名謹誌衷心謝意。
茲將善長芳名以羅兵咸會計師收條日期爲次序列錄如下以昭徵信至於各善長在捐款時如祇用英文則祇在英文南華早報刊出；如中英文併用者則在南華早報及中文報紙刊出中文報刊登日期如下：本週在工商日報下週在華僑日報再下週則在星島日報至第四週再輪流刊出每週刊登六天（由星期一至六）如有錯漏以收據存底爲憑。

已收總額 截至一九六九年十二月十日	$ 3,280,173.82

姓名	捐款數目	姓名	捐款數目	姓名	捐款數目
麥星萊	37.00	趙柏林	50.00	王大偉、劉詩賢	100.00
湯蓮英女士	20.00	龐若華	2.00	豐林洋行	10,000.00
劉耀光	30.00	黃炳蓮	10.00	泰國盤谷銀行	6,000.00
曾先生	10.00	李愛珠	100.00	曾廣凱	20.00
鍾倩如	20.00	源和酒行	500.00	新興行	50.00
陳培元	50.00	林宅	20.00	香港中華基督教青年會	1,625.00
吳祥坤	100.00	劉光傑	20.00		
張沛松	600.00	嚴振芳	1,000.00		
陳新	10.00				

京都名藥 歷史悠久
京都 念慈菴
蜜煉川貝枇杷膏
功效：止咳化痰 調和肺臟 煙酒過多 喉痛聲啞 睡眠不足 口臭喉乾
清代名醫葉天士眞方 順天府尹楊孟瑛家傳
原方公開 除痰嗽
本膏係採用十幾種高貴漢藥及純正蜂蜜製煉而成。不獨爲治久咳、除頑痰、治傷風、補中氣之聖品，更能調和臟腑。早晚服食一羹，可清心降火，潤肺養顏，嗜煙酒、患暗瘡、睡眠不足及夜生活者，尤需常服，美味可口，老少咸宜。暑熱口渴，茶水過多，致傷脾胃而損眞陰，置膏一羹於舌心，徐徐咽下，焦渴立解，蓋滋陰即可生津也。
各藥行均有售
鎮咳除痰
京都念慈菴總廠出品
香港總代理中正大藥房九龍大埔道五十二號

鳳凰新村
鳳德道地段4978號
3C巴士直達門前
鳳德樓
祇餘數伙 有入伙紙
樓高六層 三房一廳
廳房有窗 伙伙向南
華懋置業有限公司
香港中環雪廠街九號314室
電話：H224578 H232803

小便閉塞
太極老牌 特效藥 尿立通 京都太極堂獨有秘方 一服見效
專醫 男婦老幼小便澀滯而痛，黃赤渾濁，或夾沙粒阻塞，及肝、腎、膀胱痛等症均能根治，本品保能徹底內消奏效，無副作用之弊，安心服食。
購買注意

旅遊新界最好去
泰園漁村酒家

環球旅行社主辦
聖誕新年 台灣 12月20日、12月24日
日本 十二月廿四日 出發

南天書業公司
中外圖書減價酬賓

鑽石玉器
價格標明·保証眞貨

南韓客機被刼持事件 平壤指係駕駛員所爲

漢城將請求國際紅會協助索還

【東京十二日合衆國際社電】據日本放送協會說，平壤電台於星期五日暗示，韓國航空公司YS—一一型客機被騎劫往北韓境事件，是該機駕駛員們所爲。據該台說，那些機師想向共黨北韓尋求政治庇護。日本放送協會指出，這項簡短廣播說，該電台沒有提及機上四十七名乘客和兩名女侍應生，將會獲得如何處置這事。該機是於本星期四日下午十二時二十分，越過非軍事地帶飛入北韓境的。這是自從該事件於三十餘小時之前發生以來，共黨北韓方面首次打破緘默的表示。日本放送協會引述平壤電台廣播說：「反對美帝和朴正熙政權的韓國航空公司兩名機師，於十二月十一日駕駛他們的YS—一一型飛機，飛入朝鮮人民共和國境。」據該會說，該共黨電台未對此事加以詳細解說。

【東京十二日美聯社電】北韓的官方電台於星期五日說，一架載有五十一名搭客的南韓航空公司飛機，是由它的機師和其他親北韓「愛國志士」所騎劫的。這項由「日本放送協會」所收聽的廣播，是北韓提及這架被騎劫的南韓民航機的首次。該廣播說，這架飛機是由反對南韓總統朴正熙政策的「愛國志士」所騎劫的。這項廣播並未說出共有多少人參加劫機行動，也並未提及機上的搭客命運。

【漢城十一日法新社電】南韓紅十字會今日急電日內瓦之國際紅十字會，請其協助謀求今日被騎劫前往北韓之客機及機上五十一名韓國人的歸還。這一架日本製造的YS十一型客機，是屬於一間航空公司的國內航綫的。當局說：這機從北韓東海岸的江陵市起飛後，在正常飛行途中，爲「超過兩個人」騎劫。事發之後，江陵機場奉命關閉。南韓內政部長說：從今以後，將採取包括檢查身份證在內之嚴密措施，以防騎劫事件的重演。按：韓國境內上一次騎劫飛機是在十年前發生，當時，一架載有三十四人的韓國國民航空公司DC三型客機，於從釜山飛漢城途中，爲一名北韓人騎劫至平壤。所有該機的乘客於十八日後，才能透過板門店之休戰委員會總部交涉而獲得釋放。

【漢城十二日時事社電】韓國政府今日就索回被北韓劫持客機的問題，進行協商。據韓國政府有關人士透露，將通過外交途徑，向西方各國及中立國呼籲，以國際輿論對北韓施加壓力。同時呼籲國際紅十字會斡旋，促北韓交還。另一方面，並計劃在國內展開大規模國民運動，攻擊北韓非法行爲。

【漢城十二日路透社電】南韓總理丁一權，今擬與其內閣要員舉行自昨晚以來的第二次會議，來研討該國政府所應該採取的措施。據消息人士說：在該會議所考慮的措施，包括以下各點：通過聯合國軍司令部與北韓的聯合軍事休戰委員會，催促北韓交還該被劫飛機和機上的乘客。經由第三國向蘇聯和北韓施加壓力。通過國際紅十字會，由該機員工和乘客的家人，不斷提出呼籲。

南韓警察總監崔杜烈稱 刼機者係北韓間諜

聯軍總部促平壤立即舉行會議 要求釋還被刼持飛機機員乘客

【漢城十二日中央社電】韓國警察總監崔杜烈今天說，韓國航空公司那架「YS——十一」客機，是被兩名以上的北韓間諜劫持至北韓的。

根據該機昨天下午向北飛行時，一空軍基地雷達觀測的結果，咸信該架不幸的客機被降落在北韓的元山與咸興之間的宣德。

這位警察總監說，警方現正詳細查明這架被劫持至北韓的客機上的所有乘客的身份。

來自該機起飛地點江陵的一項報導說，警方已找出與劫機有關的兩名「涉嫌」乘客。

這項報導說，據警方透露，這兩涉嫌者之一，在一九五零年韓戰爆發時曾逃到北韓，而在一九五三年韓戰結束前不久回到南韓。

報導又說，警方表示，此人于昨晨在江陵機場買了三張機票，但只用了其中的一張。

警方又說，另一名在這架客機自江陵起飛前，無票上機。

【漢城十二日中央社電】消息靈通人士說，聯軍總部決定要求北韓共黨立即舉行一次軍事停戰委員會議，以要求早日釋放被劫持的韓國航空公司班機及機上的人員與旅客。

消息人士說，這是聯軍總部軍事停戰委員會官員，在一項特別會議中所作的決定。

消息靈通人士今天說，聯合國韓國統一復興委員會，對于遭北韓劫持的韓航客機極表關切，已成立一調查小組，調查該劫機事件。

該調查小組係由該委員會駐漢城之常務委員會會員組成。

該人士說，該委員會調查小組在調查完畢後，將就此劫機事件發表聲明。據該消息靈通人士說，調查小組業已派員前往江陵，調查劫機實況。

昨天當大韓民國的空軍發現遭北韓劫持的韓國航空公司客機正朝著北方的非武裝地帶飛去時，大韓民國空軍曾立即出動戰鬥機予以攔截。

大韓民國空軍參謀長金成龍將軍今天向國會報告說，當空軍戰鬥機在後追逐該客機時，它已越過非武裝地帶，飛入北韓境內。

對南韓間諜活動 北韓最近已加强

【漢城十二日時事社電】韓國民航機被劫持事件，自一九五八年二月十六日大韓國民航公司的DC三型機事件後，此爲第二次。北韓最近加强對韓國的特務工作活動，致使韓國國內情勢呈現緊張。北韓於一九六八年一月廿一日派遣武裝游擊隊，由陸路侵入漢城，翌年一月廿三日，美情報艦「普布羅」號在北韓元山港附近海面被拘。同年十一月，又有武裝分子由海上侵入韓國東海岸的蔚珍及三陟地區。今年又從海上和空中加强對韓國挑釁。四月十五日在北韓附近公海上空，發生美軍偵察機被擊落的重大事件。在此即將進入一九七零年之際，突又發生客機被劫持事件，顯示北韓更加强從事挑釁的事件，是值得重視的事件。究將以何種方式解決，目前無從預料。據此間有關人士表示，可能在板門店停戰委員會上提出討論，同時國際紅十字會亦可能居間斡旋活動。

麥南馬拉三年前表示 中共一旦加入越戰 美軍卅萬進攻大陸

【紐約十二日美聯社電】前美國參議員摩斯今日說：前任美國國防部長麥南馬拉曾於一九六六年表示，美國已準備有三十萬部隊，在中共一旦加入越戰時，即進攻中共區。

他說：麥南馬拉對參議院外交委員會的委員（摩斯是其中之一）說：「我們已有三十萬大軍在待命中，準備進攻中國大陸。我們不認爲中共會加入越戰，但可怕的事實是，我們不能以普通轟炸，或其他的轟炸，來打倒中共。他們將出動人海戰術，而我們將必須在地面上與他們對敵。」

摩斯說：上述聲明是當美國大規模增兵派駐南越之時發表的。他說：麥氏並無對該委員會說明這批後備的部隊駐在何處，但他認爲是駐於太平洋和歐洲的。

英一名廿三歲少婦 曾受生殖藥治療 一胎懷孕七嬰孩

【倫敦十二日路透社電】勒斯太太現正心急地等待接受X光檢驗。這次檢驗將斷定他是否會一胎產下七個嬰兒。

廿三歲的勒斯太太曾接受生殖藥物的治療，她將是英國第一個一胎產七嬰的婦人。

她的丈夫是一個廿三歲的電腦工程師約翰。

他昨晚說：醫生對他說，他將會是七個孩子的父親。

在他們結婚三年後，勒斯太太希望有孩子時，她曾服用生殖藥物。當她於六月間懷孕，當時他以爲祇有一個嬰兒，但在受到流產的威脅後，她被送往醫院，而醫生對她說：最低限度是孖胎。

勒斯太太說：「在一連串的進一步檢驗後，看來似乎有三四個嬰兒。於十月中旬，醫生們在進行X光檢驗後對我們說，這肯定會有四個或更多。他們都是很婉轉地把這些消息告訴我們。當數字逐漸增加時，這當然是令我們有些震驚，但很快便會習慣。到上月他們對我說，這可能是一胎七嬰。」

當他們在等候X光的最後證實時，勒斯夫婦正忙於爲他們未來的七個兒子改名，而約翰的母親則在爲未來的孫兒織毛衫。

與莎朗蒂等兇殺案有關 嬉皮士領袖文遜 被控七項謀殺罪

【洛杉磯十二日合衆國際社電】由於當局調查到「文遜家族」與其他兇殺事件有關的緣故，這個身材細小、滿臉鬍鬚、髮長及肩的文遜，業於星期四日正式被控與莎朗蒂和拉比安卡七宗謀殺案有關。

被指控爲「嬉皮士」小刀黨首領的三十五歲文遜，押候至十二月廿二日才須對八月謀殺案中七項謀殺罪名和一項串同謀殺罪名答辯。

同時，州官員們已結束在加州死斯和斯附近的荒史賓斯場的兩日搜查。他們是在尋求當文遜和他的黨員住在該處時所失踪的一名牧童的踪跡。一般相信是上述法庭指控文遜和其他人的證據，顯示四十歲的施亞已被刺死，而他的屍體被拋下牧場內的一口井裡。

州警的一名發言人對搜索事件並無發表意見，但他亦表示搜索已告結束。

在其他事件的發展中，一般相信州調查員正調查該「嬉皮士」黨與十七歲的瑪利娜哈比被刺死事的關係。哈比的屍體是於一月一日被發現的。但探們業已透露，調查這個小說家漢斯．哈比的女兒被刺死事，現正在「文遜家族」方面着手。

莎朗蒂和拉比安卡兇殺事件中的遇難者，除了其中一名外，全部身負刀傷。

反毛派電台 號召大陸人民 破壞中共備戰

【香港十二日路透社電】一個自稱爲「火花電台」的秘密電台，今日號召大陸的人民，破壞中共的備戰。

在此間以十分接近莫斯科電台的頻率所收聽的這項反毛分子廣播說，這項準備浪費了中共的金錢和人民的時間。

「火花電台」說：「於過去數月來，毛林派的黨徒們，正在加緊構築防空洞和疏散市區的人口，好像一場巨大的戰爭即將爆發一樣。」

該電台繼續說：在備戰的藉口中，農民和青年被迫接受軍訓，而市區的人民則要挖掘戰壕和抗遺。它說：但在戰爭的陰影中，軍隊却荒廢地佔領着工廠、學校和人民公社，而不出發到前綫去。

在中共驅逐與逮捕下 駐北平外國記者 現祇剩下十五人

【北平十二日法新社電】自從中共「文化大革命」開始之後，駐北平外國記者的人數，經從四十多人減少到十五人。

在這批記者中，僅有三人代表西方新聞界。這三間報社是：「法新社」和「西德通訊社」、「多倫多環球郵報」。另有三名記者代表日本的「朝日新聞」、「日本廣播協會電台」和「共同通訊社」，而另一名「日本經濟新聞」的記者鮫金，自從於一九六八年六月間被捕之後，即不再聽到他的消息。

其餘的外國記者全部都是來自其他共黨國家的。

此間記者人數的減少，是由於這些記者離開大陸之後，即沒有人接替他們（像獸爽二十八個月之後於十月四日被釋的路透社記者格雷），或者是由於被中共當局驅逐出境。

當中共官方於一九六六年十二月驅逐三名蘇聯記者之後，此間蘇聯記者的人數，經由六人減爲三人。

匈牙利通訊社的記者卡德利．柏德於四月間被中共所驅逐，並且直到今日才由新來的丹尼斯．巴勒斯所接替。

但預料將會有保加利亞通訊社和法國「世界報」的其他兩名記者分別到達此間，惟料「世界報」的記者在明春之前，將不會到達北平。

法八千噸核潛艇 「恐怖號」昨下水 可載飛彈十六枚

【法國瑟堡十二日路透社電】法國第二艘核子潛艇「恐怖」號，今天在此間由法國國防部長戴布雷主持下水禮。他宣稱：法國將遵循一條和平政策的路綫。該艘近八千噸的核子動力潛艇，將可以載七十六枚飛彈，它已定於一九七一年開始服役。

「恐怖」號在細雨紛飛中滑下船道，在該艘艇下水之後，至少尚有一艘核子潛艇隨着加入服役。在最近數月來，法國的第一艘核子潛艇「勇敢」號，正在海上進行試航。

阮文紹談松美村事件 作戰時故意殺平民 任何士兵應受處罰

【西貢十二日路透社電】南越總統阮文紹首次對這宗所謂松美村謀殺案發表個人意見說：在一場戰役後故意殺害平民的任何士兵，都應受處罰。

但他說：當進攻一條由越共守衛着的村落時，我們一定要冒着平民中或會有傷亡的危險。

阮氏以上談話，是當他接受澳洲廣播電台一項年底訪問時發表的。

當特別提及美國部隊涉嫌於去年三月殺死五百六十七名平民的現場松美村時，阮文紹說：沒有人（甚至連該村村民在內）可以正確地說出事件的眞相。

他又說：但如果有個別士兵們犯了罪的話，他深信美國人的司法必會懲罰他們的罪行。

印度前駐緬大使稱 緬從幻想中醒悟 不再受中共影響

【馬德拉斯十一日路透社電】退休的印度駐緬甸大使今日發表的一篇接見記者的談話中說，緬甸對於中共已日漸從幻想中醒悟，並欲與印度有更密切關係。他說，在出使仰光五年而於最近返國的海軍上將卡達利對印度報聯通訊社說，中共目前在緬甸的影響力，實際是等於零。他說，尼溫執政後，緬甸人開始依賴中共，但當北平鼓勵當地的共黨和其他小數黨派之破壞活動後，緬甸人日漸覺悟。該通訊社引述卡達利的話說，尼溫將軍不欲長遠地軍事統治，但他支持民主的一黨執政制度。按：尼溫將軍是於一九六二年三月政變中執政的。

印度一宗怪新聞 猿猴能作助產士 入山尋找生草藥 協助孕婦產娃娃

【新德里十二日法新社電】「阿媒姆論壇報」今日報導說：在印度一條小村落內，有一名孕婦，經由一頭人猿充任接生，遂無痛苦地產下一個健康的男嬰。據該報說：雖則她得到一切醫藥照顧，但仍不免感到相當痛苦。於是該頭猿猴奔入叢林中，帶回一根藥草給該孕婦咀嚼。據該報說：孕婦嚼下該藥草後，即覺得痛苦停止了，而且能夠產下嬰兒。

達荷美政變領袖 要求舊閣員留職

【達荷美科托諾十二日法新社電】此間今日消息：於星期三日領導政變的陸軍首長柯安迪特上校，業已要求達荷美政府各部長留在原職位。

上述要求是由柯安迪特上校在發給前總統辛裘內閣的一封信內提出的。辛裘業已被陸軍和警察所推翻。

各部長對法新社駐此間記者說，他們願意留任，直至一個新政府產生爲止。但又說，他們將不願意成爲任何新內閣的閣員。

菲援越非戰鬥部隊 收拾行裝離越返國

【南越西寧十二日合衆國際社電】菲律賓部隊於星期五日收拾行裝，離越回國。這是全部退出南越境的第一支非戰鬥部隊。

非作戰性的菲律賓民事行動團約有二千人，於一九六六年九月間，應南越總統阮文紹的邀請下，抵達南越。

菲律賓總統馬可斯，經過十一月十一日連選連任，在該國國會拒絕撥出更多經費後，因而下令撤退該部隊。

在過去三年間，該部隊的實力經減縮至不足一千五百人，而且其經費大部份是由菲律賓國防部節省其他經費來支持的。

圖片說明：菲律賓民事行動團的部隊，在南越服務兩年之後，於十二月十二日在南越西寧市啓程返國時，作最後的敬禮。這批菲律賓人在其派駐南越期內，曾參與民事建設的計劃，同時他們將被派往呂宋島中部，從事同樣的工作。（合衆國際社無綫電傳眞）

日去年三億元巨刼案 警方傳訊一重要嫌犯

【東京十二日時事社電】負責偵查三億日元巨劫案的東京府中警察署，十一日晚間傳喚重要嫌犯（住府中市原任的士司機）草野便廣（二十六歲），進行偵訊。草野對當地情況熟悉……結果而可能使此轟動日本全國，歷時一年的巨大劫案破獲。據警方調查，草野嫌疑最大的有下列各點：㈠草野曾在三多摩地區送牛乳及担任的士司機，對當地情況熟悉；㈡血型與犯人相同；㈢與「恐嚇」事件使用的朝日新聞，草野經常訂閱；㈣草野照片經日本銀行四名押送現款的職員閱看後，認爲與犯人相似；㈤有汽車駕駛執照，且駕車技術非常優異。

越共再度表示 反對戰爭越南化 要美軍全部撤退

【聯合國十二日合衆國際社電】自稱爲南越臨時革命政府之共黨「民族解放陣綫」，於星期四再要求美軍全部撤出南越，並嚴肅堅決反對尼克遜總統力圖使越戰「越南化」的努力。該越共民族解放陣綫透過捷克大使西尼克向秘書長宇丹提出三份冗長文件，請宇丹把它們作爲聯合國官方文件交與各會員國傳閱。

南沙羣島附近 一艘英輪觸礁

【高雄十二日中央社電】一艘英國貨輪湯美士號，在南沙羣島附近海面觸礁，已連續發出電報，希望獲得救助。這艘英國貨輪湯美士號的電報中說，布里西號的觸礁地點是在北緯……

社論

亞洲地區建立集體安全組織

—應有正確的觀念與認識

亞洲地區欲謀安定，和平與長遠的繁榮發展，亞洲各國必須有高度的警覺，加强團結和合作。唯一可循的途徑，是建立亞洲地區的集體安全組織，以抗拒共黨的侵害，消弭亞洲的赤禍。上述的觀念已被一般有識之士認爲是最正確的，應由理論而進爲實踐，若是僅徒託空言，欠缺實際行動，不但曠日持久，無補於事，抑且坐失時機，可能更增加亞洲局勢的紛擾和危機！

本月九日馬尼剌傳來一項訊息，謂菲律賓外長羅慕洛，於論及美菲關係和亞洲局勢時，曾發表談話，認爲「美國可能把撤出菲律賓這事，包括在美國逐漸撤出亞洲的程序之內」。接着他主張美國與蘇俄、中共應訂立一項互不干涉協定，以保證亞洲的全面安全。差不多在同一天，日本社會黨書記長成田知已也發表類似的談話，他說：「日本應在亞洲和太平洋地區創立一個集體安全系統，包括中共、蘇俄、美國在內。」

上述兩人的主張，是足够令人十分詫異的，與我們所說的建立亞洲集體安全組織的正確觀念，相去實在是很遠很遠。誰都知道中共潛謀滲透南越，企圖滲透和顛覆亞洲國家，赤化亞洲由來已久，實爲亞洲的禍首，爲亞洲國家的共同敵人，是絕無可置疑的。亞洲的集體安全組織包括中共在內，豈不是太天眞近乎夢想嗎？至於蘇俄正千方百計的企圖插足亞洲，無疑的也是亞洲安全和平的重大障礙。要是亞洲安全組織也包括蘇俄在內，豈不是等於與虎謀皮？上述兩人的想法，不僅是幼稚得可笑，且屬愚昧無知，決不是求取亞洲安定和平的正確途徑。依我們揣測，非外長之所以有如此荒謬論調和主張，可能與美國朝下發現的亞洲政策有關。由於對美國失去信心，因而產生微妙的想法。至於日本社會黨書記長成田知已也發出類似的主張，則可能與日本即將來臨的大選有關，意欲標榜異說，以取悅於選民，爭取選票。

正因如此，我們認爲建立亞洲集體安全組織一事，有加以詳切闡述的必要，以糾正那些正在滋長中的歪曲觀念和論調。亞洲國家除非不談集體安全組織，否則必須具有信心與下定極大的決心。正確的觀念應該是：

第一、亞洲自由國家，應確認唯有亞洲自由國家聯結成堅固的整體所建立的集體安全組織，始符合「亞洲人自行處理亞洲事務」，和「自力更生」的基本大原則。

第二、祇有深受赤禍的亞洲國家，才對共黨的禍患有深切認識，憑此深切的認識結成的反侵害與抗拒共產主義的陣綫，然後這一陣綫始能强有力。中華民國、南韓、南越、泰國、菲律賓、大馬、印尼、日本等國，或則已深受赤禍，或則正在受到共黨滲透顛覆的威脅。他們在目前和今後的反侵害與抗拒共黨的鬥爭中，必能以極英勇果決的姿態出現，以這幾個國家組成的安全體系，始有其極大的可靠性和堅持力。竊以爲上述國家儘速的來一次懇切的會談，爲亞洲其他國家起示範作用，是有其必要的。

第三、中共和蘇俄同樣的對亞洲懷有侵略的野心，同樣的要以亞洲作爲共產主義的試驗場。亞洲地區性的集體安全組織，是絕對沒有理由包括中共和蘇俄在內的。至於美國近年來已一再表明，希望亞洲人自行處理亞洲事務，要想美國今後對亞洲安全負起重大責任，差不多是不可能的。因此不應對美國存有過多的希望。亞洲國家必須本身有正確的觀念和長遠的計劃，然後所建立的集體安全組織始不致空洞無物，或中途而廢，才能够具有堅定性和持久性。

第四、亞洲的集體安全體系，除極力促進各國經濟上互助合作，共謀亞洲地區的繁榮外，並且須儘可能的做到守望相助，產生實質的軍事結盟作用。因此亞洲自由國家對於即將來臨的泰寮兩國被侵犯的嚴重危機，實在不容漠視，最好能率先的予以有效的軍事援助，爲亞洲集體安全體系樹立好的榜樣。這樣一來，這組織比過去的東南亞公約更爲見重於世了。

一般論及亞洲局勢的，均謂一九七二年開始，將是亞洲最危險的年代。如果上述的正確的亞洲集體安全組織，能在這二年內建立起來，說不定亞洲的危局可以獲得扭轉，爲亞洲帶來和平與繁榮發展。最後尙望亞洲自由國家的執政當局，在權衡利害得失，高瞻遠矚之下，急起圖之，爲時猶未晚也。

重要聲明

香港跑馬地景祥街十四至十六號地下金輝肉食公司定於一九六九年十二月十三日開始營業經營豬肉牛肉鮮魚凍肉雞鴨等各部門所有向外賒借錢銀來往華洋轇轕等均由各部門經手人負責概與持牌人無關特此聲明

金輝肉食公司持牌人陳銀宋

一九六九年十二月十二日

聞

先夫盤公興號秀芸 積閏享壽六十九歲八月十六日出生痛於一九六九年十二月十日巳時壽終 定於一九六九年十二月十四日（星期日）下午一時至二時在香港殯儀館大殮隨卽出殯安葬基督華人永遠墳場謹此訃聞

未亡人盤蘇木蘭 率男 祖新 誼男 余源利 泣告

治喪處：香港殯儀館 英皇道六七九號 電話：六一五二二六一八

削伐過度 元陽失散

時刻有生命之險！

元陽不固，中氣不足，是一種嚴重虛弱病徵。患者每每精神彷彿精力困疲，目眩眩，頭暈暈，步浮浮，身重重，心虛虛，氣喘喘，常覺體力在不平衡狀態，有時更會氣如遊絲，若斷若續，一舉一動，頓感吃力非常，意志消沉，情緒退卻，懨懨欲絕，若悶且名，了無人生樂趣。這些一切，就是元氣大傷，元陽散失的症狀，如不急謀療治，則生命隨時有危殆之虞！

金液大還丹 又名純陽金丹，功能撐補元陽，治諸虛百損。□元陽爲人身主體，總換五臟六腑，血脈所歸，精神所聚，故醫曰元陽强健，百病不侵。

京都陶中當第誠方虔製 先施公司各藥行均有代售

總代理僑力企業有限公司

九龍[illegible]路十五號C 電話：六八一三〇一 六八一〇三五

聞

先夫陳公其澤老爺痛於公曆一九六九年十二月十一日下午七時壽終港寓享壽六十六歲奉移萬國殯儀館治喪謹定於十二月十三日下午一時卅分在該館大禮堂大殮隨卽出殯在柴灣歌連臣角火葬場火葬

謹此報

未亡人陳周慕蘭 女寶玲 婿簡日祥 姪宏傑 等 兄其均 其照 弟其標 其馨 泣告

謝

姻戚世友鄉

先夫何明先生魂歸天國於昨（十二）日在香港殯儀館出殯辱承 誼親臨執紼 惠賜厚賻 高誼隆情 歿存均感謹此鳴

妻何郭蓮 率男 允川 次瑩 孫男 次麟 孫女 次君 姪男 陰川 杏川 總孫重森 泣叩

十個男人九個虧 速服補腎藥王

許仁補腎丸

原日廣州許仁醫院院長創製

專醫男子虧弱：陽痿遺泄，有心無力，水火不濟，子嗣艱難，耳鳴眼花，小便失禁，先天不足，頭暈腰痛，夜多幻夢，腰酸背痛，尿頻尿濁

五十粒庄五元，一百廿粒庄十元。各處藥行均有代售。總行九龍油麻地[illegible]

承投 銀主命貴重物業出投

啓者拍賣人香港拍賣行有限公司定期於一九六九年十二月十九日（卽星期五日）下午三時正假座香港[illegible]皇后大道中卅六號興瑋大廈[illegible]當衆拍賣[illegible]

欲知詳情請向銀主律師或拍賣人查詢

銀主律師劉陳高律師行

拍賣人香港拍賣行有限公司 謹啓

皇后大道中卅六號興瑋大廈三樓

香港一千九百六十九年十二月十二日

美擬大量自越撤軍 將來祇留四萬人 負責訓練南越軍

沖繩美軍基地規模亦大爲縮小

【華盛頓十一日法新社電】消息靈通的國防部人士今天說：美國計劃在撤退大部份美軍後，在南越境內留駐二萬至四萬人，以便訓練南越軍。依照目前計劃，美國當局希望能夠在一九七零年底前撤退被派往南越的約三十萬名美軍的餘額。現時經已一共撤退了七萬人。國防部長賴德最近在參院外交關係委員會聆訊時說：被撥充作訓練南越軍的美軍人數還較五萬人爲少；但他並未有提出軍事顧問留駐南越時間的詳情。官方人士說：美國之所以在南越留駐二萬至四萬人，乃因北越拒絕就從南越撤軍舉行談判所致。但是如果河內同意互相撤軍，則美國可能考慮撤退美軍顧問。如此一來，則美軍撤退亦乃可完成。國防部一位發言人同時宣佈：一中隊「B五二」型轟炸機已於七月間從南越撤退。而且另一中隊將於明夏從東南亞撤退。昨天發言人說：有兩中隊「B五二」型機將於明年撤退。他於今天在收到更爲確切的詳情後說：他可以宣佈其中一中隊經已撤走。十五架重轟炸機，經已在賴德今夏決定減少後撤返關島空軍基地。理由爲基於節約。

【那霸十二日時事社電】美國決定由南越撤兵，對於沖繩美軍基地，已帶來重大的影響。此間美軍當局雖未直接表示縮小，但實際上最近基地合理化的傾向，日漸顯著。例如解僱軍方僱員等，對今後沖繩政治、經濟、社會等方面，勢必發生影響。越南戰事規模縮小，美國數度發表撤兵計劃之後，在沖繩方面出現下列各種現象：㊀美軍當局於七月十九日宣佈：在年底以前，縮減第三〇砲兵旅，被整編的一千八百人調往其他基地。㊁在南越的海軍陸戰隊第三師三萬五千人中一萬九千二百人，於十一月二十四日以前，撤至沖繩。㊂十二月三日美國防部發表一切遊器撤出沖繩。㊃沖繩北部北谷營房的軍中醫院改爲醫療中心，一度五百五十多名住院病人中估三分之二的越戰傷兵，現已減到僅有數人。㊄美軍當局於十二月四日宣佈明春爲止，解僱基地員工二千四百人。

福爾勃萊特又發謬論 指中韓游說美議員 促成獲取美國援助

【華盛頓十二日合衆國際社電】參院外委會主席福爾勃萊特於星期四指示，南韓和中華民國的官員曾親自游說美國國會議員，俾促進他們的利益。

福爾勃萊特在參議院開始辯論援外法案時發表演說，概括說明，他對衆院所投票通過把五千四百五十萬美元款項加上那項法案俾將價一中隊噴射戰鬥機給中華民國，及加上五千萬美元俾使到南韓武裝部隊造成現代化的那些修正辦法。

他說：「我相信我的一些同僚，會記得去年曾由一個盟國的國防部長接獲一封信函，促請參院議員支持另外提出一億美元，俾供軍事援助該個國家之用。另有一筆五千萬元的款項，現已由衆院授權給與南韓。」

福爾勃萊特並說：「今夏曾訪問府總統的衆院議員們，是主動提出購買噴射機給與台灣那項修正案的人們。」

福爾勃萊特又說：「我們經已逐至一些贊成外國政府的議會說客，對於促進各項特殊計劃比國會議員們尤爲有效的地步。」

但參院議員艾肯，答覆「該項撥款法案將不包含」那些額外款項，並力謂那些款項，較諸可能由那些替美國工業機構游說的國會議員所促成，比替外國做說客的國會議員爲什哉。

利比亞左翼革命會宣佈 組特別軍事法庭 審判反政府分子

【黎巴嫩．貝魯特十二日合衆國際社電】利比亞左翼革命指揮委員會星期四晚宣佈，該委員會爲全國最高的權力機構，並任命一個特別法庭，以審判反政府分子。

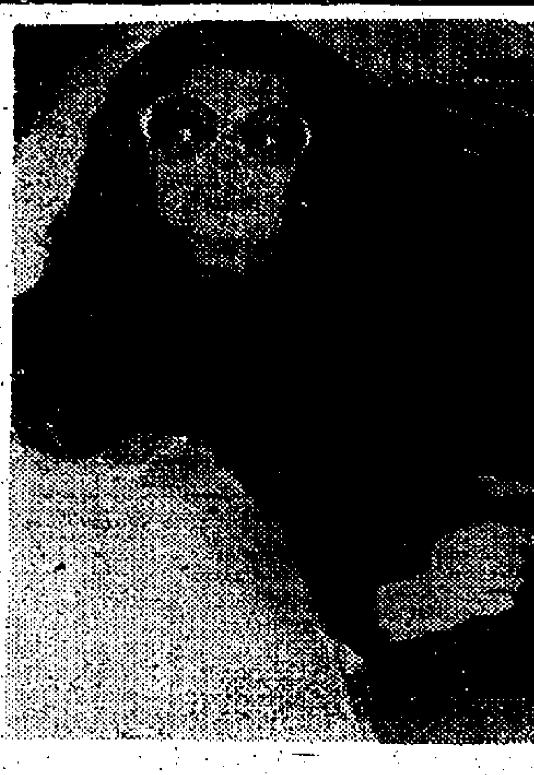
利比亞電台宣佈了一連串政令，說明新臨時憲法的詳情，並任命一個三人組成的特別軍事法庭，以審判涉嫌於十二月七日企圖推翻政府的陰謀。

該電台說，全國人民已舉行示威，以示對粉碎星期日的反政府政變企圖讚揚，他們並且要求對陰謀家立即加以懲罰。

星期四較早時在的黎波里，革命指揮委員會領袖卡陳發上校將這次政變企圖與兩家美國商業機構相提并論。鬧這次政變企圖的時間，似在與美國和英國進行談判有關封閉他們在這個油產豐富國家的軍事基地巧合。

他又說，兩名部長牽涉其中，他們是國防部長與內政部長。

關於政變情形，卡陳發說，一開始就知道，他們乃採定軍時行事。但有些人從國防部開會完畢返家途中已被拘捕，其他試圖逃走的人亦已被捕。



義影星蘇菲亞羅蘭：相信你要仔細看清楚才能認出圖中的美女是蘇菲亞羅蘭。她梳了一個新髮型，由蘇黎世抵達羅馬機場。這位著名女星是在瑞士逗留數日作私人訪問後，於星期三晚返抵羅馬的。（美聯社無綫電傳眞）

從華委會幹部下放証明 中共內部危機日深

中共幹部思想的蛻化變質和工作態度的消極，是中共毛林集團在大陸各地建立的「革命委員會」現所存在的一個嚴重問題。這不但導致了「革命委員會」組織上、工作上的種種問題，也使毛林集團所謂「整黨建黨」、「清理階級隊伍」、「挖掘反革命分子」的所謂「鬥、批、改」等等工作，無法順利開展，同時也阻礙了大陸工農生產的恢復和備戰工作的進行。因此，最近一個時期以來，中共毛林集團特別加強對「革命委員會」的整頓工作，其中除發動所謂「工作方法」十二條外，另一重要措施，就是再度展開「幹部下放」運動，將「革命委員會」幹部分批遣往工廠和農村，參加勞動，並接受所謂「工人階級」和「貧下中農」的「再教育」。

關於「革命委員會」幹部思想蛻化變質和工作態度消極的實際情況，毛林集團控制下的共黨中央刊物「紅旗」雜誌，在最近一期（十一月份出版）的三篇評論中，曾有不少透露。在這些評論中，指責各地各級「革命委員會」的很多幹部，未能發生毛林集團預期的作用，也就是說，他們對於所謂「向下傳達政策」、「向上反映群衆意見」、「在階級鬥爭與生產鬥爭中帶頭」、「在鬥私批修中帶頭」、「聯繫群衆」、「實行民主集中制」等等，未能發生作用。這些評論中指出，最嚴重的是「革命委員會」的幹部，大部「追求名譽、地位、待遇：參加勞動少了，在工作上也不那麼深入群衆了。」又說，他們「開會要坐主席台，看戲需要坐前三排，騎自行車覺得慢了，不方便，辦公需要坐小汽車，辦公的地方嫌嘈雜，需要換個單間，有了單間，又需要換個雙間。這些同志總認爲組織上給自己的待遇同自己的地位不相稱……講排場，擺闊氣，浪費國家財產去裝門面」。又說，這些貪圖享受的「革命委員會」的幹部，還爲他們自己製造了許多理由：「我有功勞，政治上是革命的」；「生活上照顧點是合理的」；「地位變了，特殊一點，也是工作上的需要」；「大方向對了，就行，作風問題是小節」；「人少事多，下不去」。「紅旗」雜誌在指出以上種種現象時認爲：「革命委員會」的思想態度這樣發展下去，將「有很危險的結果」：一是從要這要那，到多吃多佔，最後蛻化變質，這是『懶、佔、貪、變』的那條路，是個人慾望得不到滿足，或者消極怠工，躺倒不幹，或者搞山頭、鬧宗派，損害甚至破壞革命利益」。

毛林集團鑒于「革命委員會」幹部思想與工作態度問題的嚴重，最近不斷發出「抓好帶頭人的思想工作」、「實現領導班子的革命化」的號召，爲了達到這個目的，乃又發動「幹部下放」運動的高潮，企圖藉體力勞動和「再教育」，來改造他們的思想和工作態度。十一月二十一日的「人民日報」社論，還特別爲此發表一篇「遵循生產勞動是對幹部最好的教育」的社論，強調「幹部參加集體生產勞動」，將會「一個重新學習的最好機會」，因而要求：「不論新幹部、老幹部、下放幹部、在職幹部、領導幹部、一般幹部，比較好的幹部，犯過錯誤的幹部，都要把參加勞動看作本份，這是當一名無產階級專政下繼續革命的戰士最起碼的要求。」這篇社論並要求下放的幹部「要抱着重新學習的態度，老老實實和工人、貧下中農一起勞動，虛心接受工人階級和貧下中農的再教育，徹底地改造世界觀」。

至於參加生產勞動方式，毛林集團作了如下規定：

㊀各級「革命委員會」普遍採取三分之一的幹部下放勞動，三分之一的幹部到基層實行所謂「蹲點」、「跑面」，一面調查研究，一面勞動，三分之一的幹部主持日常工作。

㊁各級「革命委員會」中的所謂「革命群衆組織」代表，不得脫離生產崗位。

㊂各級「革命委員會」普遍創辦「五、六農場」，讓留在「革命委員會」辦公的幹部，輪流到農場參加勞動。

㊃各級「革命委員會」領導成員，經常帶頭「講用」，介紹自己「怎樣在堅持參加勞動中既改造主觀世界，又改造客觀世界的經驗和體會」。

㊄改進工作方法，精簡會議、文件、報表，使各級「革命委員會」主要領導成員，有更多時間，參加生產勞動。

在毛林集團進行「幹部下放」運動的新高潮中，據中共新聞廣播報導，僅北平、上海附近和浙江一省，在十一月二十一、二十二兩日內，被「下放」的各級「革命委員會」幹部，將近兩萬五千人。不過，這些被迫遣往工廠或農村的「革命委員會」幹部，對於毛林集團的「下放」政策，仍看採取抵制態度。據十二月一日中共新聞廣播指責說：有的幹部「在勞動中東逛西蕩，指手劃腳，一呼十喊」，這種人，「一沒有放下官架子，二沒有抓革命促生產的責任感，三沒有通過勞動改造思想、聯系羣衆的決心和願望，實際上是把勞動當作應付差使。」

因此，毛林集團又提出所謂「四定」，作爲防止「下放」幹部在勞動中偷懶和加強幹部思想改造的方法。所謂「四定」，是「幹部參加生產勞動要定工、定時、定質、定量」；所謂「三結合」，是「勞動與改造世界觀相結合、勞動與抓典型相結合、勞動與調查研究相結合」。

毛林集團實行「幹部下放」的方式有兩種：一種是前往農村和邊遠地區移住安家落戶，另一種是定期輪流下放勞動。而以前者佔絕大多數。他們被「下放」後，不但在政治上受到嚴重打擊，而且要忍受家庭離散之苦，其心情的悲劣，是不問可知的。因此，他們中間的大多數，將走上反毛反共的道路，可說是必然的趨勢。他們最後必將與數以百萬計的被迫「上山下鄉」的知識青年結合，形成一股強大的反毛反共的潛在力量，成爲毛酋的心腹大患。（中央社）

尼克遜夫人檢查聖誕樹：尼克遜總統的夫人，於本月十一日檢查放置在白宮大禮堂的一棵聖誕樹。該棵十九呎高，而且已種了逾二十年的聖誕樹，是專程從俄亥俄州雙子湖運到此間的。白宮的內外將於本星期五和星期六兩日，裝上聖誕的燈飾。（合衆國際社無綫電傳眞）

日國內綫航機 機師罷工一天

【東京十二日中央社電】全日本航空公司駕駛員聯合公會，自昨天夜間起實行廿四小時之罷工，以抗議僱用外籍駕駛員。這是日本民航空運史上的第一次駕駛員罷工事件。三十三條航綫上的兩百八十六班飛行將予取消，受影響的乘客達一萬四千人。

西德總統表示 欲與中共建交

【波昂十一日法新社電】西德總統海尼曼今天說：他贊成西德與中共建立外交關係。海尼曼是在一項電視節目發表演說，答覆關於中共問題的一項詢問說：「國與國之間有友好與惡劣的關係，但是最爲惡劣的，就是完全沒有若何係聯。」有關其說明他對於東德領袖烏布利希一九七二年在奧林匹克運動會期間，對慕尼黑一次可能訪問的意見，據海尼曼說：「我們將在一九七二年留意這件事情。」

英藥物安全會警告 婦女口服避孕丸 會有血栓塞危險

【倫敦十一日路透社電】一個政府委員會把新証據告訴英國醫生，這証據指出：在這裡出售之避孕藥丸，半數是有潛伏性危險的。藥物安全委員會警告：婦女們服用的口服避孕藥，如果含有超過一百萬份之五十公釐女性荷爾蒙，則面對一種小小的血栓塞危險。這委員會的報告：將是要使英國國內服用避孕藥片之一百五十萬名婦女以節育更加安全。這委員會正在向節育診所和六萬名醫生發表綜合新証據的報告。它說：這新証據使英國成爲第一個世界上的國家，認識了會有高度女性荷爾蒙藥片與血塞的關係。該委員會主席史高溫教授在倫敦說：「仍待研究的工作還是很多，上述的証據不是最後的答案。」但他補充說：「如果我是醫生，我願見我的病人迅速改用一種含有較低女性荷爾蒙的藥劑」——如果這種藥劑現時能夠準備的話。報告書說：「委員會沒有証據，指出含有低度女性荷爾蒙的口服避孕藥劑，其功效不及其他。委員會建議：在正常處方中，應開用含有較小量女性荷爾蒙劑的避孕藥。」

馬來西亞水災嚴重 柔佛州十八人喪生

上月迄今星馬已有廿七人死亡

【吉隆坡十二日路透社電】過去兩日間嚴重的水災，使南方的柔佛州死十八人，約七千人離家出走，并截斷重要的馬來西亞、星加坡公路及鐵路。

因西北季候風南面引起的慘劇，自上月下旬以來在半島區的馬來西亞與星加坡，已死去二十七人。更有數人失踪，逃避經已泛濫，最低限度沖去屋宇十間，若干大公路已被截斷。

更增困難者是兩晚前恐怖分子炸毀了北方泰國邊境南部一座鐵路小橋梁，遂截斷了馬來西亞與泰國南部的鐵路交通。

【本報吉隆坡十二日航訊】馬來西亞連日洪水爲患，造成嚴重災害，據官方十一日晚所獲報告，柔佛州水患喪生人數經增至十七名。該十七名喪生人數當中，有四名兒童，十五名是在居鑾地區，一名是在岩都吧轄。

喪生者均屬居鑾地區人士，其中一名喪生者爲下班的警方無綫電技工，他的屍體在十一日十時被發現。

在另一方面，根據報告，水患地區之水位保持不變，雖然雨已經停了，但仍然爲災滿天。多日豪雨，若干交通區內低窪地區人民又面臨大泛濫威脅，吉隆坡受災地區，要道斷絕，十一日尚未暢通，是隆火車至較稍時亦未能通行。

遭泛濫威脅最嚴重的是哥打丁宜區，市區水漲高六呎，鄰區的馬威拉漲達九呎，而柔佛河潮漲一百一十二呎，超過危險綫三呎，並且由於各日洪山發水，洪水仍在上漲；北大是居鑾縣區。

有關當局已展開賑濟水災災民之工作，並遣派輪艇協助疏散，並以直升機巡視災區，紅十字人員亦前赴協助。

柔佛州全境回教徒在開齋節（馬來新年）前夕，不幸適逢連日豪雨，至十一日晨方見好轉，陽光夜照，可是，至上午十一時天空又告烏雲滿佈。

由於豪雨連綿，柔佛境內低窪地區盡汪洋一片，新山市區亦淹浸，十一日上午數條近海濱街道，有受雨水加上海潮高漲的威脅，交通受阻。所幸潮水迅速退去，柔佛海峽浪溝湧，海水高漲岸邊之現象，亦隨之消失，至下午時分市區中的交通方暢通，離市區約兩英哩半的郊外甘榜哈末亞明是經常遭受泛濫威脅的，昨日該區五時左右縣區救災委員會，即命新山勞方居民趕赴該區附近的蘇丹阿武峇卡英文書院，新山中央醫院附近亦汪洋一片。

假如英國庫停止供奉 王族何以維生？

除了查理王子尙未充份表現其才能外，即使英國取消君主制度，王族成員均各具本領，可以從事種種職業謀生的。

伊利沙白女王夫婿菲臘親王，與及她的繼承人查理王子，目前還未有機會表現他的賺錢本領，但他的是王室事務便是全時間的職務。但王族的其他成員，則早已從事商業，或在外交界與軍界服務，以維生計。瑪嘉烈公主的夫婿史諾頓勛爵，更是一位知名的攝影家。

雖然，不久之前菲臘親王以開玩笑的口吻，說王室開窮，但除了國家所撥付的經費外，實際上沒有人知道他們窮富的。因任何私人投資或繼承的財富，均不宜佈。

英女王私人財富，常常被估計有一億四千四百萬美元。其他王室人士，自然沒有那麼富厚，但即使英國明文的便取消了君主制度，肯定他們亦不致一貧如洗。

現時，作爲王夫與愛丁堡公爵，菲臘親王僅可獲二百六十四萬美元。但他必須按照每天的程序執行其任務，有時須超過十四小時以上。例如，某一天，他要視察瑪麗王后書院的化驗室，與該院的校董們午餐，前往設計中心頒發愛丁堡公爵設計獎給獎人，參觀電訊展覽，出席國家遊樂場協會晚宴，他是該會會長，與及休息或參觀辦濟。

現年四十八歲，菲臘親王如果想再入海軍，似乎年紀大一點，但許多公司會爭相他作董事。假若沒有王室職務的話，而且，最近一項民意測驗，顯示很多人會選他任總統，如果英國改爲共和國。

二十一歲的查理王子，前途難料。但是就目前而論，他已顯示具有演員的才華。

他的妹妹安妮公主，能像男性一樣自立，她的騎術可以出任導師，也可以在時裝方面發展。

溫莎公爵與高士打公爵，現已七十五與六十九歲高齡，早已不擔任甚麼職務。對於溫莎公爵，一般相信女王是有些津貼給他的。

二十八歲的高士打威林王子，被列爲王位第九位繼承人，曾卒業於劍橋及史丹福兩大學，在銀行工作後，參加聯邦關係部考試，出任英國駐尼日利亞高級專員公署三等秘書，後升任駐日大使館二等秘書。

威林王子的弟弟，廿五歲的李察親王，剛在劍橋大學畢業，成爲合格的建築師，他現正到海外遊覽，及探訪兄長於東京，尙未從事所業。

史諾頓勛爵可以維持瑪嘉烈公主的，如果沒有國家俸祿。雖然他也有些王室事務，但從未放棄作爲攝影員。他試許繼續在倫敦的報紙工作，及向電視紀錄片方面發展。現年三十九的史諾頓，在男子時裝方面也有前途。

王室的其他人物，例如女王的伯父女王的表兄弟，四十六歲的哈伍德伯爵，及四十五歲的爲其姑母的兒子，他們繼承了大量遺產，都很富有。

哈伍德伯爵多年來實踐皇家歌劇院，並爲愛丁堡節主持人。他也是王室中唯一走上離婚法庭的人。一九六四年續娶前模特兒。

他的弟弟格爾努斯，是一間公司的董事。

也許最富的是堂兄弟根德公爵（三十四歲），雅麗珊郡主（卅五歲）及密哲爾王子（廿七歲）。

現時，根德公爵及密哲爾王子均服務於軍中。雅麗珊郡主則已嫁與富商歐濰偉。（宏）

丹麥色情圖書大量輸英

倫敦官方承認無法抵擋

丹麥人初次登陸英國時，他們的意圖，並非如一般人所想的那樣燦爛的。他們到英國殘殺，縱火，強姦和刼掠。這不多經過一千年後，這種暴行方停止。現今，丹麥人又開始另一次「刼掠」了。

這一次，他們並非使用戰鬥用的斧頭，而是輸出大量淫穢性的書籍，雜誌以及黃色影片。今日的丹麥人對英國人並無惡意，他們認爲黃色事業祇供娛樂，無疑的，丹麥人每年吸收英國近三百萬鎊的金錢，而且趨勢是眞然上升。

爲什麼呢？答案可能是由於丹麥人——與及所有斯堪的納維亞人——已變得太文明了。

長期以來，他們在性自由方面，有相當高的聲名，而拍攝淫穢照片的工業，亦相當發達。到了現在，他們更放棄所有的禁淫法例。

許多人，包括承辦春宮圖的商人，認爲這是性慾衝動的訊號。但其實不是，眞正的原因，是由於丹麥本國的市場不佳。那兒到處可以買到性愛書籍圖片。於是，丹麥人便要尋求其他更好的地方，英國便成了他們的目標。

英國的反淫穢法律顯得很混亂和不合邏輯，當局衛道之士痛擊那些從事黃色事業的商家，作家以及攝影家的時候，販賣淫穢書報的商店，生意卻一枝獨秀。丹麥人對於黃色事業比較有經驗，他們也由許多世界上最刺激的春宮圖。同時，他們亦有隨便的女孩子供應。由於這些生意可賺取厚利的商人可以用極高的價錢，物色到女模特兒。英國有禁止淫穢品入口條例的。同時還設有十個檢查站，檢查來自外國的郵包。但儘管如此，他們仍未能檢查每一件經過他們手裡的東西。此外，各人對淫穢品的觀點亦不同。有些信件裡面裝有一性愛的圖片，但海關人員檢查後，准予通過。一位海關人員解釋：「常年，我們曾經檢獲並毀滅一百五十萬本污穢書報。但許多寄給私人的，不會充公，因爲私人事我們管不了。」

可能爲了這個緣故，議員薛爾斯近在議會中，詢問財政大臣曾經士：採取什麼步驟阻止人民滙款到外國購買淫穢圖書，以及怎樣遏止它輸入。答案是，海關部有權充公這些淫穢圖書。政府承認未有方法可以阻止金錢外流以及淫穢圖書輸入。拆開所有來自丹麥的郵包嗎？好，但這些郵包將會經過西德、荷蘭或者比利時。拆閱所有來自外國的郵件嗎，絕對不可能，而且不切實際。於是，色情潮繼續下去，本國貨幣亦隨之流走。這也許造成了禁除淫穢法例的建議，而且越來越多人支持這項建議。

禁果永遠是更爲誘人的。解禁之後，情形又如何呢？（阿希）

圖爲丹麥近新開設許多淫猥圖書店之一，經常有不少顧客翻閱各種書刊，角落的裸體女蠟像無人顧盼。

小姐們請注意 迷你裙令大腿粗肥

專家卻因此獲啓示，將牛羊腰腿的毛剪去，使牠多長些肉。

紫英

沒有什麼東西像「迷你」裙那樣，使英人活潑和爽快。但是，醫生們說，「迷你」裙也會帶來麻煩，像「新迷你裙會發胖」的毛病。因此常常穿着「迷你」裙的女郎們，大腿愈來愈粗壯。

最近一項報告，說各項實驗已證明穿「迷你」裙的英國女郎，大腿蓄脂部份多了百分之五的脂肪，和百分之七的肌肉。醫生們說，這是因爲自然保護循環系統的緣故。

醫生們對於「迷你」裙和肥胖的關係都深信，因此，他們實行各項實驗，剃去從牛羊的大腿和腰部的毛，看生長較肥胖的肋肉和較大的牛排肉。

「迷你」裙的其他副作用，是生頭痛和神經衰弱。

在這方面，不單是英國爲然。美國人對於新的病痛，也有他們的問題。

醫學專家們認爲，美國人的耳朵和鼻子，并不像以前那樣。醫生們對於耳病和鼻子病的增加，曾經感到困惑，他們現在認爲，由於現代的生活，它們被濫用。

據英國科學文特里部的公共衛生督察長藏里克倫說，許多人對於常由現代生活那種嘈雜聲音所造成的局部耳聾，已建立本身的防衛機械作用。

據雅倫說，這種情形，在青年中很流行。「許多有者不比六十五歲老人較好的聽覺。今天，十來歲的小夥子們，都在流行音樂的聲聲中過活。例如海豹的海豚哺乳類動物，都生有長而下垂的耳朵，阻止海水的侵入。也許未來世代的人，會有像豬一般的耳朵，來阻止嘈雜的聲音。」

根據科學家研究所得，人們的鼻子，刻正愈來愈變得較不敏感。人們都口出怨言，認爲他們的嗅覺正逐漸消失。

據芝加哥喉鼻專家說，「我們各人濫用鼻子。甚至在一架窗門緊下的汽車裡用高速度行駛，對鼻子也是不好的。但是，更不妥的是現代的人們使用噴霧器，吸入器，和各式各種滴鼻藥水，注入器官裡。」

美國的醫生們，已決定把考試前神經失常的情況，視爲一種正式的病患。在洛杉磯附近聖法蘭多州立大學，二十位醫生和牧業生，正設法覓致一種鎮靜神經的治療方法。

許多學生，在考試前廿四小時所感到的徵候，是頭痛、胃呆和無能力思想，或記憶任何事情。醫生們刻正實驗，使人關在黑暗房間裡，奏出悅耳而柔和的音樂，並且在必要的時服些鎮靜藥。另一種現代的毛病，就是「嬉皮士腳跡」，那是他們隨處赤腳走的結果。

頭髮長得過長，最爲不潔。據醫生說，「長的頭髮，一個星期至少要洗一次，如果不這樣，頭皮和頭垢就會生起來。」

國際影

鐵幕後荒唐性生活

黃色的電影片，竟然藉外交郵包運往中東及南美各國發賣。

捷克

一九四九年的離婚法律，使捷克有基本的改變。所有離婚理由法庭裁定。但是，有些捷克人認爲不值得等候法庭裁判離婚。

我於一九六六年訪問布拉格，遇見老友巴維爾。他是一個作家，曾兩度被因於納粹集中營，並曾被因於里奧波爾多夫三年。他於一九六一年被釋放，但仍不准發表文章，因他仍在黨的監視下。

巴維爾介紹另一位專家給我認識。他是一個電影攝影師，被禁止在國營捷克電影業工作兩年，因爲他批評國營電影廠所拍攝的紀錄片。他現年五十歲，他的工作與巴維爾的平行。他拍攝了黃色電影。這些電影的一個特徵是他的妻子參加了幾乎每一部電影的演出。她是一個美麗的紅髮女郎，可以做一個眞正的電影明星的。他拍攝這些黃色電影，雖然常常他妻子與男角和女角做愛，卻不嫉妒。所有材料和配備都從黑市找來，拍成的電影都偸運出境——多數都放在外交郵件袋——在中東和南美洲出售。

這拍攝黃色電影的生涯終要結束，因爲這攝影師雅尼克的美麗妻子與男主角私奔了。她留下一封短信，說她喜歡一個人而不喜歡全體演員。

匈牙利

貝爾在英國「祇限男人」寫的文章說：「匈牙利女人渴求男人。到處都沒有足夠的男人以適應這需求。」

當我於一九六七年訪問匈牙利，一個嚮導告訴我：「你忘記了，戰前的佈達佩斯一如巴黎那般花枝招展。我們自然的是活潑的人。我們愛生活。我們愛美好的東西。我們喜歡女人，匈牙利女人光芒四射，自然的對男人感覺興趣。我們一個歷史悠久的享受生活和愛的傳統。革命清潔了空氣。政權不想拆毀這傳統。再給我們三年，祇要三年。」

兩年過去了，匈牙利仍陷於嚴重的經濟困難。一個嚴厲的緊縮政策被頒行了：物價上漲，工資不是裁減就是保留於同樣極低的水平。或許比較其他共產黨國家的婦女，匈牙利婦女對於性，有一個較坦白的態度和較少的拘束。一般的說，匈牙利女孩子把性行爲看作一切樂趣的基礎，人類共同的本性。當然不是所有的匈牙利女人都是性慾狂烈的。職業的娼妓已被淘汰，因爲太多業餘的競爭，並因爲女人過剩——匈牙利女人比男人多四十萬——而男人不須付錢納可以免費得到的東西。

萬旦頭奧諾迪就發生過問題。自一九五一年以來，他已是布達佩斯的酒店飲食業的首腦，是首都每一間餐廳，餐室，酒店，食堂及咖啡室的老闆。他稱供給幹部和委員們以飲食和性的慰藉，在黨內建立了影響力量。此外，他是匈牙利司法部長尼斯薩爾的襟兄。現在他已與十一位同僚同被拘捕，被控犯「一系列的經濟罪案」。跡得奧諾迪曾開過許多派對，還請過許多高級官員參加。我未參加過這些派對，但奧諾迪被捕後，曾參加過的一位波蘭外交官在巴黎告訴我：「我一生未見過那麼精美的食物和酒。我們共約十五人，半數是匈牙利人。其餘的有保加利亞人，波蘭人，南斯拉夫人及俄國人，都是各人使館的人員。但我們中有些對服務更感興趣。共有三十個女孩子招待我們。她們穿着貼身衣服，這些衣服比脫衣舞更使人動心。有些人忍不住動手去抓，但她們都設法避開。

「我們吃過晚餐，這些女孩子離去，另一批進來。她們都是赤裸的，身上祇塗上一層棕色的物質，原來是朱古力。而這些女孩子出來是以甜品奉客的。」

波蘭

波蘭當局對於青年的性習慣很憂慮。一個波蘭作家描寫現代的十七歲女孩子，與廿五年前的十七歲女孩子的差別，認爲今天的十來歲的孩子的喜歡挑剔批評祇屬於表揚的。實際上他們一如十九世紀的資產階級少年那般憧憬感情和瞭小器慾。現代的女孩子對於生命的事實，知道較多。他也描述現代的女孩子爲小貓。

我在許多地方都遇到這些小貓。這些小貓多數是美麗的，很年青的，穿着誘惑性的窄牛毛衫或低胸的斷腸衣服。一個國際著名的電影明星，每晚都來一次檢閱——他叫她們在街中下排隊，然後選擇她們中一人陪他。有時他選擇兩個。入選者喜出望外，落選者找不大著名的其他情人以自慰。

所有的休假屋或渡假期居那有大廳，安置着電視機。這些又是小貓們常到的地方。在電視機映出枯燥的紀錄片的時候，她們互相擁抱。

一晚，有一個剛十七歲的女孩子擠入我們的房間，對我說：「我和我的朋友們，我們收集男人——像孩子們收集郵票或硬幣。甚至有一種競爭。雖然不很劇烈。」我問她：「你眞正感到快樂嗎？」她笑着答道：「那要看那個男人而言。」

羅馬尼亞

羅馬尼亞門外，秘密實施判的刑，但我的新聞記者朋友帶我到距離布拉斯不很遠的一幢古代帝皇獵宮的一間特別的學校去。那是一間娼妓學校。

這些羅馬尼亞大亨，爲了共產主義及羅馬尼亞的光榮，而利用羅馬尼亞女人的美麗。在其他的共產國家，羅馬尼亞的女人是最受歡迎的。每年不難招募好婦女。她們要很年青的婦女——十五或十六歲——才可接受正確的訓練。

學校約有一打導師——全是男性，都是專業的、壯健的。他們的第一件工作是取去這些女孩子的貞操，教曉這些女孩子對付男人的手段。

她們畢業後，被派往其他的共產國家。雖然共產黨世界都禁止開設妓院，但那些當權的人無需擔心他們自己享受美麗女人的肉體的權利。羅馬尼亞女孩子最受歡迎，而她們學校畢業的羅馬尼亞女孩子，參數都能取悅北京黨大亨們。通過各種精密設計的途徑，她們把他們很容易得到的情報，傳達返布加勒斯特。許多情報，祇是輔助的，但時常有些可供存案。但羅馬尼亞人利用的這種裝備他們近年來在許多國際事件中採取中立態度，都是根據她們的秘密情報而決定的。

我很想取得一份關於該學校的課程表，但如果有這種課程表，或許是國家的秘密，不許外傳的。（續完）

懶惰的與托米人

一切由妻子供養

墨西哥的與托米人，印第安人，常常睡眠，浸淫在微醉中，坐在搖晃椅子上抓抓鬍後，穿梭神仙掌林。他的妻子，圓臉圓滑的女人，胸前背着木嬰，背着玉蜀黍及鍋……，和當步跟着人與驢子行。附近的玉蜀黍田上，有兩名婦女在烈陽下工作。樹蔭下，她的丈夫抑舒適的午睡了。偶爾轉身，從瓶子呷一口「龍舌蘭酒」。

乘汽車兩小時便可到現代化繁華的墨西哥城，但「奧托米」區，仍遠離太空時代，女人實際上是奴隸。她們的命運「註定」似牛馬的去耕田，去撿柴，收割，生孩子，煮東西給男人吃。男人則過不滿意的嘮吵，貪睡，滿從「神仙掌」擠出來的白色酒精似的「龍舌蘭酒」。

「奧托米」族從不與「外間人」混雜。幾十年來，仍敵視陌生人。他們居住在離墨西哥城東北大約五十哩的古老村落。本土約有五千名。四周村鎮的村民，則有五萬。他們在十六世紀的「征服者」西班牙人到達前，已聚居起來。

青年的「奧托米」人很結婚，可選擇伴侶的女人先同居三個月，在土著「不成文憲法」「試婚」期內，男方如不滿意，可將女退回。如滿意便把她討作妻子。有一土人解釋：「我們的男人，討老婆不理美醜，祇需她的工作能力，俾使他能有更多時間洇酒與享受。有些女人很醜，但工作能力好，便成了男人的『寶貝』！」

「奧托米」男人是好酒又懶惰。他們也是嫉妒已婚的妻子與乞丐。他們時時離家幾星期，到外間「旅行」，由一城到另一城。田裡耕作，由女人去照料。她們卻辛勤的用木棍把穀物與玉蜀黍分開，又磨碎作粉。否則，她們所得便是男人的一頓拳腳相加。

沒有一個女人，同時也很少「奧托米」青年上學。土人認爲玉蜀黍說：我們的孩子留在村裡去牧牛羊，好過上學學「無用」的東西。

他們週到節日或慶典，慣常的是全家痛醉。飲特製的「山的新酒」（由神仙掌、香料、酒精，玉蜀黍混合製成），或稱「米加絲酒」（神仙掌、蔗糖、酒精造成）。渴醉是平常的事。解渴酒的孩子，渴醉了，或渴得醉醺醺，女人也若不加呵責。

他們祇講土語，大部男人識記憶，學懂一點西班牙語。他們設法孤立，不許外人到來。（西門）

香港節壓軸戲盛大節目
後晚會景巡遊 行列長達一哩
彌敦道有等茶樓在騎樓間房出租

【本報訊】經數月籌備空前盛大之花車會景巡遊，將於後晚獻給全港人士欣賞，作為香港節十日歡樂之壓軸戲。

巡遊將於後晚八時開始，由九龍界限街之市政事務署球場出發，經運動場道轉左出彌敦道，當到達太子道與彌敦道交界處時，即分成兩行，沿彌敦道之兩邊馬路南行，直趨尖沙咀至海防道轉入九龍公園為止。

巡遊行列到達加士居道口時約為八時四十五分，到達梨安諾路教堂對面之貴賓席時約為九時，如沿途無意外阻延，則巡遊行列約於晚上十時全部到達終點之九龍公園。

預料在沿彌敦道參觀巡遊之觀衆有二十五萬人或以上。

欲參觀巡遊的市民，現時均已作出準備，所有在彌敦道一帶的寫字樓，住宅和可以看得到花車會景巡行的地方，其住戶都預先接到親友們的通知，要借這個地方看會景。

至於沿彌敦道一帶的酒店，公寓及茶樓等，近街的位置，突然變得市非常，在茶樓均在各騎樓近彌敦道的窗口處間成小房，租給市民，作觀看巡行之用。據說其中有收費達二百元一間者，亦搶手非常，多數的人，還定了酒店，準備把酒當會景。

當都酒店及彌敦酒店臨街的房，早已被預訂一空，彌敦酒店的人說：當晚樓下舞廳在下午五時關門，以免看會景的人羣湧進而招致損失。如果你要看會景，而又未找得位置的，那便得及早動動腦筋。

醒獅廿四頭 金銀龍三條

後晚花車巡遊行列，由三大部份組成，第一部份為中國傳統會景，其中包括南北獅二十四隻，金龍三條，銀龍二隻，鳳一隻，高蹺三十人，參加人數達二千名之多。此部份行列長約四百碼。

第二部份為喇沙書院行列，其中包括嘉年華大頭仔三十個，舞蹈及健身操表演及銀樂隊演奏，參加人數約三百九十名，行列長約一百二十碼。

第三部份將為萬人注目的花車行列，其陣容之盛，款式之奇，實屬空前。花車行列長達三千餘呎，其前導者為皇家威爾殊火槍隊之軍樂隊，中段則有威靈頓公爵之軍樂隊，殿後者則為警察樂隊。民安隊之電單車隊亦沿途護送。

花車行列 長三千呎

新加坡之香港節小姐，亦將乘永安公司之花車出遊。所有花車均光彩奪目，美麗奪目，其中多部載有美麗模特兒。

每部花車之裝飾達八千元以上，花車各具特色，有音樂旋律，登陸月球，沙龍美女，天鵝戲水，工業動力等，象徵本港經濟繁榮，民生安樂。

全部巡遊行列共長一英里，人數達三千之衆。

若干花車於巡遊後，將停放在九龍公園一星期，以供市民欣賞。花車主題及主辦者名單如下：

同舟共濟（鐵行輪船有限公司），鼓樂喧天（潮僑塑膠廠商會有限公司），繁榮之都（旺角區各界慶祝香港節委員會），得其利者（中南鐘錶有限公司），立己立人（明德青年中心），百萬鉅富（康寧有限公司），普天同慶（海天酒樓夜總會），我們是大衆的銀行（香港上海滙豐銀行），仙女散花（金冠大酒樓），保護婦孺（保良局），初生之犢（牛奶公司），青春旋律（怡和有限公司），貨如輪轉（黃大仙區慶祝香港節委員會），新式貨運（香港九龍貨倉有限公司），登陸月球（英美煙草有限公司），美女如雲（國泰機構「香港」有限公司），廠商花車（香港中華廠商聯合會），樂滿全球（香港汽水廠有限公司），沙龍美女（寶得攝影器材），香港節小姐（香港永安有限公司），大同（香港淘化大同有限公司），博愛（元朗博愛醫院），通訊快捷（香港電話有限公司），歡樂時光（屈臣氏有限公司），世界之最（倫記行），一日千里（九龍城區慶祝香港節委員會），火箭霸王（萊氏製片公司），天鵝戲水（瑞興公司），健康强壯（香港淘化大同有限公司），工業動力（香港節觀塘區委員會），海洋之光（陳正體育及海洋影業製片公司），笙樂飄飄（通利琴行），航運樞紐（天星小輪公司），睡美人（冠亞鋼床軟褥廠），齊心合力（油麻地街坊福利事務促進會有限公司），選婿樓（冠南華公司），雲裳艷后（香港棉紡業同業公會），慈善為懷（東華三院），貿易繁榮（大昌行貿易有限公司），仙女下凡（漢宮及金寶酒樓夜總會），海底寶藏（海龍酒水會），未雨綢繆（渣打銀行）。

利園山道謀殺案
四名被告裁定表証成立

【本報訊】兩幫人在利園山道開片，釀成一死兩傷案，昨在銅鑼灣裁判署作初級偵訊完畢，其中四名被告被控謀殺罪名，裁定表面証據成立。

第五被告黃考則獲下令不起訴處分，但因曾犯「黑人物」及「藏有非法武器」罪名，被判入獄兩個月，故仍須送往監獄服刑。其餘四名被告下月解高院刑庭定讞。

首被告昨延梁大磊律師出庭，第二、三及四被告則延曾超正律師，轉聘黃梓光大律師代表辯護，全部証供已告完竣，辯方表示保留盤問權。

五被告男子：㈠劉卓勳，十八歲，海豐人，茶樓職工，住筲箕灣亞公岩；㈡張潮祥，三十歲，海豐人，打鐵匠，住亞公岩；㈢李國華，廿二歲，番禺人，工廠工人，住柴灣新區；㈣鍾志成，十九歲，海豐人，五金工人，住亞公岩；㈤莫考，二十歲，汕頭人，無職業，住筲箕灣道。五人同被控下列四項罪名：（甲）同控五名被告，於今年十月廿七日，在利園山道聯同其他在逃人，謀殺男子麥華生；（乙）同日在上述地點，聯合其他人等非法及惡意傷害男子陳兆山身體；（丙）同日在上述地點，聯同其他人等非法及惡意傷害男子鍾炳佳身體；（丁）同日，在利園山道公共地點之馬路上，聯同其他人等非法打架，構成毆鬥行為。

非籍男子藏軍火
一人棄保潛逃 另一人押候審

【本報訊】四名被控藏有大批軍火的非律賓籍男子，於接受第一次審訊後，其中一人棄保潛逃，一人押候今日續審。其餘於上次審訊時認罪的兩名被告，已各被判入獄四年。

第一次審訊是於本月九日在九龍地方法院由比亞法官審訊。其中第三及第四被告兩人同延聘律師出庭代表辯護，否認控罪；第一與第二被告由原來不認罪後改為認罪。主審法官認為兩人所犯案情嚴重，判各入獄四年。第三及第四被告則每人各以二萬元担保出外候審。

本案昨續開審，第三被告棄保潛逃，直至中午散庭時仍未見該被告出庭應訊。法官下令通緝該被告歸案。第四被告則暫押候今日再審。該案被告四非籍男子

本港第二位換腎人
伍炳波患傳染病 於本月九日逝世
醫院在其死後三日始宣佈

【本報訊】本港第二位換腎人，十七歲的伍炳波，經換腎九個月後，不幸於本月九日，因傳染病在瑪麗醫院逝世。

醫院發言人在事隔三天之後才發表伍炳波逝世的消息，他說：伍炳波是死於傳染病。至於所患何種傳染病，該發言人並未有進一步透露。

伍炳波於九個月前接受了一名被人襲擊致死的報販李英光的腎臟。李英光，是於本年三月十五日，在中區一宗謀殺案中，被刺身亡。事後，一個香港大學外科醫生徵得李英光妻子的同意，而順利的將李英光的腎臟移殖在伍炳波體內。

伍炳波在瑪麗醫院獲得換腎手術成功後，於本年五月八日出院。出院兩星期後，曾親自前往拜謝李英光的妻子。同時，每隔一段時間，他亦會按時返醫院作例行檢驗。兩個月前是他最後一次返醫院接受檢驗。

在這九個月的期間內，伍炳波的父母，對他是極盡照顧的，同時由於他無法進食固體食物，世界信義宗服務會亦贈與他特別的食物。使他能獲得適當的營養。

據伍炳波的鄰居事後表示：在這九個月內，伍炳波的身體是瘦弱的。

另一方面，本港第一位換腎病人吳浩彬，據醫院發言人表示：他在醫院的情況是令人「滿意」的。

至於另一名香港換腎人王蕙芬在台灣台大醫院經一年多的生死掙扎，於本年九月廿五日出院，獲得換腎成功。至今據台大醫院發言人表示：王蕙芬的情況令人滿意。雖然於上月初曾因腹部發炎再度進院檢查，最近醫院發言人說：當時檢查工作非常順利，而且目前情況很良好。

圖為本港第二名換腎人伍炳波遺照

讀者捐助郭炳根遺屬

本報昨續收到熱心讀者何氏捐助郭炳根遺屬善款港幣十元。請郭氏家人携同証件到本報領取。郭炳根是香港仔一建築地盤的工人，於上月在工地被運石泥升降機夾死，遺下一妻及子女共九口，生活情況悲慘。

：㈠菲力士文尼頓，四十歲，住加拿大溫格蘭酒店；㈡芝夏士里維特，廿七歲，住加拿大溫格蘭酒店；㈢R.T.蘇里剌，四十三歲，住彌敦道總統酒店；㈣A.里化，卅八歲，住彌敦道總統酒店。

港府十月份賬項 盈餘一千六百萬

【本報訊】本港經濟正欣欣向榮，港府統計十月份賬項，又有盈餘一千六百四十萬元。去年同月份則有赤字六百萬元。

本財政年度開始七個月內（即今年四月至十月）之總盈餘為三千六百四十萬元，去年同時期則有赤字三千六百六十萬元。

今年十月份之收入總數為二億九百一十萬元，較去年十月份多二千零七十萬元。支出總數一億九千二百七十萬元。如果不計去年十月份因政府公務員薪金調整之二千四百五十萬元額外支出在內，則今年十月份之開支總數比去年同月多二千二百八十萬元。

警務處長薛畿輔慰問 當值時被槍傷之警員

【本報訊】警務處長薛畿輔昨日下午親到山頂警署慰問在山頂曾被飛仔偷襲之受傷警員黃英裕。

受傷警員黃英裕是於本年十一月二十四日在山頂夏力道執行職務時，被數名匪徒搶去佩槍後遭人射傷。他於本月十日出院，現在山頂警署休養中。

黃英裕編號七七四四，於一九四四年出生於香港，一九六五年加入警界服務。在警察訓練學校畢業後，即加入機動部隊，及後調往中央警署和山頂警署服務。

陪同薛畿輔處長往慰問者，計有港島區助理警務處長保城、警察公共關係科總新聞官武綏，及中區警司畢達高。

東區新海傍大道 明年中可通車
清風街建天橋三月動工

【本報訊】準備供來往港島中區與北角間大量車輛行走之新海旁大道，其建築工程已有很大進展。

海旁大道在軍器廠街與電氣道間之一段，已接近不同之完成階段。此一段海旁大道將於一九七〇年中開放通車。此段新路大部份裝程均作三綫行車，惟在與英皇道聯接之最後一段工程完成之前，此路之功能難以全面發揮。

政府憲報昨日出版招商投標承造形成此最後一段新路之清風街大橋的消息，該新大橋係由英皇道在此理羅士女校對下處起升，轉右而入清風街，橫過電氣道及與發街而下降與橫過維多利亞公園北部已完成之一段海旁大道聯接。將於一九七〇年三月開始進行，約需時十八個月完工，屆時，僅供西行車輛作兩綫行車，天橋上面則禁止行人來往。

在穿過維多利亞公園之一段新海旁大道於一九七〇年中開放通車之後，將採取臨時性之交通措施，直至清風街天橋完工為止。此等臨時交通措施，將規定西行車輛須經電氣道或琉璃街道往海旁大道，海旁大道上之東行車輛則轉入電氣道行走。

在清風街方面須拆卸若干屋宇之騎樓，以便興建天橋工程能夠進行，及留有通路，使一旦遇有火警發生，可通至天橋側之屋宇。

與有關業主進行談判，已歷時七月，有若干業主經已同意政府所提出之補償辦法。

受影響之住戶經於七個月前獲得清拆搬遷之通知。與各住戶及工務司署有關部門作密切接觸之民政司署東區辦事處人員，刻在分發補助費用。

又悉：清風街若干樓宇的業主，因受清風街建築天橋影響，需要拆除騎樓。政府昨日發表補償該等業主之辦法指出：賠償額是按照去年五月所獲得的物業市價估計。

目前，已有部份業等受天橋計劃影響的居民同意政府的賠償辦法。不同意的，仍可向賠償委員會提出上訴。

九龍及新界難胞 捐助台北水災

【本報訊】台北水災，我港九難胞本休戚與共之精神，節衣縮食，自動樂捐善款，先後四批已由調景嶺難民委員會收轉主管救水災急賑機構救濟外，茲又有九龍區難胞李伯元等一百一十六人樂捐港幣三百五十八元及新界難胞第二次續交港幣七十一元，逕交港九救委會撥匯救總收轉台北水災急賑機構。

元朗丹桂村大火 李聯益籐廠被燬

【本報訊】元朗丹桂村一間面積龐大的籐廠，昨夜十時發生一宗三級大火，火勢蔓延迅速，波及隔鄰的一所別墅。消防員努力灌救下，火勢至本報截稿時止仍未被撲熄。

發生大火的地點位於新界元朗丹桂村十號李聯益籐廠，該廠佔地達萬餘方呎，廠內堆滿各種籐器、原料、及製成品等。昨夜十時左右，廠內的工人發覺放置廠內的雜物突然着火，火勢並迅速蔓延，工人皆驚，除即電報警外，並分別奔路逃生，幸無傷人。

消防局派出滅火車及大批消防員到達現場進行灌救工作，由於該廠面積甚大，且廠內存貯着均屬易燃物品，當火勢最猛時，廠內傳出類似炮竹爆炸的聲音，火乘風勢，消防員灌救特別困難。

由於火勢蔓延迅速，一所在火場隔鄰的別墅亦被波及，別墅門前的數棵盆栽樹被燬。起火原因有關當局仍在調查中。

嘉年華會開幕 麗的紅星剪綵
三藝員參加農展

【本報訊】由今天開始，港島中區皇后像廣場舉行之嘉年華會將熱烈開始，香港節主辦人除準備大批節目之外，並敦請麗的呼聲電視紅星蘇婉玲、丁茵、陳靜宜等於七時四十五分蒞臨剪綵。

又今日下午麗的三位藝員將聯袂前往石崗參觀農業展覽會，並供攝影學會會員拍照。該三位麗的電視藝員為關寶玲、溫柳媚及林婉萍。

本廠已遷往觀塘偉業街一四〇號四樓自置廠房照常營業敬希各商行友好請移玉步光臨惠顧並予指導

太平實業有限公司謹啟

電話：K四二五二二二 四二四二〇六

囍

謹訂於一九六九年十二月十三日為 次男勝力 長女金玉 在澳洲墨爾砵埠加尼基循道會禮拜堂舉行結婚典禮謹此敬告

各親友

承慈命 張彼得
承嚴命 林敬毓 謹啟

讚達堂 尿病丸

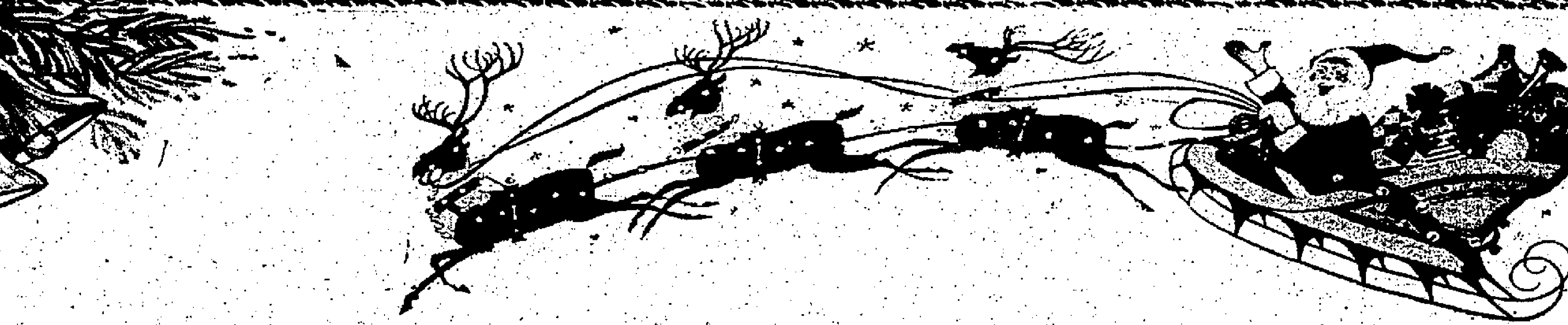
專治口渴思飲小便頻數或紅或白退身癆佛弱 本丸六十餘年行銷世界各埠華僑服後證明確屬有效 斷尾購買請認明讚達堂字號標本藥治功效章為

詳細病狀說明書函索即寄 誠和堂參茸藥行總代理

老名補腎武溪蛤蚧大補茶，為利便海外僑胞採購特製補腎蛤蚧大補丸。

地址，香港上環文咸東街九十九號 電話：四三一六九三及四四〇六六三

刊登本報廣告請撥電話七三零七零八



永安平價日

十二月十三、十四兩天為限

慶祝新中區分店開業二週年

電器部（總店及油麻地分店）

日本七原子粒，保齡球型收音机	六折
英國水晶吊灯，壁灯	五折
26"日本七彩水晶枱灯	五折
美國光管枱灯	五折
36"美國枱灯	六折
西德水晶吊灯	五折
丹麥藝術吊灯	六折

（有贈券）

男庄部

Arrow 竹色恤衫	$ 39.50	八折
Flying Spear 特頭綸領巾	$ 9.00	八折
Hickok 象皮袂帶	$ 38.50	八折
Buffalo Club 尼龍外套	$ 72.00	一律八五折
Buffalo Club 灯芯絨外套	$ 79.00	一律八五折
Arrow 樽領柯綸毛波恤	$ 31.50	一律八五折
Acty 爬裡特頭綸雨褸	$160.00	一律八五折
Robinson 特頭綸西袂	$ 59.00	一律八五折
Robinson 特頭綸棉西袂	$ 29.50	一律八五折

（有贈券）

玻璃五金部及行李部

英國原子煲日本浴室磅	八折
意大利不銹鋼捎煲12cm至18cm	七五折
日本蚧拑夾，美國燒膏盆	七折
日本不銹鋼挑兜	五折

（恕無贈券）

哈特曼皮喼	八折
意大利玻璃花瓶糖菓盒盅	八折
捷克有色玻璃花樽	八折
日本花樽	八折

（有贈券）

鞋部

美國 JARMAN 男鞋	七折
意大利 PAKERSON 男鞋	六折
瑞士 SWISS MASTER 男鞋	八折
德國 GALLUS 男鞋	八折
意大利 DOMANI 女鞋	八折
法國 JEAN RIAN 女鞋	七折
意大利 FAMILY 女鞋	六折
法國 UNIFAC 女鞋	六折

（有贈券）

青年世界（中區）

女庄睡衣，晚庄衫裙	七折
意大利套庄，鞋，男庄恤衫	七折
挪威過頭笠毛衫，手袋，	一律八折
明月牌毛衫，長短新潮袜	一律八折
新潮墻貼，糖紙，禮物紙，	一律八折
童庄唱片，男庄外套，鞋	一律八折

（恕無贈券）

傢俬部（總店）

72"圓形美國膠面毛底枱布五折
48"英國，美國窗簾布五折
英國，美國，丹麥名廠枱布
由五折至六折
（恕無贈券）
還有其他英國美國名廠窗簾布
除九折特價廉有贈券

禮品部（總店及中區分店）

英國鍍銀獎杯五折
法國雞尾酒攪酒器及冰桶
意大利皮製調味具六折
美國玻璃外面套膠水杯，
彩色煙灰盅，座枱鏡八折
（以上貨品有贈券）
各款丹斯奇貨品及銀器禮品
一律有贈券

伙食部

美國健信牌冷藏食品	八五折
英國名廠薑面禮盒朱古力	一律九折
瑞士名廠薑面禮盒朱古力	一律九折
美國名廠金絲糖	一律九折
荷蘭名廠銀罐上什餅	一律九折
英國積及克力架餅	一律九折

（恕無贈券）

潔具部

		平價
澳洲	HUNTER'S 40安士洗潔精	$1.80
英國	LUX 十五安士洗潔精	$1.50
美國	Johnson 七安士特樣噴腊潔	$5.00
美國	Johnson 跳舞粉一磅庄	$4.00
英國	Goddard 五安士噴劑乾洗水	$4.00

（恕無贈券）

袜部，玩具部，疋頭部，

意大利 BLOCH 女庄原子花袜	六折
美國女庄四骨擦根頭長袜	六折
美國 BEAUTY MIST 女庄四骨尼龍絲袜	七折
多種玩具	由五折至七折
多種衣料	由六折至八折

（有贈券）

花邊部

羽毛花邊，頭花	八折
瑞士花邊	七折
鈕扣	三折至七折
耳環，心口針，介指	六折至九折
頸鍊，煙盒	六折至九折
浴室帽，耳環架	五折
介指架，眼鏡架	五折
頸巾	五折

（有贈券）

女庄部

名廠女庄掠皮長短褸	七折
新款毛衫，背心，中童毛衫	七折
英國名廠大衣，嬰兒毛衫	六折
名廠女庄掠皮長短褸	六折
美國名廠西袂短裙	五折
名廠毛織衫裙	五折
法國名廠雨衣（總店）	五折

（有贈券）

由十二月十三日起，營業時間特為延長，請留意

慶祝新中區分店開業二週年

石硤尾白田新區兇殺案
垃圾車斗內發現 紙盒載女童屍體
疑兇手非禮不遂企圖毀屍滅跡

【本報訊】九龍石硤尾白田新區第六座附近一個市政衛生局的垃圾車斗內，昨下午揭發了一宗紙盒藏屍案，一名年僅九歲的女童，疑遭人辣手慘殺後，將屍體藏在一個盛酒瓶的紙盒中，再放入垃圾車斗，企圖利用垃圾焚化爐毀屍滅跡。

慘被殺害的女童名錢淑儀，被發現時，身穿綠色上衣、黑褲、赤足，血淋淋的屍體，被人用報紙包裹，放在一個外面印有「中山小欖荼薇酒」的紙盒內，脚、頸及胸部有傷痕，而且尚在流血。

警方聞訊趕抵現場，經初步調查後，懷疑死者是被人以手緊扼氣管窒息致死。兇手初時可能企圖向死者非禮，但所謀不遂，而將死者扼殺。警方醫官在檢查死者時，發現其身體除上述三處有傷痕外，其餘並無受傷。警方亦曾即場檢驗其下體，亦未發現傷痕。

警方根據若干現場線索，懷疑兇手亦居於第六座，故曾一度將該樓宇封鎖，該座居民當時只准進入大廈內而不准離去。大隊便裝及軍裝警員即由第六座地下開始，對該八層高的徙置大廈進行逐戶調查，但迄昨晚深夜爲止，仍未拘獲任何人。

（上）女童錢淑儀被人殺死藏屍紙盒內，沿該座大廈橫門搬出。第六座遺下血漬斑斑。圖中白圈爲大廈橫門脚下血漬，血漬沿白點線至棄屍之垃圾車斗處。（中）死者女童錢淑儀。（下）發現棄屍之垃圾車停留處。箭咀所指爲垃圾車斗處。

清潔女工撿拾廢物揭發命案
居民目擊有人搬盒 警方據報逐戶調查

據悉：該宗紙盒藏屍案，是於昨日下午二時左右揭發的，當時一名白田新區第四座某清潔公司的清潔女工，正將垃圾傾倒於放置在第六座對開空地上的一個市政衛生局垃圾車斗內，當她行近車斗時，即發現車斗內有一個包裝得很整齊的紙盒，她一時好奇，將它取出，拆開查察，因爲，一般倒垃圾的清潔工人，都會檢查廢物，希望撿拾一些仍值幾個錢的雜物。但當她拆開該紙盒時，赫然發現盒內裝有血淋淋的報紙，包裹着一具女童屍體，該女工見狀大驚，立刻前往新區辦事處，向一名區長報告，然後偕該區長前往查察，並致電報警。

警方聞訊後，即趕抵現場調查，迨在破案線索，稍後警方探員在第六座近第一號的橫門梯間及門口上遺有血跡。同時有人向警方報告，曾看見一名男子在中午十二時左右，手提一個紙盒由第六座中間樓梯下來，擬走出正門，但當他發現樓梯行人太多時，即轉由橫門樓梯下樓。

另一方面，警方發現放置女童屍體的紙盒上印有「中山小欖荼薇酒」字樣，該類紙盒是用來包裝酒瓶的，而在該座大廈的地下，則有一間酒舖，經營該類大陸酒，該店店員經常將無用的紙盒，拋棄在大廈外的空地，而該座大廈的居民會把它們拾回家中，實行廢物利用。

警方於搜集上述初步線索後，聽取了附近居民的辨認後，知道該女童的居址，他們又懷疑兇徒亦是居住於該座大廈的居民，於是在七時四十五分進行特別措施，下令所有警方中西便裝及軍裝警員，將該座大廈封鎖，並且進行逐戶調查，但並未發現任何可疑人物。可能兇徒已畏罪他逃。

據悉：不幸慘遭扼殺的女童錢淑儀，年僅九歲，與父母及二兄一姊同住上述新區第六座七樓六四五室，爲一天主教徒，就讀於深水埗聖方濟各夜校小學三年級，其父爲五金廠工人，母則任職一製衣廠。

附近街坊表示：死者相貌可人，她和兄姊平常甚少在街上嬉戲，性格沉靜乖巧，甚得家人歡心。

死者家人昨日聞女童死訊後，都非常悲哀，其家隨由警員把守，其父母則協助警方調查。

據接近警方人士透露：該宗兇殺案，若干行兇跡象頗與本年五月十九日，一名三歲女童在慈雲山新區遭人非禮後，由高處擲下地面慘死案相似。故此，警方現時已立刻向該方面進行調查。

配合露天嘉年華會舉行
今晚中區交通 採取特別措施
多條街道禁止車輛行駛

【本報訊】警方今晚起將在中區施行特別交通措施，以配合假座在今晚七時起舉行的露天嘉年華會。

中區的露天嘉年華會是自今晚七時起，至十五日（下星期一）上午一時止。多條道路禁止行車，使各項節目得以順利進行。

警方昨促請駕車人士，若非絕對必要，切勿在嘉年華會舉行時間內進入該區，行經該區的車輛路線安排如下：

㊀前往天星碼頭車輛：西行——沿金鐘道、皇后大道中必打街及干諾道中前進。東行——沿干諾道中前進，或德輔道中，必打街及干諾道中前進。

㊁欲避經中區之東行或西行車輛：沿堅尼地道，上亞厘畢道及堅道，或羅便臣道，馬己仙峽道及司徒拔道。

㊂由花園道東行或前往天星碼頭之車輛：經皇后大道中，必打街，進入干諾道中。

㊃通常行駛遮打道車輛：通常由遮打道東行駕車人士，應該循德輔道中進入金鐘道。前往半山區駕車人士，應由德輔道中，左轉入必打街，及沿干諾道中往紅棉道。

警方發言人勸諭必須駛經中區駕車人士，務須遵照上文提供之路線行駛，並對無可避免之路線阻滯預爲之計。

所有駕車人士，須互相禮讓，過盡按响號或於各行車線間穿梭前進，以求節省分秒時間將無補於事。

警方發言人警告：停放於禁止泊車地點之車輛，或嚴重阻碍交通之車輛，將被拖去。

駕車人士注意下列道路將完全禁止車輛行駛：

遮打道；美梨道；雪廠街介於皇后大道中與干諾道之一段；昃臣道；會所街；美梨道露天停車場東面及北面之外圍道路；砵甸乍街介於干諾道中及德輔道中之一段。

下列道路將禁止車輛及的士停泊：遮打道；昃臣道；會所街；雪廠街介於皇后大道中及干諾道中之一段；銀行里；由必打街至金鐘道之德輔道中；租卑利街；域多利皇后街；砵甸乍街介於德輔道中及干諾道中之一段；必打街；皇后大道中。

天星碼頭及美梨道之露天停車場，已由昨夜午夜起封閉，一俟嘉年華會節目完畢，即儘早重開。在嘉年華會進行時，將實行下列改道措施：㊀德輔道中由必打街至金鐘道之一段，改爲雙程道路；㊁車輛禁止由干諾道中右轉入天星碼頭；㊂在必打街北行車輛，禁止右轉入德輔道中；㊃在德輔道中西行車輛，禁止右轉入必打街或租卑利街；㊄在租卑利街北行車輛，禁止右轉入德輔道中。

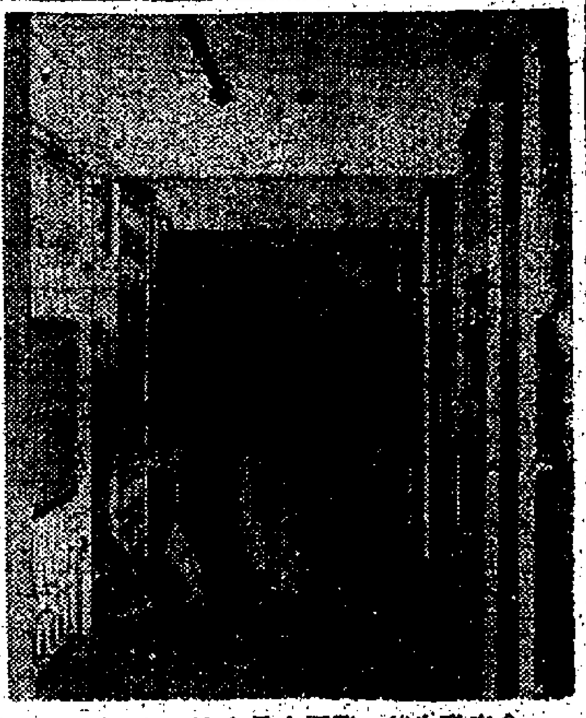
港島交通部將設立一諮詢中心，以指導駕車人士有關交通安排及更替道路事項，有關人士如有疑難可撥電H—二四〇四三二或H—二三四〇一一駁內線三一〇查詢。

昨午新塡地街
婦人遇劫被毆傷 損失現二千元

【本報訊】一宗梯間截劫傷人事件，昨日下午在九龍旺角新塡地街發生，一名織襪廠的老闆娘，被一對男女劫去現款二千元及毆傷面部。

傷者名黎妹，四十七歲，與夫居住新塡地街五八一號三樓，並在上址開設福興織襪廠。

據悉：在昨日下午四時三十分，黎妹往荔枝角道道亨銀行提出現款二千元後，順道往街市買餸，當她抵家門沿樓梯步上至二三樓梯間時，突然遇一對男女自背後襲擊，她因不甘被毆打，遂與該對男女發生糾纏，以致面部遭毆傷，現款二千元亦被劫去，該對男女得手後，即沿梯間向街外逃去，在她與兩人糾纏時，亦將該男劫匪的手錶搶斷，跌在梯級上，事後她回家告知家人，由家人撥電報警，召救傷車將她送院敷治，警方到場後，將匪徒遺下之手錶帶署存案，並展開追查該對男女的下落。



命案發生後，警探人員在第六座大廈內逐戶調查。

柴灣拆木屋發生糾紛
數十居民持竹反抗 經勸諭後順利進行
一記者訴稱被執行拆屋者毆打

【本報訊】柴灣興華路第一段C區木屋區，昨晨在數十名寮仔部職員前往拆卸尚餘之一百間木屋時，氣氛一度緊張，數十名區民手持竹竿，聲言抗拒，但他們經勸告後，沒有發生不愉快事件，拆卸工作順利進行。

一名在現場採訪之西報記者，在混亂中報稱被執行拆屋的寮仔部人員毆打。警方高級人員曾到場調查，但至昨晚深夜止，調查未果。

該區木屋在柴灣興華路砲台山脚，原有木屋二百二十二間，徙置事務處已於日前通知該區住戶遷拆，若干住戶且已領取「白咭」，準備遷往秀茂坪新區居住，但其中約有一百間木屋的居民，不肯離去，據說該等居民並非該處原住戶，木屋乃向別人買來，故未能領到「白咭」，另若干住戶，則以在柴灣一帶營生，遷居不便爲理由，未肯接受拆遷。

有關方面前數日已在該處貼上通告，限令該區木屋在兩三日內拆除。至昨晨十時，寮仔部人員二十多人由一部警車陪同，前往該處執行拆除工作。

據說：若干居民初時堅拒遷拆，且曾有人手拿「竹升」聲言反抗到底。但經警方人員勸諭後，拆除工作順利進行，未能於昨日上午拆除之木屋，將於後天繼續拆卸。

昨日上午九時許，一名西報攝影記者，在拍攝現場相片時，曾爲執行工作人員包圍，要求交出記者証，並要其將菲林拆去，據說該名記者把菲林拆除放在地上時，有兩名寮仔部工人上前毆打該記者，幸則有一名警察在場，把該記者救出重圍。事後該記者把經過告知報館，該報館已向警方報案，事後柴灣警區一名警司曾到現場調查。

柴灣拆木屋，由寮仔部工作人員拆遷時攝。

柴灣拆木屋，報稱被拆屋人員毆打的西報攝影記者。

副工商處長左敦 出席棉織品會議

【本報訊】工商業管理處副處長（商業關係）左敦，昨晚乘飛機前往日內瓦出席後日開始舉行之關稅與貿易總協定之棉織品委員會會議。

在此次會議中，將討論有關明年九月底屆滿之棉織品安排辦法之將來問題。

研究南籍青年死因之法官
警告死者家屬代表律師 不可妨碍法庭聆訊程序

【本報訊】南斯拉夫籍青年在港暴斃的死因研究，因爲本港英文中國郵報昨晨發表兩張有關死者的照片及一篇報導，法官哥菲爾於昨日開庭聆訊時警告代表死者家屬的賴恩律師，不可做出妨碍聆訊程序的任何行動而損及司法尊嚴，否則會被認爲是藐視法庭，法庭將毫不遲疑地採取行動的。

政府昨日加派一名律師伊雲士到庭代表政府部門聆訊，顯示當局對此案非常重視。

該名來自紐西蘭的賴恩律師，由於預定於昨晚返紐，故昨日法官聆訊時先聆聽他的供詞。這位律師強調指出，死者從不飲拔蘭地酒，死者的屍體經開棺再度檢驗後，發覺腦已被取出，而胸部及腎臟未有接受檢驗的跡象。驗血報告則須約於下星期三才可呈送。

此案昨仍在九龍裁判署由死因裁判官哥菲爾主持聆訊，證人供詞仍未畢，押候下週三續訊。

賴恩律師作証時稱：他在紐西蘭高等法院任律師及大律師已有十五年，認識死者兩兄弟及其叔。

目前死者的兄弟接獲英國海外航空公司之通知，說死者之行李已運抵溫哥華，乃與該公司接觸，因而獲悉他們的幼弟（即死者）在港死亡。死者之叔曾致電本港伊利沙伯醫院，查詢死者之致死原因，獲一位醫生告知死者死於栓塞，該人自稱乃醫院之總監。在電話中稱：「我十分抱歉，但死者送醫院時我當值。」

賴恩律師繼稱：其後死者屍體運回紐西蘭，於抵達溫哥華三日後下葬，死者之兩兄弟閱讀一南斯拉夫報紙，內有一南國記者對啓德機場所發生事情之報導，及訪問德航人員之文章，該人員曾與死者交談，並未發覺死者受酒精所影响，死者兩兄弟帶了香港之死亡証，曾見溫哥華一位律師，由於懷疑致死原因非栓塞或酒精中毒，乃與專家會商，據指出，酒精中毒者血液中最少含有四百CC酒精，他們知死者從不飲拔蘭地酒。

檢驗死者屍體之狄雲醫生，指出在檢驗死者頭部時，發覺其腦已被取出，至於胸部及腎臟，並未有接受檢驗之跡象，上述報告，乃該醫生口頭上告知，其後接獲報告書，現呈堂作証。尚有一份驗血報告書，須約於下星期三始能送達。

本案死者丁·古馬勒，廿一歲，南斯拉夫籍男子。

最受男仕們歡迎的
聖誕禮物…
美國製造
恤路鴉
款式數十種·齊色齊碼
ARROW®
請到港九
龍子行
參觀選購
香港
龍子行大廈
大道中卅九號
九龍
美麗華酒店地下
彌敦道一三四號
DRAGON SEED

粟米油
人人皆知是最優
良的，但「似是而非」之粟
米油是有害的，各位購
買粟米油時請選購……………
美國粟米油之家優良產品
萬歲粟米油
麗採粟米油 以策安全.
美國粟米產品有限公司
聯邦大廈1908-9室 電話.H230061-5
萬歲粟米油

石崗機場慘案發生後 港府將頒新例補救

管制在臨時構築物作公衆娛樂表演

【本報訊】石崗機場遊藝會看台倒塌，釀成慘劇，給了本港當局一項警惕，立法局現正修訂「公衆娛樂場所法案」，以確保參加各種娛樂節目的人的安全。該修訂法案已在昨日政府憲報發表，名爲「一九七〇年公衆娛樂場所（修訂）法案」，將在立法局提出。

政府發言人稱：該新立法規則要在臨時構築物中舉行公衆娛樂項目之領牌手續，以及該種構築物在設計、建築及管理方面須遵守之條件。

發言人又稱：該法案之目的之一，乃使到公衆娛樂場所規例之第三部能作若干修訂。如果該法案獲得通過，則擬將規定新安全條件與標準之項目中，包括規定臨時構築物在用以舉行表演之前須建築完竣及經過視察之條文。

法案同時擬訂定此等臨時構築物在設計及建築方面之規定。

發言人稱：「新立法將規定更明確之安全標準，但無意作爲一種無情的措施。事實上將確保具備作傳統慶祝節目用之構築物之適應性。」

發言人稱：新法案及擬議中之規例，係在調查一九六八年十一月在石崗之看台發生倒塌事件之調查委員會提出報告後，進行草擬者。

他謂：「預料新規例可於農曆新年之前制訂。」

但發言人指出，若在施行新規例之前根據現行規例第三部申請牌照時，將依照現時規例規定之手續辦理。用以舉行娛樂節目之構築物，亦將遵照現時規例之規定，而非遵照新規例之規定。

英軍總司令余智韜主持 農展會開幕禮

盛讚農民勤勞使農業前途樂觀

【本報訊】本港英軍總司令余智韜中將，昨主持第十一屆農展會開幕時，盛讚本港農業已採用機械化和科學化，而在改良品與畜牧之進步，期與海外輸入者競爭，前途更爲樂觀。

由政府漁農處主辦。在新界石崗機場舉行的第十一屆農展會，昨午開幕，會期一連四天，至十五日閉幕。

漁農處處長李國士，在典禮中首先致詞，他說：農展會首於一九五三年創辦，爲表揚本港農民之勤勞及有甚多才能起見，須指出本港在過去十二年至十三年內農產總值激增幾達三倍，有等農產品更可謂已獲致顯著之發展。蔬菜，生果及花卉生產總值，經激增四倍；鷄生產總值，經激增達七倍。就去年而言，本港所有農產品總值，經增加百分之十九。

余中將致詞，他說：香港雖然以工業著名，惟農業亦同時保持其重要之地位。縱然有部份農地不免轉爲工業發展之用，農業依然繼續繁榮及繼續爲一贏利之事業。此乃歸功於本港農民之勤勉與勞作，亦歸功於漁農處之技術指導與協助，合作事業之推進。今年展覽品項目繁多，質素甚高，已留下深刻之印象。本人希望港九市民熱烈前來參觀，因農展會不祇表現香港農民之重大貢獻，更兼盛展本港出產之各式食品之種類與質素，可謂琳瑯滿目。

隨後，在於台旁放出的和平鴿群，直飛空際，余中將乃宣佈農展會正式開幕。

四天的展覽期中，均屬免費入場欣賞，每天有各項娛樂活動加插表演，港九市民，可乘㈠廿六號巴士直到會場；㈡乘十六號巴士到元朗，轉乘十八或廿三號巴士；㈢自香港乘渡海小輪轉乘廿六號A巴士；㈣乘火車或十九、十九A巴士到大埔，轉乘廿三號巴士到達會場。

昨日觀禮的各機關首長、太平紳士、鄉事會主席、各社團首長、各區農業人士、鄉紳父老凡二千人，昨日雖非假期，入場參觀者甚衆。

農展會昨開幕，圖爲香港英軍總司令余智韜中將在漁農處處長李國士陪同下參觀獲獎的果菜。（上右）余智韜中將在開幕禮中致詞。（下左）開幕禮中的一項節目放白鴿。

卅名中外籍學生準備 明日在美領館前示威

下午五時開始將歷時廿五小時

【本報訊】一群中外籍學生及高級智識分子，在香港人正歡渡香港節期中，將由明日開始在美國駐港領事館前，舉行爲時廿五小時的反越戰示威，抗議美國的越南政策。

據說該批示威的青年人數約卅人，包括十名外籍學生，及廿名中國籍人仕。他們的示威行動，將由明日下午五時開始至後日下午六時止。

該批青年曾於上月十五日晨早在美國領事館前舉行示威，但由於原定計劃的四十人中，只得七人參加，故示威舉行後約半小時，即在警員勸告後離去，並無不愉快事件發生。

此次的示威行動，將由一名現在中文大學就讀的德國籍學生領導。據他昨夜答覆本報記者詢問時稱：此次舉行反越戰示威的目的，主要是喚醒香港人的政治意識，並使美國知道香港也有關心美國政策的人。

香港節歌后選舉 參加人數逾百名

明日起一連兩天初賽

【本報訊】香港節盛大娛樂項目之一的香港節公開女子業餘歌唱比賽暨選舉「香港節歌后」，連日報名參加者異常踴躍。根據昨日最後截止之報名人數，共計一百零五名，由於參加人數衆多，故大會已定於本月十四、十五日分兩批在銅鑼灣翠谷歌廳舉行初賽，時間係由每日下午二時至五時，參加者須於下午一時卅分前到達上述地點報到。

凡經已報名參加比賽而尚未接到大會通知者，可到國際大廈一七〇三室七海公共關係公司，或撥下列電話查詢：Ｈ二二七五〇六、Ｈ二四五六七一。

遠東交易所 十七日開業

四十五個會員機構公佈

【本報訊】以新姿態、新風格出現的遠東交易所有限公司（地址：大道中華人行二〇一室），定期本月十七日開業，并於是日在文華酒店頂樓設酒會款待嘉賓。該所主席李福兆，副主席伍采堅、梅眞尼，委員胡百熙，王啓銘，李福慶，關文偉，白光，廖烈文，馮新聰，周佩芬，貝兆霖，胡漢輝及全體會員，昨日已發出請柬，邀請官紳名流，經濟，貿易，工業，金融，地產，證券，新聞及各界人士蒞臨參加。

該所會員計有：李玲（嘉利證券投資公司），楊漢獅（宏利公司），洪兆霖（廣發行），張治平（平安公司），黃维隆，李福慶（永盛公司），伍采堅（步基證券股份公司），孔旋紹（孔氏證券公司），辛焯基（辛焯基公司），洪斐康（洪斐康公司），余榮文（啓文公司），馮新聰（時來公司），趙士晉（同得股票公司），胡漢輝（永富證券投資公司），謝禮澤（謝禮澤證券公司），鄧炎仕（永盛股票公司），周英偉（利和順（林和順公司），林楊志雲（楊志雲公司），王啓銘（同得證券公司），林安證券投資公司），遠東梅眞尼（香港股份投資公司），余國基（其裕股票公司），蔡佩芬（正英公司），胡百熙，伍華裕（伍華裕公司），何德普（永基股票交易行），諸兆鈞（永盛股票公司），朱子仁（合隆投資公司），陳維信（保順證券公司），黃詩（黃詩股票公司）任鏘生（任鏘生公司），魏清（宜成證券公司），馮景禧（新鴻基證券投資公司），鍾立雄（鍾立雄股份公司），高福成（福成股票公司），馮源仲（馮源仲證券公司），鄭裕彤（鄭裕彤公司），梁瀚業，周佩芬，莫乃安，兆武，關志剛，黃秀婷，梁謀彰，嚴敬，陳祖梅眞尼。

遠東交易所實習買賣股票情形。

摩士公園遊藝晚會 商台藝員今晚演唱

【本報訊】商業電台著名藝員多人，將於今晚八時在摩士公園露天劇場舉行香港節遊藝晚會，內容以時代曲、粵曲及合唱爲主，愛好歌唱者請勿錯過。

該電台之聽衆合唱團將揭開晚會的序幕，合唱團指揮爲陳世雄，伴奏樂隊爲奕娟，獨唱金希淑將唱出：香港之歌，旗正飄飄，杜鵑花，專北之歌，問鶯飛，阿里山之歌，青年進行曲。

繼由該台藝員唱時代曲，梁美娟唱「我的心裡祇有你沒有他」，翠碧唱「痴情淚」，莫佩文唱「泥娃娃」，江月明唱「美麗的耶利米」，尹芳玲唱「薔薇之戀」，馮淑述唱「幾度夕陽紅」，麥平唱「今天香港節」，李碧唱「我還是永遠愛著你」，梁美娟唱「飛花曲」，尹芳玲唱「爲小孩子」，莫佩文唱「勁草嬌花」，江月明唱「莫負青春」，周聰、尹芳玲合唱「湖畔情侶」。節目第三項爲口琴大合奏：演奏「舞獅」，「擾……」，「瑞典狂想曲」及「家樂」。繼爲粵曲演唱，由蕊碧與何燕燕唱「人面桃花相映紅」，馮展萍與陳慧玲唱「琵琶記之相遇」。該台藝員最後大合唱「山河情淚」，「客滿茶堂」及「香港之歌」。

嶺大同學會舉行 聖誕前夕餐舞會

【本報訊】嶺南大學香港同學會每年一度之盛大餐舞會，已定於聖誕前夕（廿四日晚八時）在希爾頓酒店舉行，屆時由著名之LIONEL BLAIR表演精彩歌舞，并有時裝表演等多項節目助慶。抽獎獎品豐富，除頭二三獎爲名廠最新三用電視機外，雪櫃及身歷聲電唱機等，并設名貴獎品數十種，珠璣滿目。現定於本月十六日下午六時在德輔道中安樂園大廈十三樓嶺南會所開始定座，已購餐劵同學，請依時前往定座。同學參加者極爲踴躍，未購餐券同學，可前往嶺南會所認購，或逕電Ｈ二二三三三〇楊幹非定購。

童軍知友社 慶祝香港節 續舉行活動

【本報訊】香港童軍知友社爲響應香港節由本月九日起舉辦一連串之活動，內容包括遊藝晚會、歌唱晚會、音樂晚會、青年營火會及音樂晚會，參加人數達千人之衆。童軍知友社今日仍然有多項活動分別在港九各區舉行，時間地點列後：

下午二時：遊戲攤位（中區）；下午五時：音樂會（九龍公園）；下午七時卅分：營火會（又一村兒童院）；下午七時卅分：舞蹈及魔術（觀塘啓能訓練中心）；下午八時：青年營……

爲配合慶祝香港節，歌星鍾玲玲在海天音樂茶座中演唱——

尖沙咀街坊會主辦 香港節音樂茶座

全部收入撥捐公益金

【本報訊】由尖沙咀街坊會主辦之香港節音樂茶座，昨日下午四時在海天夜總會舉行，到場嘉賓達三百多人，以青年男女佔大多數，場面相當熱鬧，同時大會亦將全部收入撥捐公益金。

節目首先由尖沙咀街坊會理事長余祿佑致詞，希望到場參加之嘉賓獲得一個歡樂的下午，藉此機會慶祝香港節，秩序跟着由三位著名女歌星席靜婷、鍾玲玲和黃婉華演唱歌曲，除唱歌外，觀衆又可欣賞精采的中國古典舞蹈及滑稽雜技表演等。

節目到最後並有幸運觀衆抽獎，頭獎獲贈乳豬乙隻，同時海天夜總會經理雷漢明將大會入場劵收入之一千零五十元親自交與余祿佑代捐給公益金。

工展會歡宴 海外觀展團

僑團盛讚港工業成就

【本報訊】工展會開幕後，十五天來入場觀衆已逾九十萬人。大會爲答謝各僑團不遠千里而來之盛情，並使各地僑胞獲機加强聯繫，特於昨晚在海天酒樓歡宴海外觀展團，除部份僑團已離港外，赴宴者計有泰京廣肇會館香港工展會觀光團名譽團長黃張快，團長黃渭浩，李永琛，顧問李林衍，蘇同，秘書謝瑞卓，財政陳鴻，總務敖錦明及粹事，團員四十餘人；台灣工商界觀展團團長朱士剛，副團長沈慶瑞，薛福壽，顧問郭凱南，秘書范立明，團員范周賓，添女士等十餘人；大溪地華僑觀光團團長廖共明，副團長丘逸賓，財政盧天來，團員巫煜等二十餘人；英國華僑觀展團團長蔡天，團員十六人；英國華商總會會長鄧傑等百餘人。主方到會者計有會長莊元文，副會長胡文瀚，楊元龍，洪祥佩，名譽會長徐季良，林根成，黃克競，黃想簽，及各部部長、副部長、顧問、委員等數十人。

首由會長莊元文致辭，繼由各僑團團長分別致答辭，除盛讚香港工業之成就，及對盛意款待表示致謝外，並響應莊會長之呼籲，願在互利原則下，發展各僑居地與香港之貿易，加强彼此間物資交流運用，以促進經濟繁榮，賓主暢叙甚歡。

圖爲星辰表總裁等抵港，右起：岡本靖夫，孫平權，山田榮一，速水守男，笠原節雄。

星辰表總裁抵港 欣賞香港節表演

【本報訊】星辰表廠總裁山田榮一及岡本靖夫，速水守男，笠原節雄，於月初前往印度視察業務，昨乘環球班機抵港，此行乃與總代理太平洋行商討明年度之銷售計劃及研討最新款式，以適應市場對價廉物美之星辰表與時俱增之需，並逗留數天即返日本。

山田榮一選擇香港節舉行期間來港乃因星辰表在本週內贊助多項節目，其中在皇后像廣場日間之時裝表演，每場吸引觀衆萬人，至爲熱鬧。四位星辰表廠要員於下機後即前往參觀，並與香港節娛樂委員會主席胡寶星會晤，對此次香港節多姿多采之節目安排讚揚之至。

機場大廈擴建 舖位多間出租

【本報訊】啓德機場大廈之改建工程於明年初完成後，將有出售各種貨品之店位廿八間出租。今日出版的政府憲報，已刊出招標承租該等店位之通告。

該等店位係在接近機坪之離境旅客候機室，入境旅客室，出境旅客室及停機坪旁之出境旅客室。

各店位之租用權爲三年，約由明年四月一日起計，並須遵守租約及投標表格規定之條件。

民航處發言人稱，改建機場大廈之目的在應付客運大增之情形。

目前使用機場各種設備之旅客平均每日差不多有五千人，另有估計約二萬名之接機及送機人士。

發言人預料在今後五年內，此種數字每年最少增加百分之十五。

發言人稱：承租店位之投標須書寫清楚，信封上寫明交投標委員會秘書，然後於一九七〇年一月二日正午之前放入下亞厘畢道政府合署中座布政司署地下大門內之投標信箱中。

投標表格及投標章程可向香港雪廠街政府合署西座六樓民航處總部索取。

精工表總滙 寶通鐘表公司 贈送聖誕老人

以專售精工表而馳譽之寶通鐘表有限公司，位於九龍星光行，分店設在文華酒店大廈地下商場。值每年一度聖誕佳節之將臨，爲酬謝顧客起見，特定製大批軟膠聖誕老人，分贈與顧客。該聖誕老人新穎別緻，人見人愛，誠不可多得之聖誕點綴物品。該公司昨日開始派送，送完即止。欲購聖誕禮品，饋贈與親友之仕女們，機會難逢，幸勿失諸交臂。

圖爲寶通鐘表公司所贈送之聖誕老人

瞿太原堂 徵求宗親

【本報訊】瞿太原堂宗親會成立第二十三屆，徵求委員會，公推崇裕、逸、照潤、樂、惠民、頤輝、錦安、炳、鏘、均華、甜、少通、康爲委員，同時敦聘崇裕、安、強、鏗昌、逸、恒、英東、寶林、乃輝、任委員、鏘安、福根、朗生、孟、永、公武、惠民、德懷、爲名譽總隊長。該會昨日在銅鑼灣白沙道十八號六樓會所大禮堂，舉行第二十三屆徵求出發典禮，到有總副領隊、委員、大隊長多人。

海天酒樓夜總會 歌星樂隊盡精英

海天酒樓夜總會一切設施均達世界水準。據稱其對樂隊及歌星之選材，最爲重視，有樂隊方面，大樂隊及約制合唱團；歌星方面，席靜婷及鍾玲玲，爲加強陣容，杜美儀、鄧萃雯等主唱東南亞之歌后，現請名歌星黃婉華加盟，由昨日起在該夜總會演唱。

從德善社 派米送寒衣

【本報訊】從德善社本月八日爲創社廿一週年紀念，及欣逢宋大峯祖師寶誕，在蘇屋村運動場舉辦新天彩劇團助慶，聘請派米，並於是日下午三時，該社主持派送寒衣白米一大批，計有大長圍鄉郡歌隊專誠到賀，該社理事長林忠，在場報告一年來慈善工作。

播音電視節目

本欄刊登之節目，係依據各台來稿發表，倘有更動，概以該台臨時宣佈爲準。

香港電台

中文台波段，六四〇千赫，波長四百六十八公尺。短波：三九四〇千赫，波長七十六．一四公尺。短波調頻：九十四兆赫。

【七時】粵語新聞，漁民節目，天氣報告，轉播倫敦報告。十五分，天氣報告，粵語新聞及週末消息。[illegible]【八時】粵語新聞，中華故事。五十分，天氣報告及漁民消息。每日公衆活動報告，特別報告。[illegible]【九時】[illegible]國語，潮語新聞。[illegible]【十時】[illegible]賽馬消息。[illegible]【十一時】[illegible]

悠然微笑，㈥美夢中的新娘，㈦不要想我，[illegible]採花時節，天氣報告。【十一時】音樂箱子，㈠漁舟唱晚，㈡江邊春，㈢不倒翁，㈣飛燕迎春，㈤故山風，㈥鳥鳴前，㈦十杯酒，[illegible]【十二時】天氣報告，音樂箱子，[illegible]

麗的銀台

【七時】進行曲，粵語新聞，音樂，少年天地。節目報告。十五分，你的歌聲。四十五分，[illegible]。五十分，談一事，長一智。【八時】[illegible]天氣報告，節目報告。十五分，[illegible]【九時】[illegible]【十時】[illegible]【十一時】[illegible]【十二時】[illegible]

商業第一台

週率六（二）千週，波長四九二公尺。

【七時】新聞簡報，天氣報告。十五分，座右銘，時代曲，歐西音樂。卅分，新聞摘要，天氣預測，時代曲。四十五分，成語新解。五十二分，時代曲，賽馬貼士報導。【八時】新聞簡報，天氣報告。[illegible]【九時】新聞簡報，天氣報告，時代曲點唱。【十時】婦女雜誌「主婦手冊」。卅分，歌唱小說「山河情淚」。【十一時】新聞簡報，賽馬貼士報導，時代曲。十五分，天氣情況，漁民天氣報告。卅分，小說「新潮兒女」。【十二時】新聞簡報，港九時事。[illegible]【一時】新聞簡報，天氣報告。[illegible]【二時】[illegible]【三時】新聞簡報，天氣報告。[illegible]【四時】新聞簡報，天氣報告，時代曲。[illegible]【五時卅分】益智遊戲。【六時】[illegible]【七時】新聞簡報。[illegible]【八時】新聞簡報，漁民天氣報告。[illegible]【九時】[illegible]【十時】[illegible]【十一時】新聞簡報。[illegible]【十二時】天氣報告，播音完畢。

商業第二台

週率八（九千週），波長三五三公尺。

【七時】新聞簡報，清晨音樂，天氣報告。卅分，天氣預測，播各位早晨。【八時】新聞報告。十分，天氣預測，賽馬貼士報導。[illegible]【九時】新聞簡報。[illegible]【十時】新聞簡報，天氣報告。[illegible]【十一時】新聞簡報。[illegible]【十二時】新聞簡報，音樂。[illegible]【一時】新聞簡報，天氣報告。[illegible]【二時】[illegible]【三時】[illegible]【四時】天氣報告，專曲「彩鳳緣」。[illegible]【五時】專曲「抱花眠」。[illegible]【六時】新聞簡報，天氣報告。[illegible]【七時】新聞簡報。[illegible]【八時】[illegible]【九時】[illegible]【十時四十五分】時代曲。[illegible]

麗的金台

【七時】進行曲，音樂，節目報告。[illegible]【八時】[illegible]【九時】[illegible]【十時】[illegible]【十一時】[illegible]【十二時】[illegible]

麗的中文電視

【七時】新聞及天氣報告。[illegible]【八時】[illegible]【九時】[illegible]【十時】[illegible]【十一時】[illegible]

無綫電視

翡翠台：【七時】卡通片。[illegible]【八時】[illegible]【九時】[illegible]【十時】[illegible]【十一時】[illegible]

明珠台：【四時卅分】英語片「[illegible]」。五十五分，新聞簡報。[illegible]【五時卅分】兒童樂園。[illegible]【六時】七彩「[illegible]」片集。[illegible]【七時】[illegible]【八時】[illegible]【九時四十分】七彩「[illegible]」片集。[illegible]【十一時】[illegible]完畢。

香港節今日節目

（摘錄）

時間	節目	地點	入場方式	主辦者
娛樂				
上午十一時至下午七時	香港大學學生會嘉年華會	香港大學體育館	入場券二毫	香港大學學生會
下午三時	香港節盃	香港跑馬地	照常	英皇御准香港賽馬會
下午二時半至六時半	話劇——「群鬼」	大會堂劇院	入場券一元	市政局
下午七時至九時	提燈會	荃灣運動場	免費	荃灣理民府
下午七時至十時	粵劇	香港音樂坊卜公花園	免費	
下午七時半	戲劇比賽及舞台表演	香港大學陸佑堂	免費	中區各界慶祝香港節
下午七時半至十一時半	話劇——「劇團風雨」	大會堂劇院	入場券一元	西區民政司署娛樂小組委員會
下午八時	營火會／歌唱	九龍公園（入口在海防道）	免費	市政局
下午八時至十時半	遊藝晚會	九龍摩士公園露天劇場	入場券五毫	童軍總會
				商業電台
露天嘉年華會：				
下午八時至十時	㈠攤位遊戲	美麗道露天停車場	免費	社會福利署及童軍總會
下午八時至十一時	㈡粵劇	美麗道露天停車場	免費	
下午八時至十二時	㈢香港藝員遊藝會	皇后像廣場	免費	順德聯誼總會
下午八時至十二時	㈣新潮舞會	天星小輪碼頭露天停車場	免費	香港節辦事處
下午八時至九時	㈤遊藝晚會	美麗道露天停車場	免費	香港節辦事處及香港汽水廠有限公司
下午九時至十二時	㈥綜藝表演	美麗道露天停車場	免費	
下午九時	遊藝會	秀茂坪新區	免費	南華體育會
				童軍總會
展覽				
日夜開放	戶外兒童美術展覽	修頓球場，維多利亞公園及九龍公園	免費	教育司署
上午九時半至下午五時	農業展覽會	新界石崗	免費	漁農處
上午十時至下午六時	當代香港美術展覽	大會堂美術館	免費	大會堂博物館及美術館
上午十一時至	手工藝及品質效能展覽會	海運大廈	免費	香港節辦事處及香港工業總會
下午七時半	插花表演	海運大廈	免費	國際插花協會（香港分會）
音樂				
下午十二時半至一時半	午間音樂會	皇后像廣場	免費	皇家香港警察樂隊
下午五時	音樂會	九龍公園（入口在海防道口）	免費	童軍總會
下午八時至九時半	芭蕾舞——「舞蹈歷程」	大會堂音樂廳	入場券一元	香港芭蕾舞學院
體育				
下午八時至十一時	舞蹈表演	梁成道南華隊球場	免費	油蔴地、尖沙咀各界慶祝香港節大會

馬經

老溫主編

香港節盃賽

威水質超勝望最高

鐵塔萬壽無疆必勝勇態洋溢贏面高 鄭棣池復出坐騎實力甚强必有佳作

老溫

第三次賽馬第三天的賽事，繼續在今日舉行，定於一時半鳴鐘，二時正開跑。首場爲紅牌生賽。從各場形勢而論，各組實力熱門均佔絕大優勢，局面比較上兩次賽馬明朗得多。香港節杯將是全日之高潮。威水質已願勇，且得陳浩祥君能否繼足水後，再度威水奪得錦標。

上週末策騎吳人徵馬之鄭棣池，小休已告康復，今日披甲上陣，坐騎實力甚强，必有精彩演出。孫竹生求勝之心切，鬥志必無懈疑，對於其坐騎盯緊爲佳。

第一場第九班一哩賽。馬多場合形勢混亂，熱門馬亦未必有控制大局之力。

第二場第三班中距離賽。鄭棣池名下坐騎經常控制孖寶次關，且看今囘如何了。

第三場第九班一哩。幾匹質新馬，成熟程度進展良好，當有控制大局機會。

第四場香港節盃，爲全日之高潮，威水在此實力突出，可以看高一綫。

第五場八騎上陣，其局勢亦不見得明朗，冷門馬抬頭機會甚高。

第六場各駒實力平均，預料票數分散，彩池亦不會淡而無味。

第七場六四高班馬戰長途，前三名熱門馬可以控制大局。

第八場熊科戰，幾匹機會較高之馬，均有「綫路」可通，投注須小心。

茲將八場大勢分述如下：

鴻運有態勝望大 佳人質新足一鬥

第一場（孖寶第一關） 第九班一哩（紅牌生賽）

號	馬名	磅	騎師	檔	練
①	佳人	一五〇	吳庠如	8	歐
②	達利	一四九	謝樹東	1	米
③	新美神	一四七	許榮雄	11	朱
④	鴻運	一四五	黃明晏	3	吳
⑤	奔馳	一四三	潘海光	2	蘇
⑥	如意園	一四〇	夏森有	9	紅
⑦	萬逸家	一三九	游定柱	6	殿
⑧	豪雄	一三八	劉福雄	7	蘇
⑨	紅天	一三七	孫竹生	10	歐
⑩	眞玩寶	一三六	尹子連	4	談
⑪	陳始神	一三三	蔡一傑	5	米

棄權馬：飛旗 一四六；千面金剛 一三三

第一場第九班一哩（紅牌生賽）。馬多場合形勢混亂，熱門馬亦未必有控制大局之力。以馬論馬，鴻運比較佔先多少，此駒老而未衰，速朝勤操不輟，勇態已起，由黃明晏執韁，可以駕輕就熟之效，同場對手大多失準之憾，首選對象。

佳人質新漸熟，早課因仲嫩體弱，才論路至如此馳次表，速伏走勢，順而有力，佳態畢露，配吳庠如上陣，實爲今場必博之馬，是坐二望一之選。

奔馳狀態大勇，勁力均勻，早課由潘海光一手主課，已有跟起之勢，三甲必入。

達利走勢穩定，直路衝刺極强，且性馴易騎，當然影響不大，唯一顧慮，是謝樹東騎不出本領而已。

綜合結論：鴻運人強馬勇，可期取勝。佳人質新已熟，坐二望一，奔馳囘勇，須要盯緊。

飛達配強贏面高 驪中寶減磅有利

第二場（孖寶第二關）（以下各場連贏位） 第三班 六化郎四十碼

號	馬名	磅	騎師	檔	練
①	祥徽	一四八	衛林士	3	談
②	長勝	一四六	李家強	7	蘇
③	驪中寶	一四〇	施露華	1	殿
④	有利	一三九	麥美倫	8	米
⑤	麥來	一三九	梁存恒	4	談
⑥	廣都	一三八	何 華	5	歐
⑦	美人兒	一三四	何國英	9	蘇
⑧	飛達	一三四	鄭棣池	2	超
⑨	豪勇	一三三	彭利來	6	亮

棄權馬：東方之神 一四〇 史

第二場第三班六化郎四十碼。鄭棣池名下坐騎控制孖寶次關，已是司空見慣，且看今回又如何了。

飛達質質不弱，前賽速度噴射，勁力均勻，最後直路中距離賽，本季兩次上陣均由莫雄灼執韁，按兵不動，志在減磅而已，今如願以償，回聊鄭棣池助陣，鬥志方面必無疑問了，可期取勝。

驪中寶質素甚高，能跟飛門，上賽負重磅戰一哩，敗於意外，今番路程稍短，又得減十磅之利，隨時有力加入戰團。

祥徽步穩勁強，狀態勇猛順遂，上季敗於超班馬儲金，當然不足爲辱，現強選已去，是有半冷機會的。

麥來質勁十足，作配無妨。

綜合結論：飛達前速夠快，回勇配強，首選對象。驪中寶質新勵勇，坐二望一。祥徽步順力足，半冷佳選。

鐵塔勇不勝無歸 衆保大勇位置穩

第三場 第九班一哩（連贏位）

號	馬名	磅	騎師	檔	練
①	佳利	一四八	何國英	1	歐
②	衆保	一四八	陳福仁	3	亮
③	愛琴海	一四七	邱達禮	9	史
④	夜遊客	一四七	麥美倫	2	蘇
⑤	鐵塔	一四六	鄭飛雲	6	超
⑥	三與四	一四三	洪燮康	4	紅
⑦	先得	一四一	鄭棣池	8	朱
⑧	奔雷	一三三	李家強	7	勇
⑨	活神仙	一三三	何 華	5	貝

棄權馬：孫咁卿 一四八；靚女 一四一；成豐 一四〇；非必利 一三九

第三場第九班一哩，幾匹質新馬，成熟已足，當有控制大局機會。

鐵塔質新願勇，上次由鄭飛雲博殺短途，入直路途馬過馬，衝刺凌厲，惟以個半馬位負於超班勇之雙辣而已，與上季走勢實有天淵之別，復課後勁操不輟，勇態更進一大步，配鄭飛雲上陣，鬥志鮮明，如無意外，力足摃摘，可以捧場。

衆保狀態大勇，步頭頗勁有力，由陳福仁復出執韁，必然有所表現，有力威脅前駒。

先鋒後勁凌厲，憤馬配破朗騎功之鄭棣池，威力必然大增，是最佳冷門對象。

三與四是陰陽怪氣馬，今配洪燮康上陣，勢必拚搏必疑，亦可算是刻意求冷之選。

綜合結論：鐵塔質新勁強，狀態大勇，是今場理想投注對象。衆保質新漸熟，坐二望一。先得配強，半冷對象。

威水突出可輕勝 風流劍俠冷佳選

第四場（香港節盃） 一哩（連贏位）

號	馬名	磅	騎師	檔	練
①	小飛俠	一四八	告魯士	1	史
②	南岸	一四八	李家強	14	蘇
③	威水	一四八	陳浩祥	5	吳
④	風流劍俠	一四六	衛林士	13	史
⑤	東方美人	一四三	×吳庠如	8	殿
⑥	錦旋	一四二	陳鏡麟	4	吳
⑦	大好	一四二	梁存恒	6	超
⑧	精精	一四一	何 華	3	殿
⑨	土王子	一三七	劉福雄	9	蘇
⑩	星上星	一四〇	高立培	11	張
⑪	百得	一三九	邱達禮	2	歐
⑫	好好彩	一三九	鄭飛雲	7	殿
⑬	保能勝	一三八	何國英	12	蘇
⑭	綠格蘭島	一三三	彭利來	10	奨

棄權馬：金榜 一四七

第四場第六班一哩（香港節盃）。上陣馬雖多，質新馬實力突出，可以看高一綫。

威水質素甚高，能跟能鬥，在第六班首定留不住，上賽僅以七成狀態戰六化郎，竟被擇成熟門到爆棚。足證靠移人甚寄厚望，復課後操練異常積極，狀態勇猛順遂，此騎爲陳浩祥君全日唯一坐騎，必然博盡無疑，並有穩勝把握，可以一搏。

小飛俠質質不弱，此程亦擁有一分四十三秒正高速支持，實爲全組之冠，今番改配手風正順之告魯士上陣，是坐二望一之選。

風流劍俠勁操踴躍，上次戰短途，直路衝刺凌厲無比，反應甚佳，今能補出上陣，鬥志充沛，今次必有作爲，威脅力至大。

綜合結論：威水質高態勇，可期取勝。小飛俠坐二望一。風流劍俠隨時可爆。

再勝全家歡劇門 一氣呵成足再捷

第五場 第三班 六化郎四十碼

號	馬名	磅	騎師	檔	練
①	一氣呵成	一五二	吳庠如	4	吳
②	生利	一四三	鄭棣池	6	歐
③	進得去	一四三	麥美倫	8	蘇
④	賭博	一三八	劉福雄	3	蘇
⑤	酒歌后	一三七	邱達禮	7	談
⑥	滿意	一三六	施露華	1	史
⑦	再勝	一三五	孫竹生	5	皮
⑧	全家歡	一三三	許榮雄	2	亮

棄權馬：快思 一四五；金飾 一四四；威金剛 一三九

第五場第三班六化郎四十碼。八騎上陣，其勢亦不見得比上一組爲明朗，冷門馬抬頭機會亦高。

再勝狀態大勇，步密彈力強，自轉孫竹生勝下領，每伏均有優異演出，上賽出擊一里賽，沿途放領，臨門一腳始爲強手所挫，敗亦不足爲提，復課勤操不輟，勇態不減，今途首本路程，配孫竹生實負一三二磅，大佔優勢，看來今次可以收錯桑榆了。

一氣呵成狀態勇猛，強如必勝，驪中寶等駒亦敗於其蹄下，勝而不升，大佔便宜，只須吳庠如保持上賽之鬥志，仍可再下一城。

全家歡前速噴射，勝後更勇，潛力尚未盡露，升班減十四磅，依然佔到絕大優勢，配許榮雄，提防再爆一次。

綜合結論：再勝最佳路程，可期取勝。一氣呵成勝而不升，坐二望一。全家歡提防再爆。

寶山路合可取勝 銀星微笑日突擊

第六場 第六班 一哩

號	馬名	磅	騎師	檔	練
①	寶山	一四八	何國英	3	蘇
②	微笑日	一四五	鄭棣池	4	紅
③	海上新王	一四三	吳庠如	2	吳
④	寶馬	一四三	游定柱	8	超
⑤	遊觀	一四〇	衛林士	1	張
⑥	快活人	一三九	彭利來	10	殿
⑦	瑞韶	一三八	邱達禮	6	談
⑧	得捷	一三七	何 華	7	史
⑨	銀星	一三六	告魯士	9	史
⑩	海軍勳章	一三三	李家強	5	蘇

棄權馬：帝王谷 一四七；初膛 一四七；飛輪 一四四；萬年香 一四一；神通廣大 一四一

第六場第六班一哩。各駒實力相當平均，預料票數分散，就算熱門贏馬，彩池亦不會淡而無味，無謂刻意求冷。

寶山質素不弱，與勁敵強，一哩賽亦最合腳法，此程亦擁有一分四十二秒二高速支持，實爲全組之冠，上賽負重磅戰六化郎，留力以待，敗亦不足爲辱，早課所見有備而戰，志必在此，可期取勝。

銀星上賽配告魯士突如其來，力追超班馬飛沙，已有上佳反應，今雖路程加長，仍難過份忽視。

微笑日走勢穩定，後上衝刺力強，在鄭棣池勝下，演出可圈可點，同場對手實力並非太過突出，理應有所表現，是坐二望一之選。

綜合結論：寶山有備而戰，鬥志鮮明，首選對象。微笑日應彈配强，坐二望一，銀星大爽特勇，半冷佳選。

萬壽無疆足制勝 東山霸王位置穩

第七場 第三班 一哩二五

號	馬名	磅	騎師	檔	練
①	東山霸王	一五〇	彭利來	3	超
②	飛碟	一四三	高立培	8	殿
③	人之傑	一四三	何 華	5	談
④	幸運女	一四〇	施露華	7	朱
⑤	萬壽無疆	一三八	鄭棣池	6	紅
⑥	寧靜	一三六	告魯士	4	史

棄權馬：和味 一三三

第七場第三班一哩二五長途賽。六匹高班馬戰最長途，前三名熱門馬可以控制大局。

萬壽無疆質素甚高，直路衝刺極强，長途賽事最適合不過，上次由劉福雄博殺九化郎，進退失據，後上不及見負，敗於意外而已，現由鄭棣池再作馮婦，威力大增，不失爲今場之重心馬。

東山霸王爲正宗長途賽好手，兩伏敗後反覆加磅，實令人有疑惑之感覺，配彭利來隨時有力突圍而出。

幸運女勝後仍勇，勁力甚強，早課經常作長途操練，居心不測，可來爲佳。

綜合結論：萬壽無疆人強馬壯，首選對象。東山霸王此程最合，坐二望一。幸運女狀態顯峯，小酌無妨。

必勝態勇前速銳 再一星灣威脅大

第八場 第三班 六化郎四十碼

號	馬名	磅	騎師	檔	練
①	勇勝	一五〇	孫竹生	9	史
②	必勝	一五〇	何國英	4	蘇
③	好希望	一四八	邱達禮	10	亮
④	再一星灣	一四五	鄭棣池	8	米
⑤	紅寶	一三六	吳庠如	7	紅
⑥	霸王女	一三五	梅道廷	2	吳
⑦	光亮	一三四	劉福雄	3	蘇
⑧	快速	一三三	陳漢成	5	談
⑨	秀麗	一三三	告魯士	6	殿
⑩	美境	一三三	岑啟常	1	張

棄權馬：銀石灘 一四六

第八場第三班六化郎四十碼。幾匹機會較高之馬都有「綫路」可通，投注須小心。

以馬論馬，必勝實力最強，此駒前賽速度飛快，勁力均勻，上賽戰一哩，沿途放領，臨門一腳影相俱負，雖敗猶榮，復課操練異常積極，勇態再起，今番路程縮短，更合腳法，是有可勝之道，必定拚個明白。

再一星灣步穩勁強，由鄭棣池執韁，早課勤操不輟，殺機已露，是坐二望一之選。

霸王女直路衝刺極強，遇冷可敵。

綜合結論：必勝質高態勇，可期取勝，再一星灣步穩勁強，坐二望一。霸王女態起，遇冷可敵。

冷馬精選

第四場：風流劍俠 第五場：再勝 第六場：銀星

第四場：「風流劍俠」質素上乘，直路衝刺凌厲，上次上陣因爲路程不合，後上不及見負，敗得合理，早課勤操勇，力足爭勝。

第五場：「再勝」前速噴射，步伐緊密，孖仔馬也，上次由孫竹生爭一哩，沿途狂放，臨門一腳僅敗於黑天鵝而已，復課操練十分積極，殺機已露，可以捧場。

第六場：「銀星」狀態大勇，快放速佳，上賽沿途放領，爆出大冷腳，影相敗於飛沙而已，現僅加三磅戰一哩，依然佔到便宜，配鬥志堅強之告魯士，隨時可以左右大局。

生伯樂

晨操最佳馬匹

神眼

馬名	時間	末段
佳人	五十六秒二	末段廿七秒四
鴻運	五十九秒二	末段廿九秒二
祥徽	五十四秒三	末段廿七秒一
麥來	五十七秒正	末段廿七秒正
飛達	五十七秒一	末段廿九秒正
衆保	五十七秒四	末段廿九秒二
鐵塔	五十五秒二	末段廿六秒二
小飛俠	五十四秒三	末段廿七秒三
風流劍俠	五十八秒一	末段廿六秒四
精精	五十六秒一	末段廿六秒四
再勝	五十三秒四	末段廿七秒一
全家歡	五十五秒三	末段廿六秒一
寶山	五十八秒正	末段廿七秒三
微笑日	五十八秒二	末段廿九秒二
銀星	五十五秒二	末段廿七秒二
飛碟	五十五秒一	末段廿六秒三
幸運女	五十七秒正	末段廿七秒正
必勝	五十五秒正	末段廿六秒三
再一星灣	五十七秒三	末段廿八秒三
秀麗	五十五秒一	末段廿六秒三

以上全部試半哩

欄邊觀後感

第八場：由第三班馬出賽六化郎四十碼。

勇勝：告魯士同場有秀麗可取，故近課已改由孫竹生出操，狀態仍勇，與很挑同跳，亦毫不俗；必勝：週一與寄力加同跳汚驗後勁，末段輕易領先過終點，狀態頗佳，馬身輕而有彈性；好希望：週日見質勇，末段衝刺已有力；再一星灣：走勢暢順，上季拼得太盡，所以佳態難保持，季初大熱倒灶一次，今次狀態雖勇，但仍有戒心；紅寶：狀態不弱，此駒準備似不及霸王女之穩紮；霸王女：狀態已操起，前段已不口重；光亮：狀態有反覆，似乎不及上季，迪課與低班馬同跳供不及；快速：謂榮成單佛此駒異常之穩紮，婚後第二日即復課，此駒比上伏已有進步，步頭開朗，今次得減磅之利仍可一爭；秀麗：告魯士程，上季初出即勝，同把此駒前段拉慢，末段走勢輕鬆暢順，留後有勁；美境：初配岑啟常，有待除班之處，但仍無出色之處。

運財童貼士

	正選	副選	冷選
第一場	佳人	達利	紅天
第二場	飛達	有利	豪勇
第三場	鐵塔	衆保	愛琴海
第四場	威水	風流劍俠	百得
第五場	全家歡	再勝	賭博
第六場	寶山	快活人	得捷
第七場	萬壽無疆	寧靜	人之傑
第八場	必勝	秀麗	快速

當日孖寶：佳人 飛達

連贏位：飛達 有利；萬壽無疆 寧靜；必勝 快速

獨贏穿雲箭：飛達 萬壽無疆 必勝

連環位置：鐵塔 威水 全家歡 寧靜 秀麗

冷馬：賭博 快速

老溫貼士

第一場（紅牌生賽）當日孖寶第一關 第九班 一哩
四、鴻運 黃明晏
一、佳人 吳庠如
五、奔馳 潘海光

第二場 當日孖寶第二關衆連贏位 第三班 六化郎四十碼
八、飛達 鄭棣池
三、驪中寶 施露華
一、祥徽 衛林士

第三場 第九班 一哩連贏位
五、鐵塔 鄭飛雲
二、衆保 陳福仁
七、先得 鄭棣池

第四場（香港節盃）連贏位 第六班 一哩
三、威水 陳浩祥
一、小飛俠 告魯士
四、風流劍俠 衛林士

第五場 第三班 六化郎四十碼 連贏位
七、再勝 孫竹生
一、一氣呵成 吳庠如
八、全家歡 許榮雄

第六場 第六班 一哩 連贏位
一、寶山 何國英
二、微笑日 鄭棣池
九、銀星 告魯士

第七場 第三班 一哩二五 連贏位
五、萬壽無疆 鄭棣池
一、東山霸王 彭利來
四、幸運女 施露華

第八場 第三班 六化郎四十碼 連贏位
二、必勝 何國英
四、再一星灣 鄭棣池
六、霸王女 梅道廷

當日孖寶：第一場 佳人 鴻運；第二場 驪中寶 飛達

連贏位：第三場 鐵塔 衆保 先得；第七場 萬壽無疆 東山霸王 幸運女；第八場 必勝 再一星灣 霸王女

工商晚報 文王貼士

（第一場）正選：佳人（吳庠如） 副選：奔馳（潘海光） 副選：萬逸家（游定柱）

（第二場）正選：豪勇（彭利來） 副選：飛達（鄭棣池） 副選：長勝（李家強）

（第三場）正選：鐵塔（鄭飛雲） 副選：愛琴海（邱達禮） 副選：先得（鄭棣池）

（第四場）正選：威水（陳浩祥） 副選：風流劍俠（衛林士） 副選：土王子（劉福雄）

（第五場）正選：全家歡（許榮雄） 副選：再勝（孫竹生） 副選：一氣呵成（吳庠如）

（第六場）正選：得捷（何 華） 副選：快活人（彭利來） 副選：寶山（何國英）

（第七場）正選：萬壽無疆（鄭棣池） 副選：飛碟（高立培） 副選：寧靜（告魯士）

（第八場）正選：再一星灣（鄭棣池） 副選：秀麗（告魯士） 副選：必勝（何國英）

本報台灣總經理處

地址：紹興南路二十號三樓
電話：三七七八一二

本報啓事

本報當天空運抵台、歡迎台灣讀者訂閱

本報台灣全省各地設有分銷處，請讀者就近向下列各地分銷處訂閱：

高雄 長明街二四號
台南 南門路五九號
台南 永福路一五二巷五〇號
左營 大路八五號
新竹 中山路五三八號
桃園 大園村廟前街二二號
桃園 八德與仁村中山路一九號
鳳山 中正路二三號之一
台中 三民路二段一二二號
嘉義 吳鳳南路一七巷一三號
淡水 中正路五四號
基隆 孝一路二六號
基隆 孝三路武德巷二五號
基隆 中山一路一號之七
龍潭 南龍路五三號
壽豐 三民路七七號
士林 大北路七八號
北投 中央北路一段一二號之一
金門 莒光路一〇六號
花蓮 仁愛路一〇號
宜蘭 中正路一二二號
屏東 桂林路八〇號
彰化 站前街四〇號
員林 第一攤販市場二三號
板橋 自強新村七五號之一
斗六 太平街一一一號
岡山 勵志村二〇九號
中壢 中正路二五一號
台東 福建路一三六號

英皇御准 香港賽馬會

（依照英皇御准香港賽馬會條例舉行）

本會一九六九年度至一九七〇年度第三次賽馬定於一九六九年十一月廿九日及一九六九年十二月六日並十二月十三日舉行第一天及第二、三天俱在下午二時開賽。

太子行本會司理室第一天第二天及第三天則在上午十一時四十五分停止辦公，茲承董事局命特將是次須注意事項摘要公佈如下：關於會員來賓入場券，每枚二十五元，請依照下列時間向本會各售票處購買。

（一）第一天由一九六九年十一月廿六日星期三起至十一月廿九日星期六日十時止。

（二）第二天由一九六九年十二月三日星期三起至十二月六日星期六上午十時止。

（三）第三天由一九六九年十二月十日星期三起至十二月十三日星期六上午十時止。

（四）在三天內凡持有會員來賓入場券，離場者不得復入。

（五）入場證章不在本會司理室發售，賽馬日不發售來賓入場券，凡在十七歲（西曆計算）以下兒童禁止入場，本會會員席備有午膳供應。

（六）關於公衆席第一天及第二、三天俱在正午十二時開閘，入場券每日每位十元，中場席每位二元，入閘時繳交，隨後入場券，觀衆欲離場而再入場者，須再繳入場券十元中場席者二元。

（七）中場席入場處從黃泥涌道東之隧道入場。

（八）觀衆入場須全日懸佩證章。

（九）本會董事局願請入場觀衆合作，對于警察施行任何安全預防措施須絕對服從。

承董事局命司理鮑克愛

香港工務司署公告

關於擬發給海床之官契事

茲擬對下開地段按照下列條件發給官契，特根據海灣海床條例即香港法例第一二七章第四款之規定公告週知。

凡有反對發給該地官契者或因發給該地官契而認爲對其物業之享有所妨礙者要因各該憤節而要求賠償者，須自本公告發出之日起兩個月內用書面呈遞工務司提出反對或要求。

明細表

地段說明及號數	在香港仔水塘基地以北之一段海床，地段號數將於遲日公佈。
地點	香港仔深灣。
面積	約三萬二千八百英方尺，其範圍經已用紅色在P.四三〇七A號圖則內填明。
附註	圖則可在香港政府合署（東座）三樓地政測量處或在香港金鐘道樂禮大廈海港工程部檢視。

擬發官契之條件

官契期限：由一九六八年十二月二十六日起計十三年之剩餘年限，該地段祇准供作遊艇俱樂部遊樂之用。

工務司 盧秉信

一九六九年十二月十二日

人民入境事務處佈告

爲香港節事

本署屬下各辦公室將與其他政府機關採取同樣措施於一九六九年十二月十五日（星期一）下午停止辦公。凡市民於該段時間內急需辦理取英國護照或回港證簽證者，請致電K—八二九二七六洽辦各項手續。

署理人民入境事務處處長 列文

一九六九年十二月十二日

重要啓事

啓者本人前曾與譚志雄君合作藝影傢俬裝飾公司業務，現因雙方解除業務合作關係，今後譚志雄君在外之一切業務及轇轕概與本人之藝影傢俬裝飾公司無涉特此聲明

藝影傢俬裝飾公司東主梁寧啓

高打老道七十七號地下

一九六九年十二月十一日

全安火燭保險有限公司派息告白

啓者本公司第七十五屆股本息銀經已集議按股派息銀拾元另紅利拾元定於本月十二日開派屆期請帶齊息摺到大道西八號本公司寫字樓領取息單是荷

全安火燭保險有限公司謹啓

一九六九年十二月十一日

香港 上海 天然藥廠 六神丸

（壹百粒庄）（壹十粒庄）

摶形新裝

經向政府註冊化驗立案，原方公開

係用黄牛川麝珍珠蟾酥珀琥幼葉等照古方配製，入水溶化即變金黄色，救急治病，貨眞價實。

歡迎用戶及代理。

天然藥廠 香港大道西一〇五號三樓 電話：四四七〇三八

舞妙冰溜 HOLIDAY ON ICE

世界最偉大的冰上歌舞

大卡士！大場面！

跑馬地香港會場

今晚七點半

今明最後 決不展期

票價：星期五至星期日 $3.50,$6.00,$7.60,$10.20,$15.40,$18.00

星期一至星期四特價優待 $3.50,$4.70,$6.00,$7.60,$12.80,$15.40

十二歲以下小童半價優待

團體訂票80位以上另有特價

預售處：歐陸編織廠有限公司

特約售票處 電話：231488

香港華行

上海街錦輝行

國泰唱片公司

香港政府公告

爲聘請公務員事

茲擬聘請：

（一）（甲）兒科專科醫師 （乙）麻醉科專科醫師 （丙）腦科專科醫師 （丁）外科專科醫師 （戊）放射學專科醫師（醫務衛生處）

（二）土地測量師（工務司署）

（三）建築材料測量師（工務司署）

（四）高級獄吏（監獄署）

（五）助理工程監督（男性）（市政事務署港字組）

（六）一級工目（機械）（男性）（市政事務署）

（七）二級工目（男性）（海事處）

（八）見習理貨員（男性）（醫務衛生處）

（九）文員（男性）（新界民政署）

有關上述職位詳情請看本日英文報紙。

（十）二級電器技工（徙置事務處）（臨時性按月僱用）

（甲）資歷：年齡在三十五歲以下，持有工學專門學校之電器工程普通級證書或已有最少三年之電器工程經驗。

（乙）待遇：月薪由四百零七元起分六次遞增至四百七十三元止。

（丙）職責：修理及保養新區樓宇內之電器設置和維修工作。

凡對上述職位有意者，請向各諮詢指導處或政府機關索取表格填妥後請最遲於一九六九年十二月廿二日前寄回九龍尖沙咀中間道十號徙置事務處秘書收。申請人如在截日後六星期內仍未接見通知書，可作其申請書已作落選論。

香港政府公告

爲聘請公務員事

茲擬聘請：助理教師（技術）（教育司署）。

此項職位爲長俸性質，惟受聘者須經試用期二年，如受聘者爲已婚女性，則屬臨時性日薪僱員，且無權將成爲高級助理教師（技術）。

（一）資歷：

（1）年齡在三十五歲以下者。

（2）持有香港工業學院文憑或同等學歷，及具有取得上述資歷後從事有關工作經驗。

（3）能以英語教授者。

（二）待遇：

男性——月薪由港幣一千五百三十九元起，分九次遞增至二千三百四十九元止。

女性——月薪由港幣一千一百五十六元起，分九次遞增至一千八百三十一元止。

（三）職責：

在專理區由工業學校高級教師指導下，包括必文氏速記，打字，及文書工作，及擔任其他職責。

凡對上述職位有意者，請向各政府辦事處或政府機關索取表格填妥後，請最遲於一九六九年十二月廿二日前寄回香港政府合署（東座）六樓五七三A室政府公務員叙用委員會秘書處收。申請人如在截日後六星期內仍未獲通知約見者，可視其申請書已作落選論。

交通處佈告

香港法例第二百二十章

道路交通（道路與標誌）規例第十五條

道路交通（停車與等候）規例第四條第一節

香港節——在新界舉行馬拉松賽

一項國際馬拉松步行競賽將於本月十四日（星期日）在新界舉行。此項競賽將於是日下午一時正在元朗運動場開始，至元朗運動場終止。參加步行競賽者將由元朗運動場經公路、屏山、流浮山、新圍至錦田回元朗運動場。屆時駕車人士將請溝若干阻延。於本月十四日由下午一時至下午九時，該段道路將暫停停車。

交通處處長 薛斌

交通處佈告

香港節

在香港節期間，香港干諾道中林士街與東地木處之碼頭將於一九六九年十二月十五日（星期一）下午一時正關閉，而將於一九六九年十二月十六日（星期二）上午九時正恢復正常辦公。

當日下午將不舉行汽車考牌，而本處將已個別通知各有關參加考牌之人士。

此佈

交通處處長 薛斌

花墟昨賽拉得緊 九巴打給集又奏膚功 零比零與星島賽和局

【本報訊】甲組足球聯賽，昨在花墟上演獨幕劇，結果九巴與星島，以零比零言和。雙方預備組的序幕戰，星島卻以九比零淨勝九巴。觀戰球迷七千二百卅九人，門券收入一萬七千三百卅二元八角。

九巴以四——二——四陣，對付星島的三——三——四陣式，星役雖不算精采，但雙方爭持仍烈，過程尚算緊張。

大致上說，星島在攻勢上較佔上風，但埋門威脅，則五五波而已，星島鋒力，並非出類拔萃，碰上九巴堅固的防綫，就無法施展伎倆，雖然何應強與麥權登都很活躍，經常在九巴禁地縱橫，但因爲九巴有李國華與張永清兩個坐鎮中路，並且包抄兩側，配合上盧松江、廖榮礎與勞榮泰幾員守衛，構成了一道堅強的防禦工事。前方的巢志強，亦不時退防，加上把關工夫不弱的李錦垣，因此，星島攻勢雖多，但只有望門興嘆。

九巴採取長傳急攻，但又不敢放胆出擊，前鋒最多只有四人進攻，而最有威脅的亦只張天明一人，亦但不時擾亂對方防綫。

事實上，九巴與星島，都是衛强鋒弱，故此，星島守衛亦能從容對付九巴的鋒將，雙方和局終用亦甚合理，在過去一伕後，星巴在本屆球季只打個平手。先後共對戰過三伕，彼此均獲一勝一和與一負的戰果，計算循環聯賽，星島以二比一擊敗九巴，在職業盃賽，九巴以三比零淨勝星島，這回則零比零言和，以入球數字算，九巴還略有進賬。

賽後，年青的九巴統帥伍兆燦，檢討此次演出，認爲九巴弟兄已盡了力量，在防衞上相當出色，前鋒方面，張天明帶傷上陣，表現已算難得，假如梁溁洪能上陣，攻力定會加强，戰果或會改寫。

彼此打和後，在聯賽積分表上的形勢，未有改變，星島十一伕八勝二和一負，取到十八分，仍居第二位。九巴則十二伕五勝四和三負，取到十四分，仍居第三位。

同是守強於攻 終場仍無紀錄

兩陣對圓後，星島搶球先攻，九巴拒於門外。六分鐘，星島捲土重來，盧松江犯規被罰，劉煥清區外勁射，可惜高出少許。十三分，霍柏寧犯規被罰，盧松江廿五碼外勁射，但又高出門外。如是你攻我守，迄十六分，九巴策動攻勢，巢志強近射地波，何容與及時以下門邊把球擒住。

星島揮軍進攻，廿分，何應強近門底射，李錦垣以手撥出，九巴化險爲夷。

旋見星島調兵遣將，上半場兩無建樹，常近頂偏出。

上半場兩無建樹，零比零未分高下。

易地再戰，雙方仍以原班人馬上陣，四分鐘，劉煥清傳過陳展安，切入區內近射，但球不聽命，竟過門而不入。

星島加強壓力，頻頻向九巴進攻，三分鐘後，麥權登中路推進，何應強接應短傳，麥天富得機抽射，球兒高出門外。

九分鐘，麥權登區內得球，後蹤傳向空檔，何應強接應衝門，幸李錦垣及時撲出，九巴再度化險爲夷。

星島攻勢有增無減，但難越九巴之銅牆鐵壁，十五分巢志強勇戰受傷，九巴只以十人作戰，兩分鐘後，以麥樹渠入替其缺。

星島久攻不下，廿分鐘以後，雙方又拉成均勢。四十分，畢偉康斬球入區內，何容與接球脫手，麥樹渠衝門不遲，九巴失一機會。

再戰下去，雙方無法打開僵局，戰情始終膠着，球來球往，以迄終場，九巴與星島乃以零比零踫和。

雙方佈陣如下：

（九巴）張天明 李國華 楊偉棠 勞榮泰 張永清 巢志強 李錦垣 廖榮礎 畢偉康 盧松江 陳展安

（星島）何容與 區永雄 劉煥清 何應強 霍柏寧 馮紀魂 袁權益 謝國強 麥天富 曾聽富 區彭年

台亞東女籃隊臨別戰 又以五十六分將港聯隊打垮

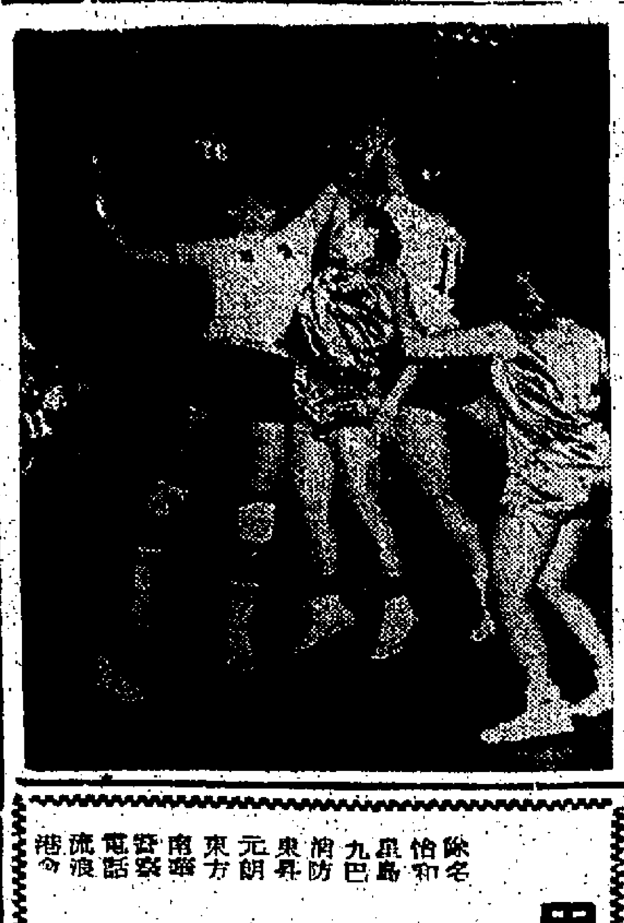
【本報訊】台女子籃球表演賽，昨晚在修頓球場上演，全場爆滿。台亞東女籃隊，繼四戰四捷後，昨再以九十三比三十七，擊敗港聯，完成五戰五捷，被播全港的輝煌戰果。另一伕序幕戰，甲二組聯賽，消防勝惠青，九十三比六十五。

亞東隊昨晚在告別戰中，再大勝港聯，演出之漂亮，身手之敏捷，博得在場之觀衆，一致好評。本來，港聯隊昨伕之演出，每個上陣之球員，均有不俗之演出，可惜因爲射手羅麗萍多接戰三分半鐘，便受傷退出，以後未見再有上陣，遂使港聯失去一員取分之鎗，對取分實有莫大之影响，是昨伕港聯大敗主要之關鍵。

亞東這次訪港，爲了取得五戰大捷，所以在昨伕，除有隊長杜麗雲因傷無法上陣之外，每個球員均有上陣，而且經常取車輪式的替換，敢意全無半點鬆懈，由始至終均採用盯人，同時憑着身材之高大，快速之推進，加上各將中距離之擲射，及切入取分之準繩，大勝港聯是合理之戰果。

港聯首伕曾經以六十六分負于客軍，昨又以五十六再負一伕。本來以港聯各將之演出，上半場一度與客軍積分拉得很接近，但自羅麗萍傷出後，客軍便乘機將積分放離，港聯更有周淑芳及伍麗英[illegible]，犯滿離場，遂成爲更弱，客軍便予取予攜。

客軍定今日下午三時十五分，乘搭中華航機返回國內。



．亞東女籃隊． 中華民國亞東女子籃球隊，昨再勝港聯隊。圖爲雙方在籃下爭球時的緊張鏡頭。

飛鵝山四人接力賽今午舉行

【本報訊】慶祝香港節，田徑總會主辦，南華主理的飛鵝山四人接力賽，今日下午二時半，在黃大仙摩士公園舉行。參加隊伍凡十一隊，（旺角金青隊，元朗何福堂，東區隊，深水埗石硤尾隊，黃大仙，赤柱航海校三隊，西青，西警（兩隊），以西青賽隊實力最強，乃奪標熱門隊伍。賽會定今午一時一刻，在黃大仙摩士公園領取運動員號布，盼各隊隊員，依時到場報到領取。下午四時賽畢，敦請立法局議員王霖森主持頒獎。

甲組足球聯賽成績表（截至十二月十二日止）

隊名	賽	勝	和	敗	得球	失球	積分
怡和	十一	九	一	一	四一	十三	十九
星島	十一	八	二	一	廿三	九	十八
九巴	十二	五	四	三	十二	十一	十四
消防	十	五	二	三	二十	十二	十二
東昇	十	六	○	四	廿三	十八	十二
元朗	九	五	一	三	十七	十五	十一
東方	十一	四	二	五	十六	廿三	十
南華	十	二	五	三	廿二	十九	九
警察	九	三	○	六	十三	十九	六
電話	九	二	一	六	十六	二十	五
流浪	十	一	一	八	十二	廿一	三
港會	十	一	一	八	九	四四	三

甲組聯賽無戰事 今祗排出青年盃及丙組聯賽兩場

【本報訊】甲組足球賽今天無戰事，僅得丙組聯賽，及青年盃賽數場舉行。較重要的便是香港節青年足球賽準決賽，黃大仙對灣仔，及荃灣對元朗，均排在南華球場舉行。茲將今天的足球比賽秩序錄如下：

（丙組甲聯賽）下午三時三刻 時準對五一七 漆成道場

（丙組乙聯賽）下午三時三刻 獄吏對濱華 赤柱球場

（青年盃賽）下午二時一刻 冠英對敏龍 九龍仔場

（下午三時三刻）昇平對永強 九龍仔場

（香港節青年準決賽）下午一時一刻 黃大仙對灣仔 南華球場

（下午三時一刻）荃灣對元朗 南華球場

．圖片說明． 東方體育會會長何善衡、青山獅子會會長任國雄，理事陸錦生昨在富都酒店叙香檳，設午餐款待亞東女子籃球隊，席間並由何會長致送錦旗與該隊留念。圖中右起：陸錦生、何善衡、洛軍、球員鄭少眞、任國雄。

香港節乒乓賽三組冠軍產生 青年組：中區；少年組：東區；女子組：荃灣。

【本報訊】由香港乒乓總會主辦的香港節區際乒乓比賽，昨晚在伊館舉行決賽，經過一番激烈爭逐後，港島中區、港島東區、荃灣三隊分膺男子青年組、男子少年組，及女子組團體錦標。荃灣青年隊、少年隊及中區女子隊，在力戰下屈居亞席。賽後由香港乒總會長鄭榮光、副會長李孫余澗興之夫人，分別頒發冠軍獎與三組，除冠軍獲巨形獎牌一面外，亞季殿軍，亦獲獎品。各項成績如下：

（女子團體）冠軍：荃灣、亞軍：中區，季軍：元朗、東區。

（男子少年組團體）冠軍：東區，亞軍：荃灣，季軍：新界南約，官塘。

（男子青年組團體）冠軍：中區，亞軍：荃灣。

各國長跑好手抵港 國際馬拉松賽跑明日在元朗舉行 賽會昨日招待記者

【本報訊】慶祝香港節，田總主辦，天天、亞米茄，參錄贊助的國際馬拉松賽跑，明午一時半在元朗新運動場舉行，昨午三時，賽會舉行記者招待會，介紹來自澳洲、錫蘭、印度、星加坡、馬來西亞、菲律賓、紐西蘭等國個隊運動員與報界認識，由田總主席郭慎墀，天天報社長李孫蕃舜分別作簡短歡迎詞，隨由賽務小組主委潘敬達分別介紹各國領隊、運動員與報界認識，目前尚有韓國和泰國跑手未抵港。此次賽會，以澳洲跑手非法靈頓、印度夏力星兩人實力較強，爲奪標呼聲至高跑手，如韓國健兒能及時趕到，可予上述兩將以威脅，茲將各國賽員名單錄後：

非法靈頓（澳洲），柏莉拉（錫蘭），夏力星（印度），蘇拉武夫星（馬來西亞），科士打（新西蘭），哈里星（新加坡），是杜沙（菲）、T．歐林士、巴花哈，砵亭，朱域高，B．嘉路，卑利，麥當諾（香港）。

乙組預備組一批球員犯規被罰停賽 吳添旺被罰停賽八週

【本報訊】乙組及預備組球員多人，分別被足總紀律小組，判罰停賽刑期較長的是加山吳添旺，共停賽八週，至明年二月五日止。

足總紀律小組于前天開會研訊球員犯規案件多宗，結果有多人遭停賽處分。

九巴預備組球員馮才，于去月九日的九巴對電話預備組聯賽中被球証判罰出場，罰停賽至明年元月廿二日止，刑期共六週。

加山球員吳添旺，于去月廿三日加山對愉園乙組聯賽中，被罰出場，判停賽至明年二月五日止，刑期共八週。

東方預備組球員潘長旺，于去月七日東方對南華預備組聯賽中，被球証判罰出場，罰停賽至明年元月廿二日止，刑期共六週。

陸軍球員哈利，于去月卅日陸軍對加山乙組足球聯賽犯規，罰停賽至明年元月廿二日，刑期共六週。

團體單車賽今日舉行

【本報訊】香港節一項團體單車競賽，將於今日在新界舉行，預料約有五十位健兒參加。此項競賽，將於是日下午二時卅分在大埔運動場開始。北路線將爲向北沿大埔道至粉嶺交叉路，粉上路，上水交叉路，勒馬洲，凹頭交叉路，元朗，青山道，荃灣警署，城門路，然後由警署北面之未命名道至梨木道，青山道，大埔道返回大埔運動場。

參加競賽者將由警隊電單車之警員陪伴。在讓路單車者經過時駕車人士將受到若干阻延。當時在大河道與青山道間路口之交通燈將暫時停用，而經過此路口之交通，將由警方人員管制。

政府夜中學九龍英文部今舉行陸運

政府夜中學九龍英文部，第四屆陸上運動大會，定於今日上午九時，在九龍仔運動場舉行，本屆參加比賽之學生，共爲男女子隊，並邀請友校男子隊，作四百公尺接力賽，屆時定有一番熱鬧。各項競賽完畢後，約於中午十二時頒獎，敦請廖學人致詞及頒獎。

．圖片說明． 由王統元贊助的紡織工業保齡大賽，主持者與全體球員合照。

紡織保齡賽昨日開鑼

保齡總會執委，港九紡織業公會主席王統元贊助的全港紡織工業保齡賽，昨晚已在九龍四海保齡球場揭幕，由紡織製衣廠總經理梁煥鑾行開球禮。王統元因事離港，未能趕及回來主持，由其快婿主持開幕儀式，並向每一球員致送紀念章。

參加比賽的共有四十八位男女球員（其中女球員佔四人），他們都是經過甄別之後，獲得正式比賽資格的，全數都是紡織界的保齡好手。比賽採單打（不分組）讓分制。

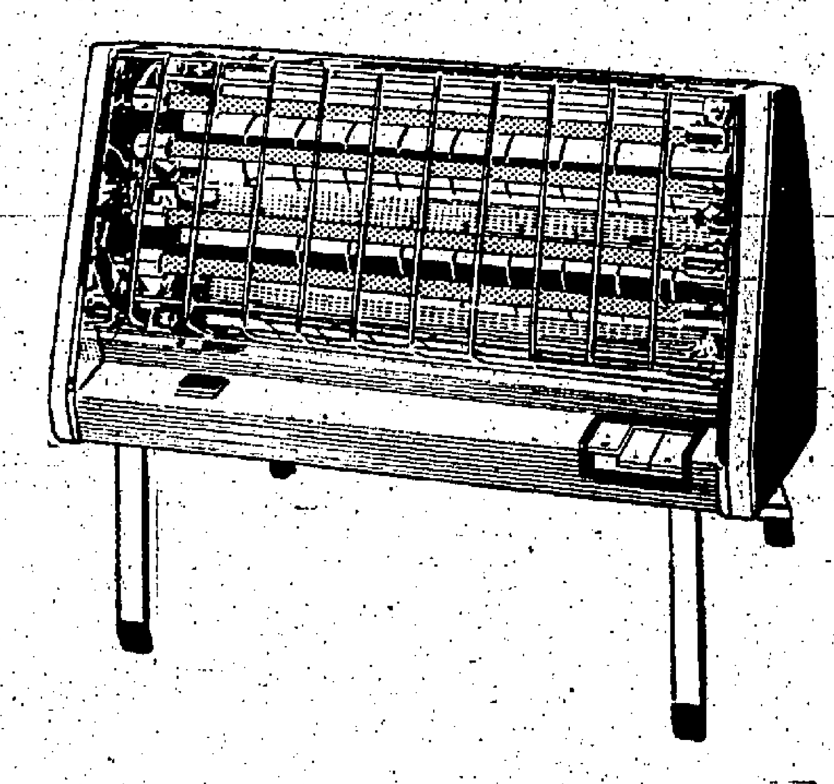
今後每逢星期四晚上九時開始，在四海保齡球場舉行，共賽六個星期。首晚戰績較好的，有勝元龍，一〇〇六分；賴博熙，一〇〇一分，方炳芝，九六一分，包雷田，九五四分，上述成績是五局連讓分合計在內。

黃志強開餐廳

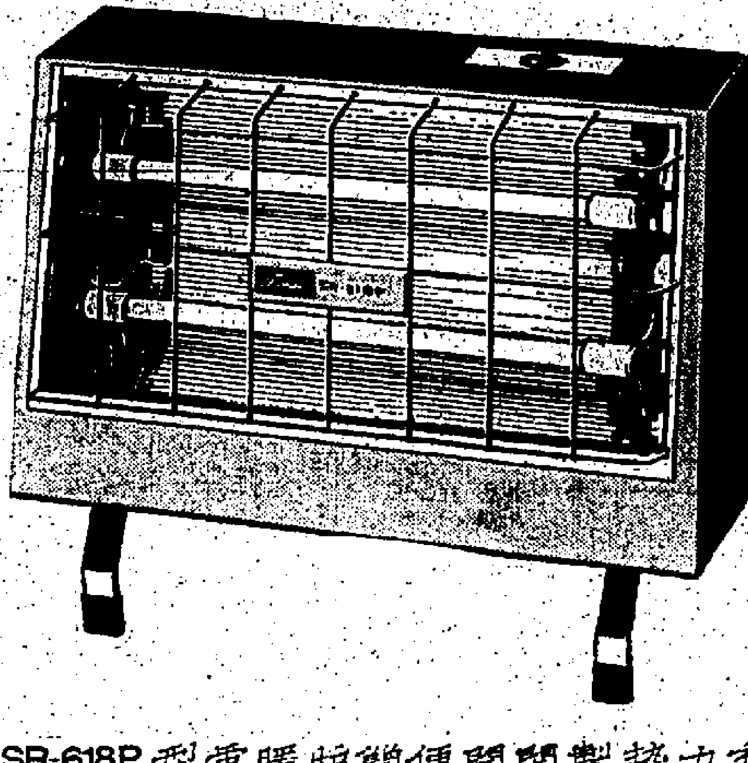
【本報訊】中華民國「國腳」黃志強，在銅鑼灣希雲街廿三號Ａ地下，開設志強茶餐廳，定今日開始營業。昨天足球圈友好與球員，分別致送花籃及親自前往道賀者，極爲熱鬧。

禦寒武器

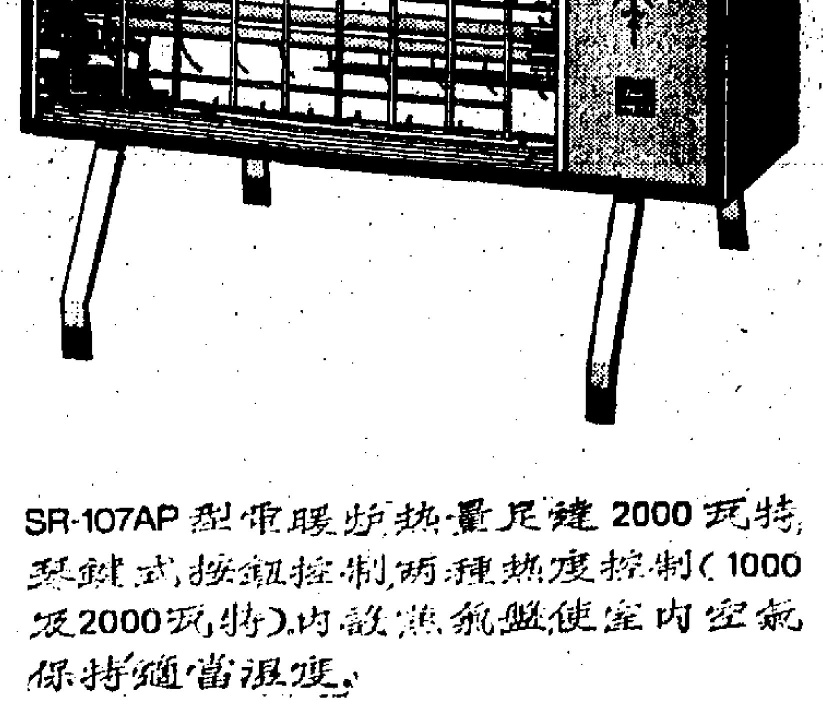
（配備東芝牌電暖炉及火水暖炉，不畏寒侵，冬暖如春）



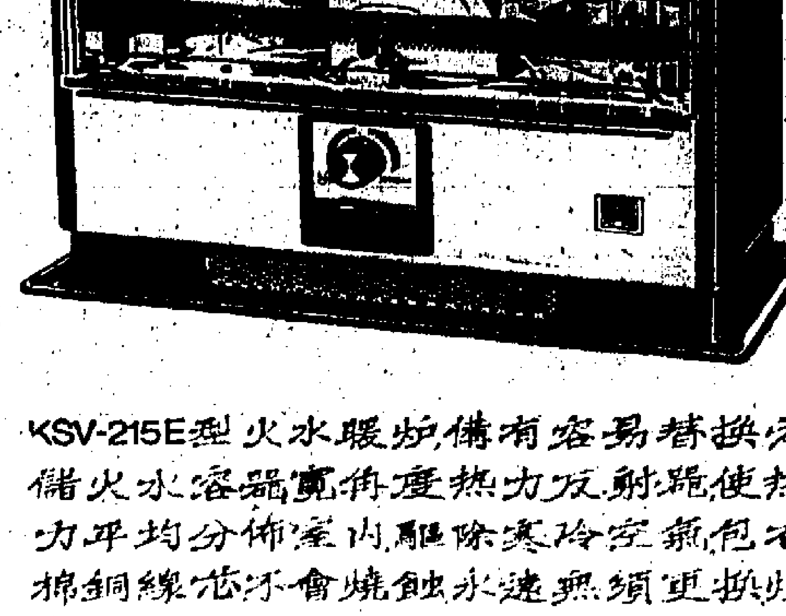
SR-645P型電暖炉外型美觀搪磁炉身設有手摇兩種熱度（1000及2000瓦特），琴鍵式按鈕控制，抗冷禦寒，採用矽條護熱管安全耐用。



SR-618P型電暖炉簡便開関製熱力充足（1000瓦特），美觀紅色搪瓷炉身可隨意搬移，矽條護熱管護出安全強力之紅外綫熱能。



SR-107AP型電暖炉熱量足達2000瓦特，琴鍵式按鈕控制兩種熱度控制（1000及2000瓦特），內設蒸氣盤使室內空氣保持適當温度。



KSV-215E型火水暖炉備有容易替換之備火水容器，寬角度熱力反射器使熱力平均分佈室內驅除寒冷空氣，包石棉銅線芯不會燒蝕，永遠無須更換，炉座低而貼地，兒童在旁嬉玩亦格外安全，有三種款式任選。

Toshiba 東芝

民安東芝有限公司
電話：H-222380, H238727, H242559
電話：H-222380
電話：H-742548, H-740882

新華 豪華
正牌盲俠：勝新太郎 又一得意傑作

盲俠一劍八命
下期盛大獻映 大映出品巨片
佐藤元 三田佳子 西村晃 聯合主演
全部七彩

香港 大舞台
最後今五場映
愛情倫理歌唱七彩巨片
負心的人
湯蘭花 楊麗 趙雷 主演
明天五場照映 姜子牙下山

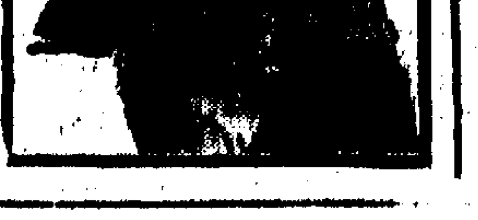
環球
朗日公餘場映
華納戰爭彩色巨片
越南戰火
大衛韋恩 主演
明日公餘場映
原野獨行俠
東尼法蘭蘇沙 主演

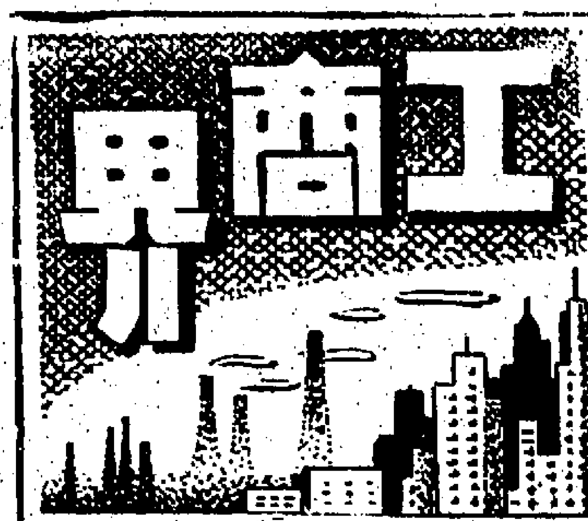
週末午夜場
今晚 新都 麗都 麗華 仙樂 民樂 國賓
六大戲院攜手十一時半優先獻映
文武巨製大本營
七彩闊銀幕巨片
聯邦發行 中藝出品

聯邦之寶「鐵娘子」韓湘琴 英俊小生「二代劍王」田鵬 劍術主演
大導演郭南宏之力作
好片明證

大飽眼福 保鏢 全夜場 午夜場
兒童不宜觀看
超級肉彈 全無保留 疏肝潤肺
凌雲 焦姣 主演

秘密探步 五虎將 鳳凰劫 鴛鴦劍
于倩 狄娜

樂宮新世紀全
今天獻映 明日五場
香港節巡遊注意大行號花車
二十七號特務 勇破暗殺團
五大天皇巨星最新特務片王

088 117 MURDER FOR SALE



歐洲共同市場國家 大量向港購棉織品

廠家接單排至三月付船

【本報訊】歐洲共同市場國家向港訂購棉織品突告增加，本港廠家接入訂單，排至明年三月交貨，其中以成衣訂購數為大宗。

昨據本港棉紡工業界內人士消息：西德、荷蘭、比利時、盧森堡等客商向港訂購棉織品交易活躍，本港廠家接入訂單排至明年三月付船，西德客商訂購的棉織品，以睡衣數大宗，每一張訂單五千打至一萬打。荷蘭、比利時、盧森堡客商訂購的棉織品，以恤衫、西褲、毛巾、床單為主，訂購的貨量雖然不及西德客商那麼大，但訂單到港是很密的。

歐洲共同市場國家輸入的港產品，以棉織品佔最大的比率，估計佔百分之七十。雖然本港棉織品對西德、荷蘭、比利時、盧森堡輸出，也經實施限額制度，但本港廠家不在貨量方面的輸出增加，而在貨值方面的輸出增加，製造高質及高值的棉織品供應歐洲共同市場的需要，就是貨值增加的原動力。

本港各廠家對於明年度棉織品輸往歐洲共同市場的前景是非常看好的，因為對英國及美國這兩大主力市場棉織品輸出大勢底是平穩，對於歐洲共同市場的輸出就要加強，這樣就可以使本港棉紡工業產銷應得很大支持力。

外匯行情扳硬 金市止跌步穩

K金尾盤二八三、七五

【本報訊】教倫轉讓盤二．三九六一，補．〇〇〇九，告差士二．三九六八，補．〇〇〇一。

貝爾特金價三五．四〇，乙式，巴黎金價三六．七七，升二角二，瑞士金價三五．一〇｜三五．三七五，升二角｜二角半，倫敦金價三五．二〇，升一角半。

美電披朵，成六．〇七｜六．〇六八七五，通天單成六．〇六（穩），加單五．六二五，大沙六．〇五（呆），細沙六．〇四六二五（疲）。

期沙早拔六．〇四六二五（跌），平息，午按六．〇四七五，日元期貨早拔一六〇．七五（升），平息，午按一六〇．七五。

K金早市開高價二八三．五，比前收市價二八一．七五，實差升一．七五，差升原因，因倫敦銷回升一角半（美電六．〇七計），實每安上四條九成色金，升了九角一一港幣）。隨二八二．八七五再拔二八三，收市（早市）跌落二八二．八七五，是為早市最低價，加息八角四，上牌收四．七〇〇〇司両，交二四五〇〇司両，現貨仍候交，收現已毋須付出貼水，易水一三元，單市塗幅，六二五，交易打印金，已大量出現。金集團以外銀號行員，過百家字號，已盜靠向貿易場監理事會，請注資廿一個月前，業已通過改回以九九條為交投磅的議決案，即予立行實施。另據傳說，金集團已先後商有對策，再展將議決案再行拖延云云。

午市K金開二八二．八七五，最高二八三．八七五，最低二八二．八七五，收二八三．七五，附市差升一．〇〇元。K金市反覆勾穩。

比利時訂價低 糖商大量訂購

訂入二千噸三四月付船

【本報訊】由於國際糖價降低，比利時砂糖亦繼荷蘭砂糖之後而向港供應，本港入口商訂入比利時幼砂糖排至明年四月份付船。

據糖行消息：歐洲甜菜糖生產量增加，共同市場國家為了爭取輸出，將價格降低，比利時幼砂糖C．I．F．每噸由九十二美元降至八十九美元，本港入口商訂購二千噸，三至四月付船，由於訂價廉宜，到港成本每噸不過五百四十元，實在有化算，預料近期繼續有訂購。

東德幼砂糖，明年一月付船轉手花貨亦有拋出，碼頭交貨每噸以五百五十元成出五十噸。

捷克粗砂糖與幼砂糖，下週初又有一批運到，粗砂糖碼頭交貨每噸以五百九十元成出二十噸，幼砂糖碼頭交貨每担以卅六元五毫成出十噸。

太古砂糖，牌價雖然調整，但比市面轉手貨價格還高，XA粗砂荷扣出貨每噸以六百卅五元成出五噸，SG小包庄幼砂荷扣出貨每担以四十元五毫成出七噸，四星紙包庄特級幼砂每担以四十一元五毫成出十噸，B麥路油白砂每担以四十九元成出九噸。

星膠市穩 價格堅定

【本報訊】星洲樹膠市大勢穩好，昨日膠價略見堅定，一號烟膠十二月期貨為坡幣六毫四仙一二五。

據此間樹膠商昨接星加坡來電稱：星洲樹膠市，做勢穩好，昨日膠價一片堅定，計一號烟膠每磅為坡幣六毫四仙一二五，二號烟膠為六毫三仙七五，三號烟膠為六毫三仙（以上均屬十二月份花貨包落水價計）。

美股市亂收貎價跌

標準石油跌四元多

【合眾國際社紐約十一日電】此間股市場收盤時股勢下跌，交投緩慢，股價混亂。

股市成交總額為一千零四十三萬股。

道瓊斯三十種工業股平均指數跌零點四六，成七八三點九。

「美聯社」六十股平均指數跌零點三三，成二六六點五，工業類股跌零點八，鐵路股跌零點五，公用事業股升零點七。

「新澤西標準石油」股跌四元七角半成七十五元二角。

美元滙價掛高 瑞士法郎改低

【本報訊】本港有關外滙銀行之外滙買賣牌價，昨日美元及瑞士法郎均見調整，調整後之新滙率，美元改高，瑞士法郎改低，至於倫敦美元告羅士牌價，昨微調升。茲將滙豐銀行所掛之新牌價錄下：

美元電滙賣出價無變動，仍為六一〇．六〇三港元，買入價由六〇三．六〇港元改為六〇三．八〇港元，即每百美元較前少兌〇．二〇港元。

瑞士法郎電滙賣出價由一四二．二〇港元改為一四二．一〇港元，即每百瑞士法郎較前少兌〇．一〇港元，買入價無變動，仍為一四〇．三〇港元。

倫敦美元告羅士賣出價由二．三九七〇美元改為二．三九六七美元，買入價由二．三九六二美元改為二．三九五九美元，即每百英鎊均較前少兌〇．〇〇〇三美元。

銀行頭寸仍緊 拆息站穩高峯

【本報訊】申請認購太古實業有限公司之條款，雖然於十二日內將可陸續發還，但已中簽者所繳之支票，則須過戶，所以昨日銀行頭寸仍緊，業內活期拆息，企在八厘八七五，有數百萬元成交，預料到了下週一，認股餘款大量回籠後，銀行頭寸將可略為轉鬆。

麵粉實銷繼續增加 港廠產品佔大部份

每日平均本銷達一萬包

【本報訊】麵粉市情，出口外銷雖未有較大振作，但本銷則繼續增加，現時每日平均貨銷的五十磅庄麵粉約達一萬包，其中有六千包左右是香港麵粉廠的產品，足見香港麵粉廠產品已為大多數製品廠商採用。

現時香港麵粉廠的產品，牌價仍然穩定。加拿大麥製五十磅庄金像每包十八元五毫，皇冠十九元六毫，金輪十九元二毫，火車十八元五毫，鐵塔十六元六毫，紅單車十四元二毫，綠單車十二元五毫，黑人十二元九毫。美國麥製五十磅庄玫瑰花每包十五元七毫，三多十二元八毫。澳洲麥製五十磅庄玫瑰花每包十三元七毫，金魚十三元，一百五十磅庄鶴塔每包卅四元二毫。

台灣麵粉，供應未能增加，新貨隨到隨即沽清，價格堅穩。五十磅庄雙梅花每包十三元五毫，鐵人十三元四毫，搖錢樹十三元四毫，白菊花十三元三毫，月圓十三元二毫。

加拿大麵粉，本月下半月及明年一月初到貨，價位仍高，五十磅庄重根粉每包廿一元二毫至廿三元，一百磅庄根白粉上檔貨每包四十元至四十一元，中檔貨每包卅八元。

本港金鈔外幣行情表

民國五十八年十二月十二日（星期五）

（九四九金）	開市	283.50
	收市	283.75
	最高	283.875
	最低	282.875
（美電）	開市	6.04625
	收市	6.0475
	最高	6.0475
	最低	6.04625
（美鈔）	大鈔	6.05
	細鈔	6.0475
（日元）	最高（萬計）	160.75
	最低（萬計）	160.75
	最高	6.07
	最低	6.06875
	最高	6.06125
	最低	6.06

宋紙（大）	1.1375
宋紙（小）	1.12875
加單	5.6225
加元（大）	5.6125
加元（小）	5.6025
大坡紙	1.95
細坡紙	1.945
[illegible]（百計）	58.00
澳幣（每元）	.985
西德馬克（百計）	168.50
泰幣	29.05
英鎊	14.48
澳洲元（每鎊計）	6.76
埃及鎊	6.80
台幣（千計）	145.50
西貢幣（百計）	48.00
[illegible]幣（百計）	80.00
西貢紙（千計）	19.00
新法郎（百計）	102.50
瑞士法郎（百計）	140.00

聖誕送禮漸見展開 應節貨品生意滔滔

鮮果成為選購主要對象

【本報訊】聖誕節快將屆臨，各界送禮已漸見展開，商場上亦一天比一天熱鬧，所有文具店、百貨公司、服裝公司、鮮果公司、糖餅店及玩具公司，均生意滔滔，夜後尤覺好市。

由於聖誕送禮，要講實惠大方，老少咸宜，要品質上乘，今年選用鮮果做節禮，益為時興，如時新鮮果公司因集世界鮮果之大成，且信譽昭著，故在平日家庭消費，售廣筵席，貨銷數量一向可觀，在過年過節，送禮自用，按年遞增，已屆聖誕節開始送禮，向該公司港九三店購買原箱橙、萍、啤梨、提子及七彩原箱鮮果禮盒者，甚為踴躍，有些配以洋酒、糖餅、衣物，有些索性送鮮果做全禮。

今年送節自用，以新奇士石榴橙、巨型金山橙、巨型金黃萍、一號鑽石牌紅萍為最佳，時新三店經過嚴格揀手，絕無次貨充塞之弊，金山橙現在訂價每箱新奇士番橙五十八元，新奇士石榴橙每箱四十四元（半箱半價），比較去年低廉，巨型橙（八八庄七十二庄）來貨不多，時新三店原箱及散庄均有供應；香味第一流，一號鑽石紅萍，每箱五十八元，美國金黃萍，均為節禮熱門貨品。除上述主要果品外，其他合時鮮果種類亦多，如台灣蜜柑、台灣柳橙、大陸柳橙、潮州柑、沙田柚、美國啤梨、美國提子、巡木瓜、揚桃、日本富有柿、市田柿、溫室青提、溫室蜜瓜、紐西蘭士多比利、澳洲車厘子、澳洲仁面杷等品質亦佳，時新港九三店電話接單，不論多少遠近送到。

蔬菜供應豐富 淡水魚價續跌

【本報訊】昨日之牲口市，以生牛來貨較疏，每担上升一、二十元，零售價硬，三鳥市比前稍暢，買客轉多，淡水魚貨仍少，鯇魚及鯪魚市頗呆滯，故價格續降，每担下跌一、二十元。帶子貨少，價昂回升，每斤售二十元。鹹水魚方面，以馬頭較少，每担上升十元。至於蔬菜類，供應異常豐富，部份價錢續跌，芥菜、生菜、椰菜及筒蒿，每斤續跌一角，豆苗每斤下跌二角，其餘穩定無變。茲將昨有變動之零售價錢錄如下：

鯇魚 斤 五．〇〇

鰔魚	斤	四．六〇　三．二〇
帶子	斤	二．六〇　二〇．〇〇
馬頭	斤	一六．〇〇　三．四〇　三．二〇
芥菜	斤	〇．六〇
生菜	斤	〇．五〇
椰菜	斤	〇．五〇
筒蒿	斤	〇．八〇

原棉價漲刺激 製衣廠補給增

布疋成訂暢旺

【本報訊】鑒於棉紗價格近期有醞釀調升之勢，而港產布疋價格目前亦無變動，此間製衣廠及漂染廠連日向布廠訂購現貨及期貨頗趨積極，昨市交投暢旺。

據織布廠商指稱：最近國際棉花價格不斷上漲，港紗成本增加，紗廠售價，已準備有調升之勢，惟目前市道尚非旺盛，故紗價的提升可能在明年開始，另一方面巴基斯坦粗支棉紗價格已提高，惟布廠揭訂價現時仍然低下，因是製衣廠及漂染廠有訂單在手的，多紛紛向布廠補給布料，連日來港產布疋成訂極暢，扣斜及毛布胚均多成開。

現時港產布疋價格，昨仍保持不變，計六八×六八扣布每疋排二元五角，八四×四八斜布每疋八角二分，一二八×六〇卡其為一元四角六分，四二×四四毛布胚為七角八分及七角九分。現貨及近期貨同價。日本特頭倫棉製衣廠亦多補進，四千號濟人白色每碼二元〇五分，什色二元二角五分，一千號美人魚白色為一元九角五分，什色二元一角五分。

大陸米價硬 泰米市仍慢

【本報訊】疲淡多時之米市，最近兩日，交投漸旺，昨日成交約有五千包，大陸米價過去因跌幅頗大，所以昨為回硬，泰國米價則較順。茲將是日成盤價錄如下：泰國靚金鑛大米每担成七十九元，金雞球大米七十九元，烏青絲三號米六十八元，黃鶯福殺仔米七十三元，黃三元米磧仔四十六元。大陸新華南粘每担九十八元半，新街油粘九十七元，新街油粘九十一元半。

股票市牛皮靠穩 成交九七二萬元

【本報訊】昨日股票市交投暢，成交九百七十二萬元，行情牛皮步穩，但一般上落不大。茲將昨日各股交投情形表列如下：

股市	收市價	最高價	最低價	成交數量
滙豐銀行	二三六．〇〇	二三六．〇〇	二三六．〇〇	六九〇
（英倫登記）	三三二．〇〇	三三二．〇〇	三三二．〇〇	五〇
香港燈	三九．二五	三九．二五	三九．〇〇	三一、九八二
會德豐	一一．〇〇	一一．〇〇	一〇．八〇	四六、六六六
九龍倉	三六．二五	三六．二五	三五．九〇	四、六〇〇
黃埔船塢	七〇．〇〇	七〇．〇〇	六九．九〇	五、六〇〇
太古船塢	四六．二五	四六．二五	四五．二五	三、七〇〇
置地	八八．〇〇	八八．五〇	八七．五〇	六、〇七〇
九龍燈	二七．一〇	二七．一〇	二六．八〇	一四、五九九
凱聯酒店	一〇．九〇	一〇．九〇	一〇．六〇	九五、五〇〇
城市酒店	二一．九〇	二三．〇〇	二一．七〇	二二、〇〇〇
電車	一三．三〇	一三．三〇	一三．三〇	七、五〇〇
電話	三一．七五	三一．七五	三一．二五	九、二六五
和記	一六．三〇	一六．三〇	一六．二〇	二七、五〇〇
（優先股）	一一三．〇〇	一一三．〇〇	一一三．〇〇	六七
永高	一五．三〇	一五．三〇	一五．一〇	三、三三〇
信託	二．二五	二．二五	二．二五	一七〇、〇〇〇
青洲英坭	三二．二五	三二．二五	三二．〇〇	七、六〇〇
油蔴地小輪	六〇．〇〇	六〇．〇〇	五九．五〇	二、一〇〇
屈臣氏	八二．五〇	八二．五〇	八二．五〇	五〇〇
均益倉	三二．二五	三二．二五	三二．〇〇	三、六〇〇
太平洋	七．二五	七．二五	七．二五	七、〇〇〇
九巴	三一．〇〇	三一．〇〇	三〇．七五	一、九〇〇
港四	六四．五〇	六四．五〇	六四．〇〇	二、八〇〇
聯紡	三〇．二五	三〇．二五	三〇．二五	八、〇〇〇
橡膠信託	一〇．四〇	一〇．四〇	一〇．三〇	一五、〇〇〇
南聯	一三．九〇	一三．九〇	一三．七〇	四、七五〇
環球電子	一二．二〇	一二．四〇	一二．二〇	九、七〇〇
飛機工程	五六．五〇	五六．五〇	五五．五〇	二、四〇〇
南海紗廠	二三．八〇	二三．八〇	二三．八〇	一、〇〇〇
牛奶	四三．五〇	四三．七五	四三．二五	一二、八〇〇
遠東	一三．三〇	一三．三〇	一三．三〇	一、五〇〇
煤氣	一三．九〇	一四．〇〇	一三．九〇	四、九〇五
聯合膠	三．一〇	三．一〇	三．一〇	一二、〇〇〇
大酒店	六三．五〇	六三．五〇	六二．四〇	三、二五〇
天星小輪	一六．四〇	一六．四〇	一六．四〇	一、二〇〇
怡和	四〇．〇〇	四〇．〇〇	三九．七五	五、九〇〇
會德豐紡織	一〇．七〇	一〇．七〇	一〇．四〇	八、六〇〇
渠古	三四．〇〇	三四．二五	三四．〇〇	五五〇
亞洲航業（股權）	一．〇〇	一．〇〇	一．〇〇	二、〇〇〇
澳門燈	六．四〇	六．四〇	六．三〇	二、〇〇〇
鋼業	六．四五	六．四五	六．四五	六、〇〇〇
南洋紗廠	一八．五〇	一八．五〇	一八．五〇	八、〇〇〇

（上表列出者，均係股市昨有成交，其餘昨無成交者均不列出）。

東城 樂宮

今天盛大獻映

霍士公司風趣幽默香艷巨片

注意時間　兩點半　五點　七點半　九點半

維娜莉絲主演

一妻殺史笑女主角

花花公司　鬼馬多端　走私索油　均有妙計　滾友集團　齊集街頭　靚女行過　品足評頭

「義大利式離婚」金像導演又一傑作

鄉村姑娘　不知世險　道艱難　市紳士　爭作入幕之賓

風趣幽默　樂而不淫

樂宮明天加開早場　五場獻映

東城

早場　奇連伊士活主演　獨行俠決鬥地獄門【七彩闊銀幕】THE GOOD, THE BAD And The Ugly

票價六毫．一元．一元五角

明早11時半卡通早場 越南戰火

華樂

今天仍映　彩色風趣愛情喜劇　相思甜如蜜　陳寶珠江雪張清

公餘場七彩　巧俠會　西村晃

下期：胭脂虎

百樂門

今天獻映　歐洲公司王牌笑片　烏龍王選婿　路易德芬尼　又妙趣橫生（七彩）笑大放彈

今早十二點明星獻映四十三位金劍狀元　明日加映12點神秘巨片四槍正場

麗斯

最後今天　璟球悲壯槍戰巨片　火網亡魂　彩七鉅片上中文

明天獻映：鬼出進門關

今早十二點半　女星集　續殺

商業一台今午一點半播本片故事

大世界　麗宮　紐約

今明天獻映

大麗宮 世界 紐約 週末請早

要嘯刺激下　打得激的戰　殺最烈槍片

快樂 午夜場

今晚（十一點半）正場座價　新八步追魂　新監製片

明晚（星期日）收座價　風月泣殘紅

後晚（星期一）收座價　衝出鐵幕

金門

明天獻映

中影出品創意卓越風趣大喜劇

新娘與我

甄珍・王戎主演

白景瑞導演

七彩鉅幕

仙鳳鳴劇團

利舞台

滿

預售琵琶記各場票門

票價 50.00 25.00 16.00 9.00 4.00

任劍輝　白雪仙　梁醒波　靚次伯　任冰兒

再世紅梅記

最後一天 全部票已售清

明天日夜 琵琶記　帝女花

週末午夜場

今晚十一時半全線獻映一場

李菁主演　狄龍　姜大衛

血濺古塔　驚心動魄　義士殉難　千古同悲

聲勢同凡響　場面壯麗　手法新奇

張徹導演

東方 快樂 全國

今天獻映

明天全線加12點半

路易利　泰利　馬輝士

荔園遊樂場

今天週末　節目最豐富　時屆初冬，遊樂須及時

平劇場全本龍鳳呈祥

西片場借親配

啓德遊樂場

鑽石戲院

第一流歌星獻唱

新華・京華

今天兩場

以來影史僅此一部 空前絕後 永垂不朽

十項金像獎

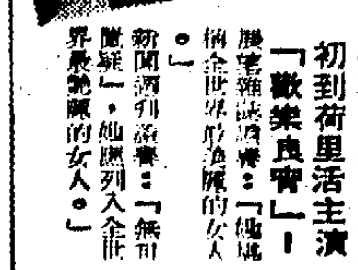
美藝公司發行

繼「提心吊胆」又一皇牌巨片

艷如桃李　嘉芙蓮狄露

初到荷里活主演

「歡樂良宵」



Catherine Deneuve

"...possibly the most beautiful women in the world" - Look Magazine

"...She is undoubtedly among the world's most strikingly beautiful women" - Newsweek

貨運版

西北航空公司計劃七零年新闢東京、洛杉磯等航綫

西北航空公司宣佈該公司計劃由一九七零年一月六日開始，新闢東京及洛杉磯之間經檀香山巡迴航綫，每日均有班機。

西北航空公司總裁（遠東區）艾拔在十二月八日之記者招待會中指出：該新航綫飛越中太平洋，經檀香山再飛洛杉磯，然後繼往在明尼蘇達州的民尕布里及聖保羅終點。由該日開始，西北每周有四十四次班機來回日本及美國（仍有待政府批准）ROYAL ALOHA班機每日經檀香山直達洛杉磯及三藩市。而飛往GREAS CIRCLE直達美國各主要城市之捷運航綫，每週亦有三十班次，其中有九班爲貨運噴射機。

本港即將自製貨櫃

在本屆工展會陳列的產品中，有一種與香港船運及工業有關的巨型產品，那是一個鋁製八呎乘八呎乘廿呎的貨櫃。

該貨櫃係由澳洲費里特工業有限公司與高美（亞洲）有限公司製造及裝助；香港捷和製造廠（一九四七）有限公司與高美（亞洲）有限公司已取得該公司同意，將該貨櫃捷和與高美兩間公司在今年八月，曾聯合宣佈在港設廠，製造貨櫃，以及飼、研究，並在港承造。

負責人高美（亞洲）有限公司係澳洲高美工業有限公司附屬公司，該公司最近取得費里特工業有限公司百分之十一點八股權。

圖：本港市民在工展會參觀該巨型貨櫃

今日來往班機

到港班機（星期六）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	三藩市東京	正午十二時
泛美	倫敦印度曼谷	下午四時
泛美	雪梨	下午五時
泛美	三藩市東京	下午十時
泛美	三藩市東京	午夜十一時五十九分
西北	美國東京沖繩	中午十二時三刻
西北	西雅圖東京	下午九時三刻
環球	美國沖繩台北	中午十二時廿五分
環球	歐洲西貢曼谷	下午三時三十分
英航	倫敦印度曼谷	下午三時十分
英航	美國東京	下午八時五分
國泰	星加坡	上午十一時五十分
國泰	婆羅洲	下午二時五分
國泰	東京	下午一時三十五分
國泰	東京大阪台北	下午二時十分
國泰	印尼曼谷	下午二時五分
國泰	馬尼剌	下午四時卅分
國泰	西貢	下午七時一刻
國泰	福岡台北	午夜十一時卅五分
國泰	漢城東京台北	午夜十一時五十九分
國泰	馬尼剌	午夜十一時五十五分
澳航	雪梨達爾文	上午七時廿五分
澳航	倫敦印度	下午六時一刻
澳航	東京	下午八時卅五分
澳航	雪梨馬尼剌	下午九時卅分
加航	溫哥華東京	下午十時卅分
中航	東京大阪台北	下午二時廿五分
中航	大阪沖繩台北	下午五時五十分
德航	西德印度曼谷	下午三時
法航	巴黎曼谷	下午四時三十分
義航	羅馬曼谷	下午四時五十五分
日航	東京	下午三時十分
日航	東京	中午十二時三十分
日航	東京大阪台北	下午二時
日航	東京	下午一時十分
日航	印尼星洲曼谷	下午三時四十分
日航	倫敦印度曼谷	下午四時廿分
日航	東京大阪台北	下午九時五十四分
菲航	馬尼剌	上午十一時廿五分
印航	東京	下午四時
印航	印度曼谷	下午五時卅分
馬航	東京台北	下午一時五十五分
馬航	星加坡吉隆坡	下午一時五十五分
緬航	倫敦巴黎曼谷	下午四時五十五分
越航	西貢	上午十時十分
印尼	耶加達馬尼剌	下午二時三刻
泰航	馬尼剌	下午一時三刻
泰航	曼谷	下午二時卅五分
泰航	東京大阪台北	下午三時三十五分
泰航	曼谷	下午九時一刻

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	東京三藩市	上午九時
泛美	東京三藩市	下午五時
泛美	耶加達雪梨	下午七時
泛美	曼谷印度倫敦	下午十時
英航	印度倫敦	上午三時十分
英航	東京美國	下午三時三刻
英航	印度倫敦	下午九時
西北	東京西雅圖	上午九時卅分
西北	沖繩東京美國	下午二時三十分
環球	台北美國	下午四時
環球	曼谷羅馬巴黎	下午七時卅分
國泰	婆羅洲	上午八時
國泰	台北東京漢城	上午八時
國泰	台北福岡	下午二時五十分
國泰	馬尼剌	中午十二時三十分
國泰	西貢	下午二時一刻
國泰	台北大阪東京	下午三時
國泰	東京	下午五時卅分
國泰	曼谷星洲	下午五時一刻
國泰	馬尼剌	下午七時五十五分
澳航	東京	上午八時卅分
澳航	馬尼剌雪梨	下午七時一刻
澳航	達爾文雪梨	下午九時三刻
澳航	雪梨	下午十時三刻
中航	台北大阪東京	下午三時十分
中航	台北	下午六時卅五分
德航	東京	下午五時四十分
義航	馬尼剌	下午五時三刻
德航	曼谷印度西德	下午九時五十分
法航	東京	下午五時一刻
菲航	馬尼剌	中午十二時三刻
日航	台北大阪東京	下午八時卅分
日航	曼谷星洲印尼	下午一時二十分
日航	東京	下午二時
日航	東京美國	下午二時卅分
日航	台北大阪東京	下午二時五十分
日航	東京美國	下午四時
日航	東京	下午四時卅分
日航	東京	下午五時十分
印航	曼谷印度	下午四時四十分
印航	東京	下午六時一刻
越航	台北東京	上午十時五十五分
泰航	馬尼剌	上午八時五十五分
泰航	曼谷	下午二時卅分
泰航	台北大阪東京	下午三時十分
泰航	曼谷	下午四時十分
馬航	台北東京	下午二時四十分
馬航	吉隆坡星加坡	下午二時五十分
瑞航	東京	下午五時三刻
印尼	東京	下午三時卅分

九廣火車

九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍
6:30	7:34	6:04	7:10
7:32	8:44	6:38	7:46
8:38	9:43	7:10	8:16
9:26	10:30	7:48	8:55
10:34	11:38	8:58	10:05
11:43	12:48	10:06	11:13
12:53	13:58	11:14	12:22
13:45	14:49	12:02	13:09
14:53	15:57	13:12	14:24
16:02	17:08	14:25	15:34
17:12	18:22	15:33	16:41
17:54	18:57	16:19	17:29
18:46	19:51	17:27	18:32
20:00	21:03	18:33	19:40
21:00	22:03	19:09	20:14
21:47	22:50	20:07	21:14
22:30	23:33E	21:19	22:25
23:00	00:03S		

E班車星期日及公衆假期停開
S班祇週末週日及公衆假期開行

截信時間

今（十三日星期六）

空郵

僑緻　信件上午十一時　包裹上午十一時

台灣・日本　信件正午

美國、中南北美・夏威夷・關西哥　包裹上午十一時　信件正午

牙買加・巴哈馬・荷屬　包裹上午十一時

地里斯

義大利・非洲　包裹上午十一時　信件下午一時

關島　包裹正午　信件下午二時　包裹下午一時

委內瑞拉　包裹下午一時

厄瓜多爾　信件下午二時

馬來西亞・星加坡・泰國・寮國・錫蘭・沙撈越　信件下午二時　包裹下午一時

非律賓　信件下午四時　包裹下午三時

印尼　信件下午五時　包裹下午四時

黎巴嫩・敘利亞・約旦・蘇丹・共和國・荷蘭・比利時・瑞士・德國・挪威・丹麥・瑞典・英國・毛里求斯　信件下午六時　包裹下午五時

埃及　信件下午六時　包裹下午五時

澳洲・紐西蘭　信件下午六時　包裹下午五時

新幾內亞・小呂宋島　信件下午六時　包裹下午五時

印度　信件下午六時　包裹下午五時

南韓　信件下午六時　包裹下午五時

沖繩島　信件下午六時

沙巴・汶萊

美國・中南北美洲・加拿大　信件下午六時　包裹下午五時

科威特　信件下午一時　包裹正午

柬埔寨・義大利　包裹下午五時

台灣・日本　包裹下午五時

馬來西亞・星加坡　包裹下午五時

印尼　信件下午六時　包裹下午五時

汶萊・西巴基斯坦　包裹下午五時

巴林　包裹下午五時

非律賓・紐西蘭・泰國・伊拉克・羅得西亞　包裹下午五時

南韓・非洲　包裹下午五時

平郵

泰國・寮國　信件下午五時　包裹下午四時

英學童五百五十八人來港渡聖誕

由現在開始至十二月廿三日止的假期間內，將有五百五十餘名學童，乘搭英航及澳航班機來港歡渡聖誕。

英航現已派出空中保姆，沿途照料這批學童，保証他們一路順風。英航的膳食部亦已大量準備熱狗、什錦牛扒、牛奶及其他飲料。英航設於倫敦的派遣在機上照料無人陪伴的學童的工作人員，亦已準備就緒，隨時服務。

每五班英航班機在今後十日內，均有二十至四十五名來港渡假的學生，這數字又一次增高了學童於聖誕季節乘搭英航及澳航班機的紀錄。

聖誕節（休息）

平郵

丹麥・非洲　信件下午六時

南韓・南越　信件下午六時

郵件止截日期

平郵　台灣信件，小包，十二月十三日下午六時。

明（十四日星期日）

空郵

加拿大　信件下午五時　包裹下午四時

台灣　信件下午六時　包裹下午四時

沙巴・沙撈越　信件下午五時　包裹下午四時

柬埔寨・義大利・法國　信件正午

台灣・日本　信件正午

馬來西亞・星加坡・沙巴・汶萊・沙撈越　信件正午

美國・中南北美洲・夏威夷　信件正午

威爾斯　信件正午

巴林　信件正午

瑞士　信件正午

西巴基斯坦　信件下午三時

非律賓　信件下午三時

紐西蘭　信件下午五時

希臘　信件下午五時

泰國・伊拉克・荷蘭・比利時・德國・丹麥・挪威・瑞典・尼日利亞・英國　信件下午六時

澳洲　信件下午六時

南韓・南越　信件下午六時

空郵

澳門　包裹十二月十八日正午。

十八日下午六時。信件，小包，十二月

馬尼拉信件小包十二月十五日，下午六時。

南韓，希臘信件，小包，十二月十五日。

東非，黎巴嫩，信件，小包，十二月十三日。

法國信件，小包，十二月十三日。

東西巴基斯坦，十二月十二日。

信件，小包，十二月十三日。

約旦，尼日利亞包裹，十二月十三日。

信件，小包，十二月十三日。

義大利信件包裹，十二月十三日。

非律賓及其他，信件小包十二月十七日。

挪威及其他，小包，十二月十三日。

美國，馬加西共和國，小包，十二月十三日。

埃及，信件，小包，十二月十三日。

今日出入口輪船

入口船

（船名）	（西名）	（何埠來）	（公司）	（停泊處）	（到埠時間）
愛打荷（貨）	IDAHO	美國	怡和	A十九	上午
泛滿峽（貨）	PANDO STRAIT	歐洲	鈫行	九龍倉	上午
西西里馬士基（貨）	CECILIE MSK	美國	捷成	九龍倉	上午
邊和力奇（貨）	BENVRACKIE	高雄	邊行	九龍倉	下午
高麗熊（貨）	KOREA BEAR	馬尼剌	美輪	A卅一	上午
布金南總統（貨）	PRES BUCHANAN	美國	總統	九龍倉	上午
美莎碧琪（貨）	MARTHA BAKKE	澳洲	鈫行	A二	下午

出口船

（船名）	（西名）	（往何埠）	（公司）	（停泊處）	（離埠時間）
大之寶（貨）	TIJUCA	美國	多利順	A卅三	下午
蘇珊馬士基（貨）	SUSAN MSK	非洲	捷成	A廿三	下午
馬烈馬士基（貨）	MARIT MSK	美國	捷成	九龍倉	半夜

安慶快輪

每逢星期四由基隆開香港，星期一由香港開基隆

貨客接洽處：太古輪船公司

台北中正路一八〇〇號

香港干諾道西五〇號

港九首輪影院聯合廣告

京都・大華

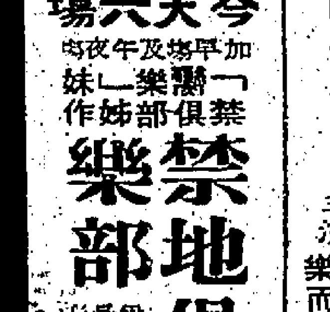
威晉第四週

五明場天・歐洲公司彩藝秘艷片・巨冶神潤七

匙孔春光・無比神秘・光怪陸離・盡收眼底・秘從匙孔洩・惡向胆邊生

加插鏽豔：雅麗珊・史超華

英俊小生：狄基陀拿士



OBSESSIONS 隔牆慾秘

不宜兒童觀看

一大一色・奇林總・怪越越・空大刺

個胆個胆・觀林總・事出奇・前胆激

京都早場：春風秋雨　大華：靈慾春宵

東城・樂宮・東樂

今天盛大獻映

注意時間：兩點半、五點四、七點半、九點八

樂宮明天加開早場五場獻映

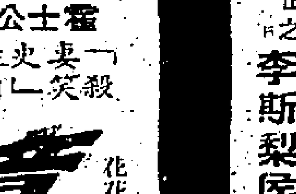
霍士公司風趣幽默香艷巨片

主演：維娜莉絲

一笑一殺，史丹主角

鬼多馬騎・走私油・均有汁妙

風趣不幽默而淫



意大利艷潮　The Birds, The Bees and The Italians

今天六場　加早場及午夜場

禁樂部「一彈一樂」　禁地俱樂部

伊莎妮・七十

開放人地之刺激人能！男人禁地之官！

東城早場：獨俠決門行地獄　東樂：六分點1012士壯　早場及夜禁：禁地俱樂部

新華・豪華

邁進第五週獻映

明天加開早場

今天兩場：二時半、七時半

座價：二元八至六元正

美國南北戰爭時代最動人的故事

榮獲十項金像獎不朽之作

奇勒基寶・慧雲李・夏蕙蘭・李斯梨侯活

兵荒馬亂・風雲人物・遍地烽火・戰爭

亂世佳人　七彩　GONE WITH THE WIND

作傑德得

新華今天早場：笑淚交史　豪華今天早場：情殺魂

新華午夜場十一時半：野戰雄師

樂聲・新聲・金冠

今天獻映

五巨主演最新七彩特務片

康樂公司發行

香港大巡注意・六號車・請香花節

步步陷阱・處處危機・打鬥兇狠・香艷纏綿

OSS 117 MURDER FOR SALE

特務一一七暗殺團

合演：韋格温・羅拔山・賀佐斯・却具李嘉・瑪烈施・安娜波露・茜茜

今天新聲早場：惹火春情　金冠：風流鬼

總統・海運・國華

K-642050　K-678091　H 761937

總統海運：週末請早

今天五日早場加開夜場

安德烈丹・佐埃尊・蒙利比格・雷連茜露・碧貝

安樂影片公司新發行巨片伊士七彩

雪嶺屠龍　A TASTE OF DEATH

旋動風作電影門殺殘兒

與別不同

國華今天選映：美藝公司紫張王片　提心吊胆　特藝七彩

總統午場：八步追魂　海運午夜場：心驚胆戰　今早：三個女郎

皇后・麗聲・皇都

今天請早

明天每天加早場十二點半

金銀・却佐真斯・主演・偵探

一咪一五巨血海星戰派

全部七彩

血腥勒索　ORGY BLACKMAILER

今天早場：皇后：春光乍洩　麗聲：風流紅月夜　皇都：月黑魂飛

明早十一點半彩色片：一曲七彩卡

利舞臺・文華

巨片週第二天

十二點・三點・六點・九點正

瘋狂惹笑諷刺巨片：瘋狂世界

史賓沙德西・里泰利湯馬士

暨全球一流諧星合演

今晚七點半

旺角街坊聯合會街坊福利會街坊義務聯合籌款

仙鳳鳴劇團

任劍輝・白雪仙・梁醒波・靚次伯・任冰兒

再世紅梅記

明晚公演：琵琶記

東方・快樂・金國

今天獻映

三大院盛大獻映

金國開加半12點・哥倫比亞天牌笑片

明天全綫加12點半

謝利易路・泰利譚馬士・積桂蓮雅絲・合作主演

特藝七彩

絕妙挑笑・冷桶斗笑・喜氣洋洋・笑星相撞

荒唐妙計俏嬌妻　DON'T RAISE THE BRIDGE, LOWER THE RIVER

金國・快樂今午夜場：八步追魂（正場價）

今早12點半：東方風雲會・快樂：血腥勒索・金國七點早：鐵恩金同夜袂胆十九國片・快樂十點半：妙計

分類廣告

啓事

關九記注意

住客關九記你已退租月餘，但家具什物尚未搬離，請於見報在一個月內即將家私什物搬離，否則業主將該等家具什物移去，不再通知，特此聲明。

業主樂突周啓
電器道一九八號二樓

尋訪

急訪區守初家屬

培英中學一九二六年級校友區守初君，昨晚因車禍受傷嚴重，現在那醫院急救，各友好如有知其家屬住址者，請即撥電話H四七三八七四培英中學何秘書聯絡

遺失

遺失股票

鄙人遺失香港廣東銀行有限公司第一優先股票第〇〇〇〇七號一張共五千股除向該銀行報知外特登報聲明上述遺失之股票作廢另發副股票作爲無効此佈

1969年12月12日　鄧順啓

遺失啓事

茲遺失廣東銀行一〇一九號城分行活儲存摺一本，除向所屬行掛失外特此聲明作廢。

遺失啓事

本人遺失利興置業有限公司1319號大廈乙16ZNA號樓宇收據一張除向該公司聲明外特此聲明作廢

遺失聲明

茲遺失東亞銀行第16號行定期存款單除向該行報失外特此聲明作廢

遺失聲明

茲遺失東亞銀行分行之定期存款單據除向報失外特此聲明作廢

遺失

茲遺失美國運通銀行香港分行活期存款存摺第〇二〇六號除向該行報失外特此聲明作廢

遺失聲明

茲遺失廣東銀行西區分行保管箱乙匙第二號除向所屬分行報失外特此聲明作廢

遺失聲明

茲遺失大新銀行九龍分行定期存款單除向該行報失外特此聲明作廢

遺失聲明

茲遺失旺角分行東亞信託銀行商業定期存款單第七九六號除向所屬行報失外特此聲明作廢

遺失聲明（其餘各則）

茲遺失廣東信託商業銀行（在油蔴地）分行活期存摺一本，除向所屬分行報失外，特此聲明作廢。

茲遺失東亞銀行定期存款單第一號，除向所屬分行報失外，特此聲明作廢。

茲遺失廣東銀行定期存款單，除向該行報失外，特此聲明作廢。

茲遺失廣東信託商業銀行旺角分行定期存款單據，除向所屬分行掛失外，特此聲明作廢。

茲遺失沙田分行活期存款存摺一本，除向所屬分行報失外，特此聲明作廢。

茲遺失美國運通銀行定期存摺一本，除向所屬行報失外，特此聲明作廢。

茲遺失廣東銀行（在油蔴地）分行活期存摺第〇號，除向報失外，特此聲明作廢。

醫藥

油蔴地　即日四場選映

恐怖神奇鬼怪緊張巨片

（原色七彩）

鬼燈籠

主演：本鄉功次郎・赤座美代子

陰森恐怖＊鬼影幢幢

明天：新四谷怪談

北河　即日四場選映

鑼鼓歌唱古裝宮闈巨片

（艷麗七彩）

教子殺父皇

主演：鄧碧雲・余麗珍・馮寶寶

明天：白猿太子陰陽會・崖母

耳鼻

皮膚科・耳鼻喉

哮喘

效驗・特效・專治哮喘咳嗽

保証根治

禿髮

暗瘡

救星

腸氣丹

特效專藥・腸氣痛

腸氣痛・如斗大・開刀

尿痛

專科　聶高元

輕重尿病・一服斷根

治形整性方

所：防彫・明胡・招牌

山川人物

乞丐列傳（下）

唐六如與祝枝山、張夢晉數人，於大雪中，扮爲乞兒唱蓮花落，得錢沽酒，痛飲野寺中。笑曰：「此樂惜不令李太白見之，不然渠亦來共飲矣。」

林兆年

乞丐之事，雖已談數則，却如一鱗半爪，僅由茲幾味耳，不可半途而廢也。茲繼續摘出，以盡餘杯。

宋，藍采和，相傳唐宋時人，爲八仙之一。身衣藍破衫，一腳着靴，一腳跣行；夏則衫內加絮，冬則臥雪中，氣出如蒸。得錢長安市上乞索，持大拍板，長三尺餘，似狂非狂而踏歌，歌云：「踏歌踏歌藍采和，世界能幾何？紅顏一春樹，流年一擲梭。古人混混去不返，今人紛紛來更多。朝騎鸞鳳到碧落，暮見蒼田生白波。長景明暉在空際，金銀宮闕高嵯峨。……」歌詞極多，率皆仙意，人莫之測。人有爲兒童時至及班白見之，顏狀如故。後踏歌於濠梁間酒樓，乘醉，有雲鶴笙簫聲，忽然輕舉於雲中，擲下靴衫拍板，冉冉而去。此丐而爲仙耶？抑仙而爲丐耶？不可知也。

明，唐伯虎「六如集」載：六如與祝枝山、張夢晉數人，於大雪中，扮爲乞兒唱「蓮花落」，得錢沽酒，痛飲野寺中。笑曰：「此樂惜不令李太白見之，不然渠亦來共飲矣！」此張風流不羈，可以概見。

清，程麟「此中人語」云：宋生設帳於申江，有乞丐朗誦八股文，聲調俱佳，以博取一文錢，殊覺可憐可嘆。乃詢其姓氏，答曰：「客地羈窮，中年落魄，我心實恥，君奚問爲？如有矜恤，乞賜一錢，則所惠多矣！」生奇其語，當無窮途，因走筆賦成二絕，以寄蚨數十與之。詩云：「憔悴青衫淚欲漣，文人落魄最堪憐；未曾學得吹簫技，閒誦名家八股篇。」「吾哭我亦讀書士，贈爾青蚨莫謂微；同是斯文人欲論，從今切勿逞吳眉。」丐接詩朗吟一過，亦即口占一絕云：「鶉衣百結走風塵，落魄誰憐此一身；世路崎嶇雖傻過，逢君今日囂周貧。」遂去，後不復至。余讀之，頗欲灑下同情之淚。

「明齋小識」：南翔東嶽姓者，其中人產，有田一塊，有宅一區，生子授室，忽爲丐。父立以諭，柴村之，苦論之，皆不應。其族弟說於衙，招語曰：「爾特愛貧耳，吾給爾田百頃，合以已之所有，得二紙兩，無踰簡敕！」卒不聽，徒日謂父曰：「兒願爲丐，兒視天下事，最樂無如丐者，父雖不許兒丐，兒斷不能不爲丐，兒今有子，父無離孫，可以娛老，兒可以朝夕，自命無栖鳥於泉，兒不返矣！」竟寒遊去。此蓋傲視乞兒勝神仙也。

前人有調丐詩云：「忽聞貧者乞聲哀，風雨更深去復來；多少豪門方夜飲，貪歡未許暫停杯。」此詩深得老杜「朱門酒肉臭，路有凍死骨」之旨，讀之令人心酸。嗚呼！「富人一餐食，窮漢半年糧。」同爲人類，何忍擁肥自侍？悲地府有濟貧之舉，富者豈可不一解慳囊耶？（下）

市聲

野花　黃思騁

莫汝康拼去方桌子，留下的地方剛好容得下一個人睡覺。他抬頭看見文香在那裡納悶，知道她有點陌生，便說道：「睡吧，文香，甚麼都不要去想他；明天我會出去找一房一廳的地方住。」

「姑娘，你委屈點睡一晚吧，如果你不介意，可以讓阿康先睡，我替你把燈熄去。」老婆子說。

莫汝康在一條草蓆上躺下來，用舊毯裹住身子，又用一件棉衣做了枕頭，對文香說道：「將了這兩晚上再說吧。」

[illegible]去了。

八、

在國誠[illegible]沒有了，他在[illegible]有了[illegible]，應該有個甚[illegible]大明以後，他出[illegible]門後去察[illegible]門沒有關上[illegible]？「[illegible]文香[illegible]？」他這樣猜想，「難道有人出去過？」他急忙走到她的房門，用手一推房門，房門開，床上果然沒有人。再到廚房和廁所看看，也沒有人影。「難道趁晚上大家不備的時候走了？」他愣愣地想着，「可是她能上那裡去呢？」他在屋子裡呆了一陣，又到門外去看看，然後在家裡坐下來，想着要不把老爺和太太叫醒。可是仔細一想，他如果真的走了，吵醒他們也沒有甚麼用。

太太也起身來，一開門就叫文香，在國誠馬上走進去，說道：「太太，文香好像走了，我看見門老沒有關上。」

「……，甚麼時候走的？」

「不知道，可能是晚上。」

女牧師　傑克著

二九六：如何從獅子口中把林姐搶救出來

纖手入握，華多福心頭感到一陣溫暖，一陣舒適，又是一陣悵惘。

他不知道如何傾訴，這根本不是傾訴的時候。

他握着她的手戀戀不釋，她也任憑他握着，驀地細碎的腳步聲響了。

「呀——聽哪，腳步聲啊。」

「他們來了。」

那腳步聲非常細微，混雜在風吹落葉聲中，要極細心才能辨別。

除了華倫天奴和富徠士，當然不會有別人。

四人一同入內。

女牧師的私人辦公室，已先有一個老婦人坐在那裡。華多福認得她就是昨天帶信給他的女傭道馬利姑娘。

王婉嫻下了門鏈，然後說：

「林姐小姐的蹤跡查明了，案情複雜得驚人，她的處境像在獅子口裡一般危險，如何從獅口中搶救出來，必須計劃得極縝密，稍一大意，可能送掉她的性命，更可能立即掀起格朗司與西頓山的兩國戰爭！」

開頭幾句話，把富徠士等三人都震呆了。

王婉嫻指着那老婦人說：

「這位馬利姑娘，是我的心腹朋友，也是我的同工。剛才她爲偵查林小姐失蹤案出了很大的力。此次查明眞相，全虧她不辭勞瘁，與同道的弟兄姊妹努力，深入虎穴，才獲得這成果。」

說到這裡，富徠士忽然跳起來，向馬利姑娘舉手行禮，表示他私人的特殊謝意。

王婉嫻繼續說：

「因此，特邀馬利姑娘來向各位詳談，她身歷其境，聽來比我轉述得清楚，現在請馬利姑娘報告。」

以下是馬利姑娘叙述經過——

「林姐小姐失蹤案傳出，我們教會方面非常憤激，一個新興國家發生這宗可恥事件，簡直是整個國家的恥辱！可憐可悲的是政府無能，偵緝又偵緝，作爲拖宕，越拖越遠離情狀，最後竟把林姐小姐遺留的衣服，作爲掛賽！

「我們忍無可忍，屢次要求王牧師向當局交涉，但王牧師認爲交涉必無效果，不如我們自動起來組織志願偵察隊，實地工作。」

楓林晚　萍雨

一種說不出的感覺慢慢地在馮浩的胸臆浮起，他走過去，抱起那個猴子樣的孩子：

「突光，爸爸錯了，你要怎麼樣就怎樣吧！」

碧虹點點頭，仍然是一派悠閒的樣子：

「這樣還有點像乾家姊乾兒子！」

等到突光鬧夠了，跟着碧虹回房，馮浩也感到筋疲力盡，他重新除下外衣，靠在椅背上休息。不想再去找琰華她們。

碧虹說：除了我，不會有多少人讓他放縱。

這句話有刺，可也是實情。雖然突光不及天宇純良可愛，但畢竟是自己的兒子。琰華不能再生育了，他這一生，就祇能有這兩個孩子，也許將來有一天，突光也會繼承他的事業的。

他同意琰華收突光作乾子，一方面是補償突光的損失，令自己的良心好過點，另一方面，也是爲突光鋪路。乾兒子接受乾爹的教養，接受乾爹的愛與及財產，都在情理之中，天宇不會嫉妒，外人也不會懷疑。

也許多數有錢人都會有些見不得太陽的秘密，祇是他不夠聰明，他玩過多少女孩子，最後却栽在李碧虹手裡。現在，將近八年都過去了，這一場仗，到底是他勝利，還是李碧虹勝利？

五、

天宇從車窗伸出白嫩的小手，向後面揮動：

「再見，李姑娘，今晚見，突光哥哥！」

馮浩的汽車，緩緩地駛出花園。碧虹和突光站在花園旁邊，一直到看不見那輛汽車爲止。

他們一家人去野餐，享受快樂的週末，享受天倫的樂趣。她和突光是被擯棄在這種歡樂以外的。

「媽咪，爲甚麼不讓我跟他們去？」突光扯住她問。

「不讓你去就不讓你去，不許問爲甚麼！」

「今天是星期六嘛！」

「星期六關你甚麼事！」

她氣沖沖地往裡走，不理在後面撒嬌的兒子。她的心情很壞，想摔東西，甚至想殺人！

初來馮家時，她是滿懷着希望的，尤其是在抓住了馮浩以後，她以爲她會飛上枝頭，做會計師的太太。

她是孤兒，從小就死了父母，由她的姨母撫養成人，從十一歲起，她受盡了表姐妹的欺凌，她們叫她服侍，她要穿她們穿舊了的不合時的衣裳，她吃的是她們的剩飯殘羹。她一直都沒有反抗，但她在心裡發過誓，她將來一定要出人頭地，爭回一口氣。（一〇八）

一晌貪歡　湯文武

二八：林丹到訪

第二天中午，金大爺、金太、金紡吃過午飯，金太打電話給陳太，洛她派人約牌，陳太說：「我早就邀胡太、伍小姐打牌了，但胡太却說今天有事沒有空。找其他的人又找不到：……」金太聽了，放下話筒，咆哮的說：「眞是掃興……」正當她大發雷霆的時候，女傭阿四跑來說：

「太太，外邊有一位林小姐找你……。」

「林小姐？林甚麼名字？」

「林丹小姐。」

金大爺和金紡聽了，兩人的面上都呈現驚訝的神色，異口同聲的說：「林丹小姐？」

兩人說完之後，金太和金紡都覺得奇怪，在金太來說：兒子爲甚麼聽了林丹的名字便驚呼起來，而金紡則更覺驚奇：爲甚麼林丹會來找母親，同時，父親爲甚麼也好像很驚訝似的，難道他也認識林小姐不成？

金太對阿四說：「你帶林小姐進來。」

林丹進來了。金大爺父子和金太的心情表情都各有不同。金大爺看了看林丹，又望了望兒子，見金紡目灼灼的注視着林丹，想叫他，但又停住了嘴，暗想：林丹爲甚麼突然來訪金太？而金太也滿腹疑團，不曉得林丹此來的目的，到底是爲了甚麼，因爲當初認識林丹在前，她會不會錯找自己爲名，實子親却來找金紡？三人悄思間，林丹已隨着女傭走進客廳來了，她首先向金太招呼，再和金大爺點了點頭，然後望着金紡，含笑的問金太道：

「金太，那位是少爺嗎？」

「是，是，他是我的長子。」金太爲她介紹。林丹和他點了點頭之後，便對金太說：「金太，我找到一隻鑽石戒子，特地送來給你看看……」金太聽了，欣然的說：「林小姐，快拿來給我看看。」

林丹打開手袋，慎重的取出一隻鑽石戒指出來，一閃閃生光，非常奪目，金太拾過來看，愛不釋手，與劉的問：「林小姐，這隻戒指要多少錢？」

「這是一位富家太太的，她窮着錢，但又捨不得賣……」

「她有沒有說要多少錢才肯放手？」

「她也不知道這隻鑽戒值多少錢，因爲這是十多年前，她的丈夫在法國買來送給她的……」

「林小姐，照你估計，這隻鑽戒值多少錢？」

「五萬元，隨時都有人要。」

「阿福……」金太把鑽戒遞給丈夫看，並問他：「你覺得這隻鑽戒怎樣？」

「很好，色澤很漂亮。」

「林小姐，我出六萬元把它買下，你同去問那位太太肯不肯割愛？」

「好，我問問她。」

餘情　美・雷爾舒著　南汀譯

二七：淚水滴在被單上

高敦厚說：「最好代我通知院方，請由一位骨科專家治療，否則，我的雙手，就恐怕難得完全復元了。」

「我將把你的意見轉達院方，」文美莉說。

這時，護士小姐進入，手上捧着一個盤子，上面有些藥物，她暗示文美莉離開。

文美莉祇好對高敦厚說聲「保重」，便黯然離去。

在廊道上，剛巧遇到羅柏森和一位護士小姐共史芬方偕行。

「羅太太，爲甚麼不多在醫院休息一兩天呢？」史芬方說。

「不，還是返回家裡方便些。」文美莉說。

於是，她們同坐着羅柏森的汽車，返回家裡。

×　×　×

文美莉已返回學校授課，她曾去電話醫院，探問高敦厚的傷勢，所得到的，是令人滿意的消息。

直至星期四，院方已准許高敦厚跟親友接觸，於是文美莉在下午六時，便到醫院去。

高敦厚一看到她，就流露出無限愉快的表情，他的雙手雖然還裹着紗布，可是，他已可以輕輕地把手舉起了。

文美莉走近床前，輕輕吻一下他的前額。

「你的雙手，不會有大礙吧？」

「昨天，骨科專家已經診斷過，他表示……」高敦厚神色黯然。

「他說甚麼？」文美莉用手撫着他的肩膀。

「他說，我的手，現不能靈活地在小提琴上運用了！」

「噢！這是一個太武斷的醫生！」文美莉又氣又憤地說。

「醫生不會哄我，騙我的。」高敦厚說：「不滿，我是一個慣於隨遇而安的人，即使我雙手完全殘廢了，我也可以安之若素的。」

文美莉垂着頭，她看到淚水滴在雪白的被單上。

「美莉，不要難過，」高敦厚說：「我不大重視醫生的說話，我現在仍是用我堅強的意志，去戰勝我的困難。」

「但願你的手，恢了音樂天才而完全復元。」文美莉說。

高敦厚祇對她作出苦笑。

這時，有人在敲門。

癌君夢　岳騫

第廿八回　弃突游魂　餘生爭旦夕　把彊密使　峰表獻丹衷

當時預定的行進路綫是先到福建省委所在地，再經過長汀、上杭到汕頭坐船上海，出發之後，翟秋白發現不見譚震林，問鄧子恢道：「譚震林同志不是也被派往閩西南工作嗎？怎麼不見他。」

鄧子恢含糊說道：「他可能隨後趕來。因爲他的工作重要，許多事還要料理。」

翟秋白點點頭，不再向下問，陳譚秋不由得多看了鄧子恢一眼。

一行人化裝成老百姓，還有幾十名便衣共軍保護，沿途頗爲順利，到達閩西南省委所在地，張鼎丞看見了一衆人平安到達，頗爲高興，留下住了兩日，翟秋白急於要趕回上海，首先表示要動身，其餘幾人也覺得留在此地不是辦法，一齊要隨翟秋白起程。

張鼎丞說道：「最近白軍封鎖甚緊，白軍三十六師住在長汀，把守很嚴，不如稍遲幾天，探明沿途情況，再動身比較安全。」

鄧子恢說道：「我看還是早一天動身好些，因爲他們這幾人目標太大，若是消息漏出去，敵人封鎖可能更爲嚴密，再想混過去都難了。」

張鼎丞說道：「好吧！既然如此，我派一個幹部帶路。」

鄧子恢說道：「不用找人，仍由我帶路便可。」

張鼎丞問道：「你已經來到這裡，還去什麼地方？」

鄧子恢說道：「我先送他們到汀杭中心縣委，然後我轉去永定，那邊還有工作要作。」

張鼎丞不知道鄧子恢要作什麼事，也就由他去辦。

鄧子恢帶了一眾人又走了四五天，完全入了國軍控制區，不但有強大國軍，還有組織良好的民團。大家小心翼翼地前行，進了長汀縣境，更加小心，專揀小路前進，到了水口鄉五里橋小徑，走到牛莊嶺，天忽然落了雨。鄧子恢說道：「雨勢越來越大，實在不宜行走，前面有幾間房屋，一定有人，我們去避避雨再走。」

大家也都同意，跟着鄧子恢到了牛莊嶺裡面幾間茅屋，揀一個較高大房屋，破門進去。房內有一對老夫婦及兩個十歲不到的男孩子，看到進一羣人吃了一驚。

鄧子恢操當地口音說道：「老鄉不要害怕，我們是國軍便衣隊，到這一帶搜查有沒有共產黨。」

老頭子一聽說是國軍便衣隊，頓時眉開眼笑，連說：「老總辛苦了，我給你們燒茶。」

鄧子恢說道：「不好打擾。」

老頭子擺手道：「老總這話就見外了，怎麼說打擾的話，不是你們來到，我們這一帶的老百姓早就死光了。」

鄧子恢問道：「怎會死光呢？是誰害得你們。」

老頭子說道：「誰害得，還不是萬惡的共產黨。」

大家聽了互瞧一眼，都不便再搭腔。

老頭子說道：「我有一個兒子，娶了一房媳婦，生了兩個孫子，本來是歡歡樂樂一家人家，雖然生活過得苦些，心裡倒是很滿意了，不知道從那裡來了一批千刀萬剮的共產黨，把我害苦了。」（一〇七）

飄香劍　高景生著　武俠小說

第六回：刀兵水火紅羊劫　鬼蜮精靈白骨堆

白雲山本是風景清幽之地，這時却變成陰森恐怖的地獄。他們剛到山下，便發現白骨，堆積如小丘，而且不祇一處如此，總計有十幾處之多，腐臭之氣撲鼻，隔遠便可嗅到。料必是被清軍殺戮的平民，遺屍在這裡，懶得收拾，日久便成這個樣子。由此想來，當日殺到那些清兵押人抬着十多籮耳朵去邪都，倒算得是一種「德政」了。

虛道人和胖爺者又是恨得咬牙切齒，[illegible]助紂爲虐的傢伙，萬死不足蔽其辜，祇要由玉面狐狸得到綫索，知他藏在那裡，縱使有千軍萬馬保護着他，也要馬上找他算帳才甘心。

他們好不容易才避過那些白骨堆，找到一小洞口，可以據着上風地位，不愁聞到臭氣。他們身上都攜帶有打火石，便找些乾枝枯葉，在洞裡燃起火堆，還替玉面狐狸解了穴道，但仍用繩索東着手腳，放在火堆傍邊，叫她盤坐着，聽候審問。

東樵雙斧本來有許多話要說，苦在說不出口，祇能咿咿啞啞叫一番，胡亂做些手勢。

虛道人請他們併肩坐在玉面狐狸的側面，對着火堆，朝向洞口。他和胖道人坐在洞口那一邊，以背向外，在火光中細看東樵雙斧的面貌，果然和洽面樵夫有幾成相似，面皮都繃得緊緊的，有一雙濃而不長的眉，眉尾有幾條長長的毛，向下直垂。還有名是「羅漢眉」，兆主長壽。他們父子同具這種特徵，照理應該長命，但看這兄弟兩人年紀還輕，便已受雜天賜殺挫側濟，時刻可死，恐怕要辜負祖傳的「壽眉」了。

虛道人並不急於開口說話，祇是緊貌辨色，先要揣摩他們的心理，對玉面狐狸也是一樣，好像懶得理會，由得她自己乾着急。

即使者本來性急，但這時也自會冷靜，並不搶先發問，任由虛道人擺佈一切。

這正是：駁虎馴狐，危機四伏。欲知後事如何，且聽下回分解。（一七九）

陸奎生中醫師

健康報導

第四百四十六期　每逢星期六刊登

診症時間
上午九龍　晨九至十二時彌敦道平安大樓八樓八號（電梯按7字）
下午香港　三至六時中環德輔道中八四至八六號章記大廈十六樓一五零一室（中央市場側）單數各層電梯按15字
夜診九龍　晚七時至九時彌敦道平安大樓八樓八號（電梯按7字）
星期日照常應診・出診預約・陸奎生著醫藥書港九診所診症時間均售

消化不良療法

星島晚報　生活圈連載
養生與保健　第二集　陸奎生著　每冊三元
內容如下
售書處

立止胃痛　根治胃病
胃病速愈法

頭暈腦痛體弱
心跳　中氣虛弱
補虛治本第一

神經衰弱精神倦　補氣養血壯神經
神經衰弱療法
專藥根除焦慮反應　即服即效轉弱爲強

【神經衰弱病源】神經衰弱的人由於生活、環境、遭遇，以及思想不健全，體弱與疾病的關係，精神易於疲勞，肉體日見消瘦，頭重眩暈，心跳、氣虛，腦弱健忘，注意力不集中，記憶力退，夢多失眠，精神恍惚，易於疲勞，工作無勁，腦力遲鈍，腰疲腿軟，心力交瘁，百病叢生，體力一天比一天虛，氣力一天比一天差，腦力一天比一天弱，身體一天比一天瘦，精神一天比一天倦。精神萎靡不振，病勢與日俱深，不容諱疾忌醫。其病源端在情緒緊張，不能控制刺激過度，造成焦慮反應，神經遂不得輕鬆舒暢而陷於衰弱狀態，失却強壯的本態而成病。

【神經衰弱根治法】根治神經衰弱的要旨，必須常提補氣養血的原則，始能達到強壯神經的目的。

【神經強壯龍精虎猛】氣血的足旺，神經自強壯。精神充沛，腦力增強，情緒自趨安定，健飯加餐，體重自然增加，病態於以盡釋，鎮症狀紛紜，莫不迎刃而解。

【試看氣血充沛，腦力健全，神經強壯的人，做夢也不會想到神經衰弱這一回事的，這裏謹告患神經衰弱的病呢？

【神經衰弱療程】應用補氣養血強壯神經療法，即服即效，療程自然縮短，且愈後神經從此強壯，無復衰弱之患，而能奏根治之效。

【神經衰弱療法】每日早午晚服即效丸散藥水各一次，即服即效，毋需煎煮。藥經提煉濃縮，以三天爲療程，足見療效迅速之一斑。

精神萎靡氣血虛　未老先衰體轉弱
補氣養血根治體弱
氣壯血旺體力健　恢復了龍馬精神
提煉精華・藥水丸散・對症配服・即服即效
轉弱爲強・根除痼疾・絕無虛不受補之弊！

中氣虛弱　心跳氣促　腦弱健忘　神經衰弱　失眠夢多　胸翳氣頂　胃痛滿悶　消化不良　頭痛暈眩　手足酸軟　腰酸背痛　體倦乏力　夜尿頻數　丹田不固　機能退化　精神萎靡　未老先衰　體弱之徵

體弱康復法　消耗過度　萎靡不振　體質虛弱　百病叢生　補虛治本　轉弱爲強　精壯強身　龍馬精神

陸奎生中醫師監製
婦女百靈丹
增進女性的健美　解除生理的憂鬱

本品爲女性專用保健良藥，功能解除婦女生理的憂鬱而長保健康。主治：婦女諸病，促進新陳代謝。功能根治血液循環障礙，貧血頭痛，食慾不振，腹脹背痛，腹痛經痛，頭暈不安，心悸煩燥不愉快，體力疲勞，精神困倦，神經痛，一服即舒。
總經銷香港軒尼詩道一九九號東海大廈二〇二室電話：H-757889 H-757116
分銷處　香港：瑞昌・新永安・榮興・國都・開記・永盛・榮國英華藥行藥房　九龍：香信・鳳城・中正・中央・平安・高華・寶興・新金門・官塘永安・旗昌等藥行藥房

分類廣告

搬運

合安全搬屋
九675872・672704港444566
日夜服務・大小搬運・平價快捷・安全可靠

百好搬屋　二十元

立榮記搬屋
九888434港779040
專車服務大小搬運
準時　廿五元　價廉

雙喜搬屋
電話：九926803 港461314
四十元

興隆公司搬屋
九：672704
港：444566

幸運搬屋　廿五元

永信公司搬屋
大小搬運
電813868 話819078
廿五元起

啟事

買屋聲明

出頂聲明

新聯公司

新聯公司

篤安公司

篤安公司

篤安公司

承頂聲明

最佳禮物

[illegible]聲明

工商日報分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段大字四個 小字四十個 每天二元 三天六元 上期收費 不折不扣 每單位不得超過四段

凡涉及法律性廣告，請携同身份証來本報辦理刊登手續

洽刊處：
㈠中區辦事處利源東街八號地下 電話：二二五四九五、二二一二三八
㈡灣仔分域街十八號本報廣告部 電話：七二九三〇七、七三〇七〇八
㈢旺角彌敦道七五六號B地下（東樂戲院側近太子道口）
㈣油蔴地上海街三一九號老寶公司。
㈤九龍城周生生金行（太子道四三二號）。
㈥青山道周生生金行（青山道三三六號）。
㈦油蔴地周生生金行彌敦道分行（彌敦道三三一號）。
㈧旺角周生生金行（上海街六三一至六三三號）。
㈨深水埗周生生金行（大埔道四十七號）。
㈩佐敦道周生生金行（佐敦道卅七號L）。
⑪紅磡周生生金行（蕪湖街九十九至一〇一號）。
⑫荃灣周生生金行荃灣分行（荃灣青山道）。
⑬元朗周生生金行（大馬路一號E）。

下列各號信箱現有信存在本報廣告部，請携帶廣告收據到本報廣告部領取，或中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。
仔 7 1 3 5 9 7 4 4 6 8 0 2
肆 2 8 3 3 3 3 3 4 4 5 5 5 2

招售 土瓜灣 高息舖位唐樓出售 接洽處：中環怡和大厦146號字 電話：230589

金樓屏 石塘咀南里十五至十七號金陵戲院對面高尚唐樓，幽靜住宅，交通方便，上等材料，無什費，只售二價，部份全完，即住即購，多數迎洽

月華街 三房一廳洋樓出售 有意請十至十二時電K八四五七八六

廿舖出售 九龍街市附近一舖 適合各行生意 必要時可 電K八三四五八七

收息樓字租售

唐樓廉售 通菜街 AB三至六樓 電K八六五四

洋樓出售 土瓜灣 九龍城 電K八五六三

新樓廉售 紅磡地王觀樓 百尺售四萬餘 午十時至十二時晚八時 電六二〇六〇七 柳太洽

高息舖位出售 近大酒家單邊深32尺 每月租收1500元 售五萬餘 電K八六六二三五 洽

深水埗基隆街298至302 大德樓 分層預售 地下1,350尺 閣仔1,180尺 自己樓梯通，甚近市場，潤大興旺舖位 樓高十層，名廠電梯，單位不多，旺中高尚 洽購處：香港紙業廠 元洲街75號電話K—86968

廉價租售 工業樓宇 電K六三八七四

吉地廉售 新界青山道十六咪半 三萬餘方呎 平地有車路可達 交通方便 可接駁水電 電話H—248889洽

各區平樓 東南大厦 寶漢大厦 寶漢地庫 金鐘大厦 明華大厦 英利大厦 寶雲道 接洽處 利興 二三七八〇五三

香港區花園洋樓廉價租售 銅鑼灣大坑道 大坑徑五至七號 高寧道 洋樓 中半山 半山 元起月租 60000.00 售 電話 230589 232705 分期辦法 接洽處中環怡和大厦四一六室 立□有限公司

九龍官塘興順洋樓廉價租售 九龍官塘輔仁街82號 適中廉價 售價由 25000.00元起 月租360元 租售均可 接洽處 香港畢打街怡和大厦1146室 電話230589 或九龍本大厦

吉售 大角咀道 晚九時 電K九二五九〇一 中國平式樓 可得

急售二樓 百餘呎 電K六四二六九七四

單邊樓吉售 大角咀道 電K六三六〇九一

廿舖廉售 電K六三〇九一或八九二〇八七

廉租免頂

特平新樓售 旺角交通方便 電K六三四四一

（香港）招租 唐樓急售 寫字樓租 中環舖位 旺舖招租 商業樓租 寫字樓 旺地舖位

（九龍）肉食公司 大單邊旺舖 工廠出租 高尚梗房 旺舖招租 地毛舖位 廠房出租 診所

大角咀樓 喜慶派對 課室廉租 士多急讓 吉舖租讓 電視機讓 小工業讓 舖王租讓

夜冷建築機械 大批打樁機 電話K八〇九四五二

塑膠混料 士多平頂 藥材舖讓 美孚新邨

名犬廉讓 英婦聲帶 攝影全科 移民升學旅遊 加拿大美國英國升學學位和旅遊移民簽証星加坡泰國 航通旅行社 九龍旺角廣創興銀行大厦六樓603室電梯按5字 電話K308513

速成英婦 商科語言學校招生 TEL. 883376

德信烹飪學院 粵菜 西餐 點心 燒烤 本院採用循環課程 適應各人士隨時入學 電K三〇三七六二

招生速成函授英文 打字 國際打字商學院 九龍旺角廣創興銀行大厦六樓604室電話K847584（電梯按5字）

60元寄宿 女工 英人教授 學 一時後 電871687 春美托嬰 強身術

哥林比亞工程學校 K862183 K789115 K864339

英婦 初、中、高班

香港商科語言書院 立案 安德烈博士主理 即招日夜新生 電話858440 英文專修班 中英會計班 商業全科 旺角彌敦道607號新興大厦三樓（大人公司對面）

我揾錢賺

英婦 速成英語 日文 香港尖沙咀 日夜校

托兒育嬰 五元教舞書贈

香港工科學院・香港機械工程學院擴校招生 建築 工商 五金 塑膠 工場 工廠 航海 無線 電器 報務 遙控 工程技術員班

守一學院 京都八卦掌 稀奇秘技 學習鍋爐 插花藝術 英專

立美教授 中西菜 西餅 地址：銅鑼灣波斯富街114號 電話H762855

帳稅 鄉民秘書 理帳出口 經驗補習 專門報稅 圓光術 徵廠家加工 徵人合作 徵女伴侶 徵求舊琴

良友婚姻介紹服務公司 今生朋侶 誠徵女友 邁籍女伴 誠徵男友 金石婚姻服務公司 龍子行聘請職員

美國加拿大移民就業暨留學 聘請職員 請住家工 請送貨員 請司機 請女傭 急聘教師 請攝影學徒 加拿大美國升學移民

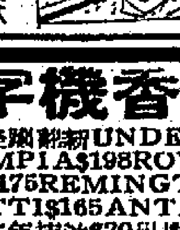
旅遊簽證 商業 本公司專人代辦美國加拿大日本泰國馬來亞星加坡越南印尼等地旅遊簽證

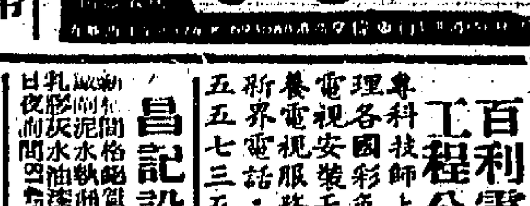
聘請職員 電器多名 急聘女職 機器廠請 招請電工 營業代表 化粧公司請聘女職 練習生 請職員

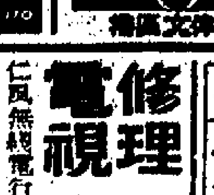
雪櫃噴油 中華護照 台灣入境證 打字機修理 雪櫃噴油

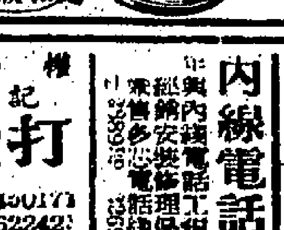
ALTO 安麥牌電子自動熱水器 特價$95.00 安全 妥當 效能保用 泰昌電器行

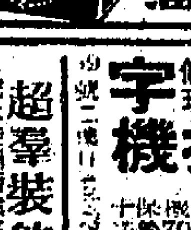
310 高度絕緣油 IRCE 金漆皮銅綫 買記裝飾 油印 影印 美國投資 噴髮膠 鋼琴 舊換新 通利琴行 太陽牌電熱水器

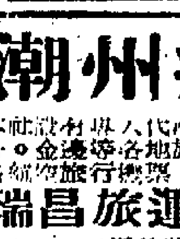












百葉窗簾 潮州鄉親注意 瑞昌旅運公司 字機打 超羣裝飾 內線電話 打字機 塑膠帶 高價收購

打字機香港節特價 自辦大批美廠新UNDERWOOD座檯機由$140起 OLYMPIA$198 ROYAL$185 ALPINA$80 ADLER$175 REMINGTON$140 HALDA$155 OLIVETTI$165 ANTARES$125 OPTIMA$16

百利旅行社特快簽證 比國臭丸 木衣夾 保安郵票社 收計打銀數字機機機 百葉窗簾 維新裝修 修理電視 百利電視工程公司 昌記設計 縫口機雙綫 生聰大贈送 錄音 萬能角鋼 魔術表演

台灣觀光 永安旅運社 台灣 新加坡 越南 印尼 泰國 電視修理 雪櫃噴油修理 手相專家 旅遊快証 廉價機票 中華護照 電視 修理電視 PVC加工 打字機 計數機 收銀機 搬運 20元 忠誠搬屋 百勝搬屋二十元 25元 好運搬屋

立勝搬屋公司 九龍848810・885280 香港772755・773544

合誠搬屋 廿五元

捷成搬屋

中聯搬運公司 專門搬屋

力生搬屋 廿五元

福來搬屋公司 八〇六二七六・三七九八〇七

新隆搬屋

尚有分類廣告刊在第十一頁